

ZE500™

Moteur d'impression



ZEBRA

Guide d'utilisation

2020 ZIH Corp. et/ou ses sociétés affiliées. Tous droits réservés. ZEBRA et le logo Zebra sont des marques commerciales de ZIH Corp., déposées dans de nombreuses juridictions à travers le monde. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Pour plus d'informations concernant les déclarations légales, consultez les pages suivantes :

DROITS D'AUTEUR : www.zebra.com/copyright

GARANTIE : www.zebra.com/warranty

CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL : www.zebra.com/eula

LOGICIEL : www.zebra.com/linkoslegal

Conditions d'utilisation

Déclaration exclusive Ce manuel contient des informations exclusives appartenant à Zebra Technologies Corporation et à ses filiales (« Zebra Technologies »). Il est destiné exclusivement à informer le personnel chargé du fonctionnement et de la maintenance de l'équipement décrit ici. Ces informations exclusives ne doivent être utilisées, reproduites ou divulguées à aucun tiers, et pour quelque but que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Zebra Technologies.

Améliorations du produit L'amélioration constante des produits fait partie de la politique de Zebra Technologies. Toutes les conceptions et spécifications sont amenées à être modifiées sans préavis.

Exclusion de responsabilité Zebra Technologies s'efforce de publier des spécifications et des manuels techniques exacts. Toutefois, des erreurs peuvent se produire. Zebra Technologies se réserve le droit de corriger ces erreurs et décline toute responsabilité en la matière.

Limitation de responsabilité Zebra Technologies ou toute autre partie impliquée dans la création, la production ou la fourniture du produit joint (y compris matériel et logiciel) ne pourra être tenue pour responsable de dommages quels qu'ils soient (y compris, notamment, les dommages consécutifs, notamment la perte de bénéfices ou de données, l'interruption d'activité) résultant de, ou liés à l'utilisation du produit ou à l'impossibilité de l'utiliser, même si Zebra Technologies a eu connaissance de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'acceptent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent, la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

ZEBRA TECHNOLOGIES CORPORATION

Déclare que le matériel de traitement de l'information suivant

Zebra ZE500-4 et ZE500-6

est conforme aux directives et normes ci-dessous, relatives aux
matériels de traitement de l'information (ITE) : Industrie lourde

Fabrication pour Zebra Technologies Corporation par :

Jabil Circuit (Guangzhou) Ltd No. 1 Bureau de la société
Lianyun Road 388, Eastern Zone,
Guangzhou Economic & Technological Development District
Guangdong Province, Chine

Le matériel spécifié est conforme à toutes les directives et normes ci-dessus à compter
de la date ci-dessous.

Date d'effet : 12 juin 2017

Informations sur la conformité

Déclaration de conformité à la FCC

Cet appareil est conforme aux règles définies dans la Section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. il ne doit pas causer de perturbations électromagnétiques et
2. il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.



Remarque • Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions d'exploitation des appareils numériques de classe A, Section 15 de la réglementation de la FCC. L'objectif de ces normes est de fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions contenues dans ce manuel, peut provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des perturbations gênantes. Dans ce cas, l'utilisateur devra y remédier à ses frais.

Déclaration de conformité aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiations (pour moteur d'impression avec codeurs RFID)

Ce matériel respecte les limites d'exposition aux radiations définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Lors de son installation et de son utilisation, une distance d'au moins 20 cm doit séparer l'élément rayonnant de votre personne.

Ce transmetteur ne doit pas être situé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre transmetteur, ni utilisé conjointement.

Déclaration de conformité au DOC du Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sommaire

1 • Introduction	9
Orientation du moteur d'impression	10
Composants du moteur d'impression	11
Panneau de commande	12
Écran du panneau de commande	13
Navigation dans l'écran	13
Modification des paramètres protégés par mot de passe	16
Mot de passe par défaut	16
Désactivation de la protection par mot de passe	16
Paramètres de fonctionnement du panneau de commande	17
Types de papier	35
Présentation du ruban	37
Conditions d'utilisation d'un ruban	37
Face enduite du ruban	37
2 • Installation et fonctionnement de l'imprimante	39
Manipulation du moteur d'impression	40
Déballage et inspection du moteur d'impression	40
Stockage du moteur d'impression	40
Expédition du moteur d'impression	40
Installation du moteur d'impression	41
Conditions requises	41
Dimensions et dégagement requis	42
Installation du moteur d'impression dans un applicateur	47
Sélection d'une interface de communication	48
Câbles de données	51

Connexion du moteur d'impression à une source d'alimentation	52
Spécifications du cordon d'alimentation	53
Chargement du ruban et du papier	55
3 • Configuration et réglage de l'imprimante	65
Modification des paramètres de l'imprimante	66
Paramètres d'impression	67
Outils de maintenance et de diagnostic	78
Paramètres réseau	88
Paramètres de langue	93
Paramètres des cellules	96
Paramètres de port	97
Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier	101
Retrait d'un ruban usagé	105
Réglage des cellules	106
Cellule papier à transmission	106
Cellule papier réfléchissante	107
Cellule ruban	107
Positionnement des leviers	108
Réglage de la pression de la tête d'impression	110
4 • Maintenance de routine	113
Programme de nettoyage	114
Nettoyage de l'extérieur	114
Nettoyage du compartiment papier	115
Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux	115
Remplacement des composants du moteur d'impression	117
Commande de pièces de rechange	117
Recyclage des composants du moteur d'impression	117
Lubrification	117
5 • Dépannage	119
Problèmes d'impression	120
Problèmes de ruban	124
Problèmes RFID	126
Messages d'erreur	129
Problèmes de communication	135
Problèmes divers	136

Diagnostics du moteur d'impression	138
Test automatique à la mise sous tension	138
Test automatique CANCEL (Annuler)	139
Test automatique PAUSE	140
Test automatique FEED (Avance)	141
Test automatique FEED (Avance) et PAUSE	144
Test de diagnostic des communications	144
Profil de cellule	146
6 • Spécifications	149
Spécifications générales	150
Spécifications relatives à l'impression	151
Spécifications du ruban	151
Spécifications du papier	152
A • Reconfiguration de la carte d'interface d'aplicateur	153
Outils nécessaires	153
Modification des paramètres du cavalier en mode isolé	154
Glossaire	165



Notes • _____

Introduction

Cette section propose une présentation générale de l'imprimante et de ses composants.

Sommaire

Orientation du moteur d'impression	10
Composants du moteur d'impression.	11
Panneau de commande.	12
Écran du panneau de commande	13
Navigation dans l'écran	13
Modification des paramètres protégés par mot de passe	16
Mot de passe par défaut	16
Désactivation de la protection par mot de passe	16
Paramètres de fonctionnement du panneau de commande	17
Types de papier	35
Présentation du ruban	37
Conditions d'utilisation d'un ruban	37
Face enduite du ruban	37

Orientation du moteur d'impression

Le moteur d'impression ZE500 existe en orientation pour droitier (le mécanisme d'impression est situé à droite) et en orientation pour gaucher (le mécanisme d'impression est situé à gauche).

Figure 1 • Moteur d'impression dans une orientation pour gaucher (LH)

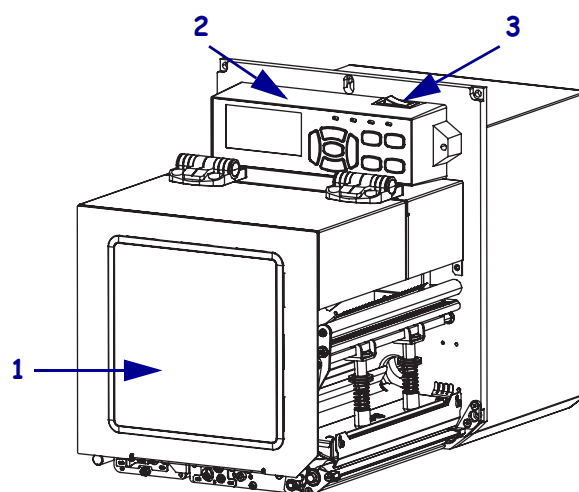
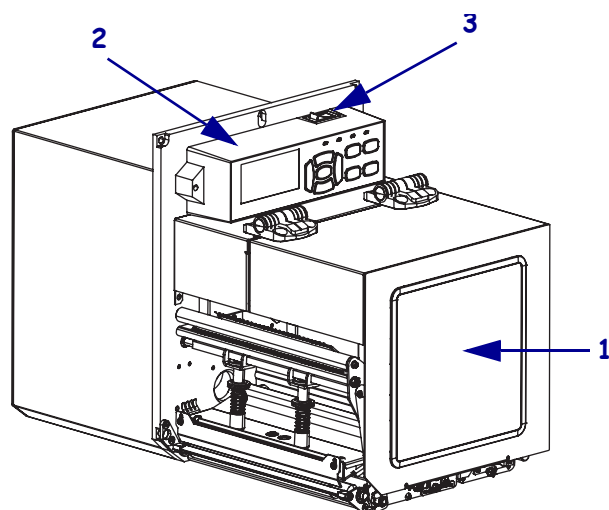


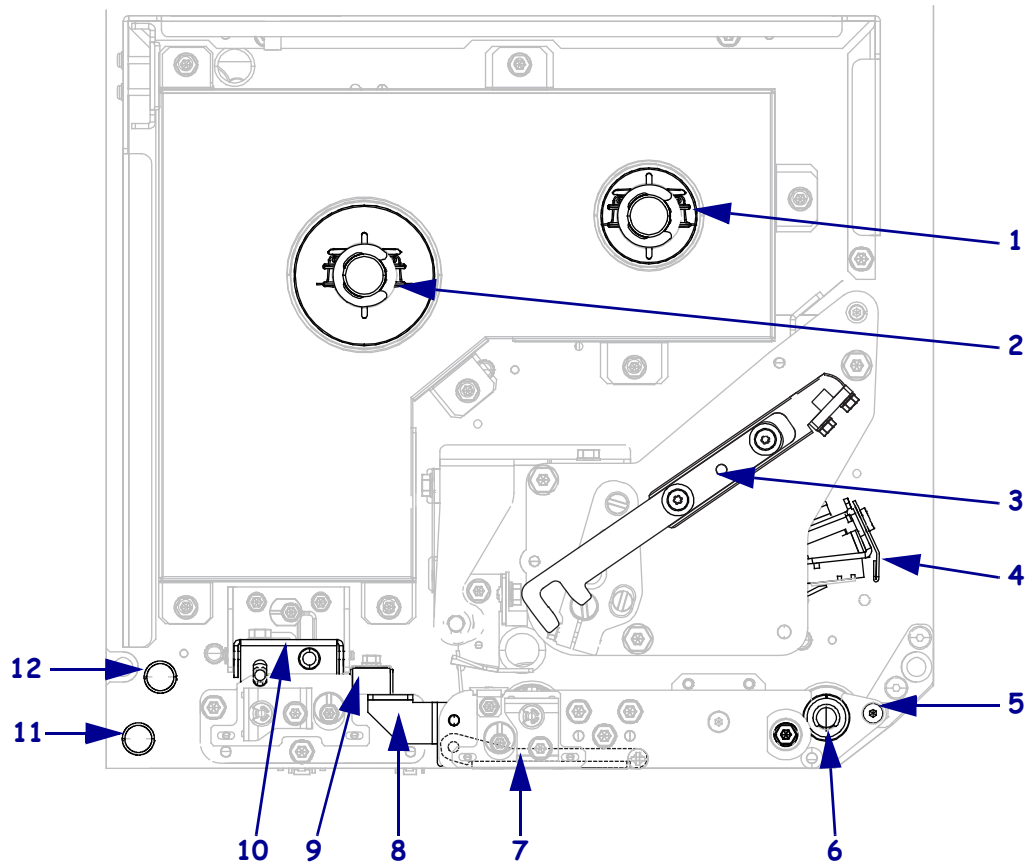
Figure 2 • Moteur d'impression dans une orientation pour droitier (RH)

1	panneau d'accès aux supports
2	panneau de commande
3	interrupteur d'alimentation

Composants du moteur d'impression

La [Figure 3](#) identifie les composants situés à l'intérieur du compartiment papier du moteur d'impression en orientation pour droitier. Les composants sont inversés dans une orientation pour gaucher. Familiarisez-vous avec ces composants avant de lire la procédure de configuration du moteur d'impression.

Figure 3 • Composants du moteur d'impression (modèle pour droitier)



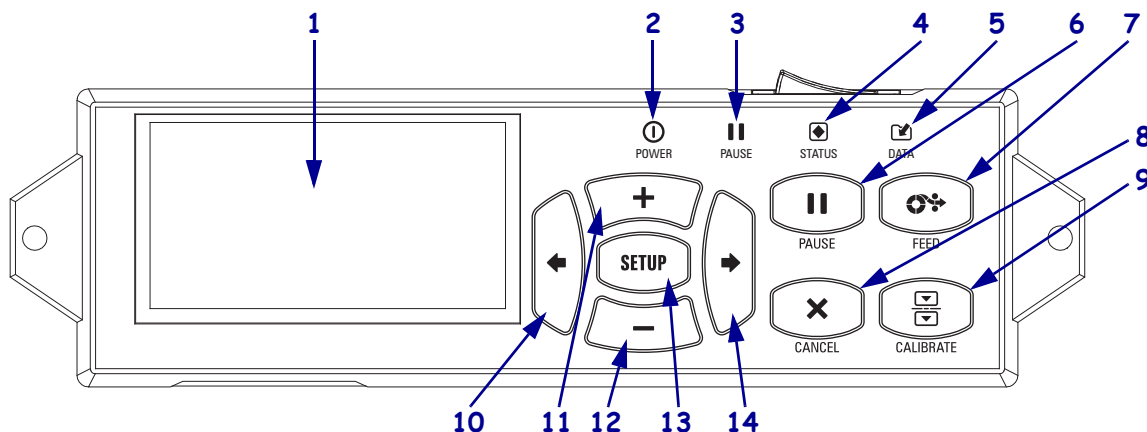
1	mandrin récupérateur du ruban
2	axe du rouleau de ruban
3	loquet de blocage de la tête d'impression
4	tête d'impression (illustrée ouverte)
5	barre de prédécollage
6	contre-rouleau





7	ensemble du rouleau de prédécollage (caché si fermé)
8	verrou du rouleau de prédécollage
9	guide du papier
10	rouleau entraîneur
11	support de guide inférieur
12	support de guide supérieur

Panneau de commande

Les commandes et les voyants du moteur d'impression se trouvent sur le panneau de commande (Figure 4). L'interrupteur d'alimentation se trouve sur le dessus du panneau de commande.

Figure 4 • Panneau de commande



1	L'écran affiche l'état de fonctionnement du moteur d'impression et permet à l'utilisateur de parcourir les menus.		
2	 Voyant POWER (Alimentation)	Allumé lorsque le moteur d'impression est sous tension.	
3	 Voyant PAUSE	Allumé lorsque le moteur d'impression est en pause.	
4	 Voyant STATUS (État)	Éteint	Fonctionnement normal du moteur d'impression (pas d'erreur).
		Allumé	Une erreur liée au moteur d'impression s'est produite. Consultez l'écran pour plus d'informations.
5	 Voyant DATA (Données)	Éteint	Fonctionnement normal. Aucune donnée n'est reçue ni traitée.
		Allumé	Le moteur d'impression traite des données ou exécute une impression. Aucune donnée n'est reçue.
		Clignotement	Le moteur d'impression reçoit des données de l'ordinateur hôte ou lui envoie des informations d'état.
6	Lorsque vous appuyez dessus, le bouton PAUSE permet de lancer ou d'arrêter une opération du moteur d'impression.		
7	À chaque pression sur le bouton FEED (Avance) , le moteur d'impression fait avancer une étiquette vierge.		
8	Le bouton CANCEL (Annuler) annule les travaux d'impression lorsque le moteur d'impression est en pause.		
9	Le bouton CALIBRATE (Calibrer) calibre le moteur d'impression par rapport à la longueur du support et aux valeurs du capteur.		
10	La flèche vers la gauche permet de passer au paramètre précédent dans les menus.		
11	Le bouton PLUS (+) modifie les valeurs des paramètres. Ce bouton sert généralement à augmenter une valeur, à faire défiler des options ou à modifier des valeurs lors de la saisie du mot de passe du moteur d'impression.		
12	Le bouton MOINS (-) modifie les valeurs des paramètres. Ce bouton sert généralement à diminuer une valeur, à faire défiler des options ou à déplacer le curseur lors de la saisie du mot de passe du moteur d'impression.		
13	Le bouton SETUP/EXIT (Configurer/Quitter) permet d'entrer en mode de configuration et de le quitter.		
14	La flèche vers la droite permet de passer au paramètre suivant dans les menus.		

Écran du panneau de commande

Le panneau de commande comporte un écran dans lequel vous pouvez afficher l'état de l'imprimante ou modifier ses paramètres de fonctionnement. Dans cette section, vous découvrirez comment naviguer parmi les menus et modifier les valeurs définies pour les différentes options.

Une fois que la séquence de mise sous tension du moteur d'impression est terminée, le panneau de commande passe à l'état Idle Display (Affichage inactif) (Figure 5).

Figure 5 • Idle Display (Affichage inactif)



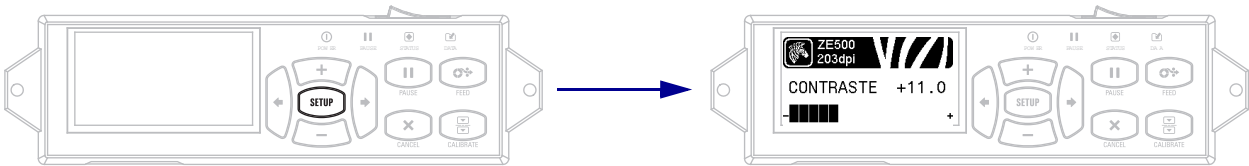
1	État actuel de l'imprimante
2	Informations définies avec <i>Idle Display (Affichage inactif)</i> à la page 86

Navigation dans l'écran

Le [Tableau 1](#) affiche les options de navigation parmi les paramètres du panneau du commande.

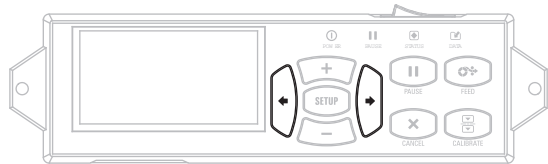
Tableau 1 • Navigation

Accès au mode Configuration



En mode d'affichage inactif ([Figure 5](#)), appuyez sur la touche **SETUP** (Configurer) pour entrer en mode de configuration. L'imprimante affiche le premier paramètre.

Défilement dans les paramètres



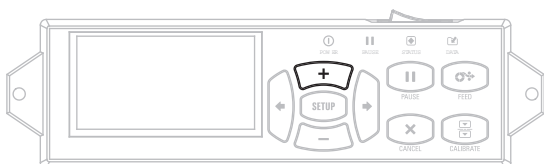
Pour faire défiler les paramètres, appuyez sur la **flèche vers la droite** et la **flèche vers la gauche**.

Tableau 1 • Navigation (Continued)

Action

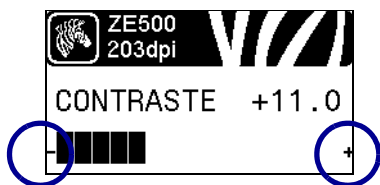


+ indique qu'une action peut être réalisée.

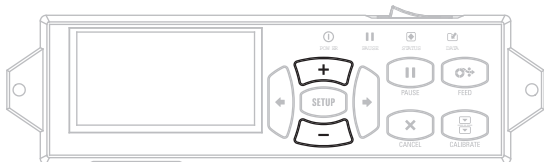


Appuyez sur **PLUS (+)** pour réaliser l'action sélectionnée.

Modification des valeurs des paramètres



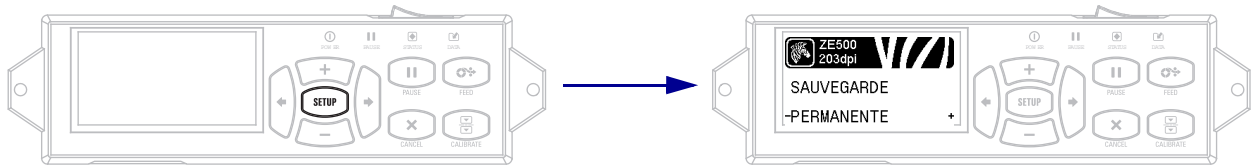
- et + indiquent qu'une valeur peut être modifiée.



Appuyez sur **PLUS (+)** ou **MOINS (-)** pour faire défiler les valeurs possibles.

Tableau 1 • Navigation (Continued)

Désactivation du mode Configuration



1. En mode Configuration, appuyez sur **SETUP** (Configurer) pour quitter les paramètres de fonctionnement. L'écran indique SAVE CHANGES (SAUEG.MODIF.).
2. Pour revenir aux paramètres, appuyez sur la **flèche vers la gauche**.
Ou
appuyez sur **PLUS (+)** ou **MOINS (-)** pour faire défiler les options.

PERMANENT	Consigne les valeurs dans le moteur d'impression, même si l'alimentation est coupée.
TEMPORARY (Temporaire)	Enregistre les modifications jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.
CANCEL (Annuler)	Annule toutes les modifications effectuées depuis l'activation du mode Configuration, sauf celles apportées aux paramètres de contraste, de déchirement, de communication et de langue qui entrent en vigueur immédiatement.
LOAD DEFAULTS (CONFIG DÉFAUT)	Cette option de menu permet de restaurer les valeurs par défaut définies en usine pour tous les paramètres, sauf les paramètres réseau. Procédez avec précaution lors du chargement des valeurs par défaut, car vous devrez recharger tous les paramètres modifiés manuellement.
LOAD LAST SAVE (Dernière sauvegarde)	Charge les valeurs provenant de la dernière sauvegarde permanente.
DEFAULT NET (Réseau par défaut)	Cette option de menu permet de restaurer les valeurs par défaut définies en usine pour tous les paramètres de serveur d'impression et de réseau. Procédez avec précaution lors du chargement des valeurs par défaut, car vous devrez recharger tous les paramètres modifiés manuellement.

3. Appuyez sur la **flèche vers la droite** pour sélectionner le choix affiché et quitter le mode Configuration.
Une fois la configuration et le calibrage terminés, le moteur d'impression revient en affichage inactif.

Modification des paramètres protégés par mot de passe

Certains paramètres, relatifs notamment aux communications, sont protégés par mot de passe à la sortie d'usine.

Attention • Ne modifiez pas les paramètres protégés par mot de passe si vous ne savez pas exactement à quoi ils servent. Toute définition incorrecte des paramètres peut altérer le fonctionnement du moteur d'impression.

La première fois que vous tentez de modifier un paramètre protégé par mot de passe, le moteur d'impression affiche **ENTER PASSWORD (Mot de passe)**. Pour pouvoir modifier le paramètre, vous devez entrer le mot de passe à quatre chiffres. Une fois le mot de passe correct fourni, il n'est plus nécessaire de l'indiquer de nouveau, à moins que vous ne quittiez le mode Configuration en appuyant sur **SETUP/EXIT (Configurer/Quitter)** ou en mettant le moteur d'impression hors tension (**O**).

Pour saisir un mot de passe pour un paramètre protégé par mot de passe, procédez comme suit :

1. À l'invite du mot de passe, appuyez sur **MOINS (-)** pour déplacer le curseur sur un autre chiffre.
2. Une fois le chiffre à modifier sélectionné, appuyez sur **PLUS (+)** pour augmenter sa valeur. Répétez ces deux étapes pour chaque chiffre du mot de passe.
3. Une fois le mot de passe entré, appuyez sur **SELECT (Sélectionner)**.
Le paramètre à modifier s'affiche. Si vous avez indiqué le mot de passe correct, vous pouvez modifier la valeur du paramètre.

Mot de passe par défaut

Le mot de passe par défaut est **1234**. Il peut être modifié à l'aide de la commande ZPL (Zebra Programming Language) **^KP** (Définition du mot de passe) ou via les pages Web associées au moteur d'impression (serveur d'impression avec ou sans fil ZebraNet requis).

Désactivation de la protection par mot de passe

Vous pouvez désactiver la fonction de protection par mot de passe pour ne pas avoir à saisir de mot de passe. Pour ce faire, définissez le mot de passe sur **0000** à l'aide de la commande ZPL **^KP**. Pour réactiver la fonction de protection par mot de passe, exécutez la commande ZPL **^KPx**, où **x** peut être un nombre quelconque compris entre 1 et 9999.

Paramètres de fonctionnement du panneau de commande

Les options de ce menu sont indiquées dans l'ordre où elles apparaissent lorsque vous appuyez sur la **flèche vers la droite**. Pour plus d'informations sur ces paramètres, reportez-vous à la section *Paramètres d'impression à la page 67*.

Pour plus d'informations sur les paramètres RFID, reportez-vous au manuel *RFID Programming Guide 2* (guide de programmation RFID 2). La dernière version est disponible sur le site <http://www.zebra.com/manuals>.



Réglage du contraste d'impression

Régalez le contraste au niveau le plus bas permettant d'obtenir une qualité d'impression satisfaisante. Un réglage à un niveau trop élevé, risque de provoquer une impression floue de l'image de l'étiquette, une numérisation incorrecte des codes à barres, le passage de l'encre à travers le ruban ou l'usure prématurée de la tête d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Print Darkness (Contraste d'impression) à la page 67*.



Sélection de la vitesse d'impression

Définissez la vitesse d'impression d'une étiquette (exprimée en pouces par seconde). Généralement, plus la vitesse est faible, meilleure est la qualité d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Print Speed (Vitesse d'impression) à la page 67*.



Réglage de la vitesse de saut

La vitesse de saut est la vitesse à laquelle l'imprimante saute les zones d'une étiquette qui sont vides sur toute la largeur de l'image. Plus la vitesse de saut est rapide, plus la durée d'impression est courte. Le moteur d'impression détecte automatiquement quand appliquer cette vitesse maximale.

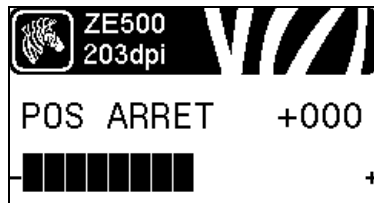
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Slew Speed (Vitesse de saut) à la page 67*.



Réglage de la vitesse de recul

Le recul fait référence au mouvement vers l'arrière du support à partir de la position de déchirement ou de prédécollage vers la position d'impression. Ce mouvement se produit de sorte qu'une plus grande partie du bord d'attaque de chaque étiquette puisse être utilisée pour l'impression. Réduire la vitesse de recul peut permettre d'atténuer certains problèmes. En général, réduire la vitesse de recul permet d'améliorer la qualité d'impression au début de l'étiquette. Par défaut, cette vitesse est de 51 mm/s.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Backfeed Speed (Vitesse de recul) à la page 68*.



Réglage de la position de déchirement

Si nécessaire, modifiez la position du papier sur la barre de déchirement après l'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Tear-Off Position \(Position de déchirement\)](#) à la page 68.



Sélection du mode d'impression

Sélectionnez un mode d'impression compatible avec les options de votre moteur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Mode \(Mode d'impression\)](#) à la page 69.



Sélection du mode du port de l'applicateur

Sélectionnez l'action appropriée pour le port de l'applicateur, conformément aux indications du fabricant.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Applicator Port \(Port de l'applicateur\)](#) à la page 70.



Sélection du signal de démarrage de l'impression

Ce paramètre détermine la réaction du moteur d'impression à l'entrée du signal de démarrage d'impression sur la broche 3 du connecteur d'interface d'applicateur situé à l'arrière du moteur d'impression.



Important • Le signal de démarrage d'impression est déterminé par le fabricant de l'applicateur. Le moteur d'impression doit utiliser le paramètre approprié pour qu'il fonctionne correctement.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Start print Signal \(Signal de démarrage de l'impression\)](#) à la page 70.



Définition du type de papier

Sélectionnez le type de papier que vous utilisez.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Media Type \(Type de papier\)](#) à la page 71.



Sélection de la cellule papier

Sélectionnez la cellule papier adaptée au papier que vous utilisez.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Sensor Type \(Type de cellule\)](#) à la page 96.

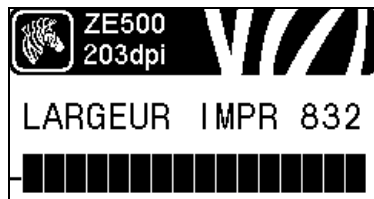


Sélection du type d'impression

Indiquez si vous utilisez du ruban. Contrairement aux papiers à transfert thermique qui exigent l'utilisation d'un ruban, les papiers thermiques directs n'en nécessitent pas.

Pour déterminer si vous devez utiliser du ruban, reportez-vous à la section [Conditions d'utilisation d'un ruban](#) à la page 37.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Method \(Type d'impression\)](#) à la page 71.



Réglage de la largeur d'impression

Indiquez la largeur des étiquettes utilisées.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Width \(Largeur d'impression\)](#) à la page 72.



Définition de la longueur d'étiquette maximale

Définissez une longueur d'étiquette maximale supérieure d'au moins 25,4 mm (1 pouce) à la longueur d'étiquette réelle plus l'espace inter-étiquette. Si la valeur est inférieure à la longueur d'étiquette, le moteur d'impression considère que le papier chargé est de type continu et le moteur d'impression ne peut pas effectuer le calibrage.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Maximum Label Length \(Longueur d'étiquette maximale\)](#) à la page 73.



Définition de l'alerte rapide papier et ruban

Lorsque cette fonctionnalité est activée, le moteur d'impression génère des avertissements lorsque la quantité de papier ou de ruban est faible.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Alerte rapide papier et ruban](#) à la page 78.



Définition du nombre d'étiquettes par rouleau pour l'alerte rapide

Cette valeur doit correspondre au nombre d'étiquettes par rouleau de papier utilisé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Alerte rapide papier et ruban à la page 78](#).

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour le papier et le ruban est activée.



Réinitialisation du compteur d'étiquettes pour l'alerte rapide

Réinitialisez le compteur de papier une fois le rouleau de papier remplacé.

- Si vous avez remplacé le papier, appuyez sur **PLUS (+)** pour sélectionner YES (Oui).
- Si vous n'avez pas remplacé le papier, appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner NON ou appuyez sur la **flèche vers la gauche** ou la **flèche vers la droite** pour passer à un autre paramètre.

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour le papier et le ruban est activée.



Définition de la longueur du ruban pour l'alerte rapide

Cette valeur doit correspondre à la longueur du rouleau de papier ou de ruban utilisé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Alerte rapide papier et ruban à la page 78](#).

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour le papier et le ruban est activée.

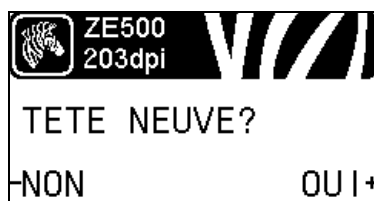


Réinitialisation du compteur de ruban pour l'alerte rapide

Réinitialisez le compteur de ruban une fois le rouleau remplacé.

- Si vous avez remplacé le ruban, appuyez sur **PLUS (+)** pour sélectionner YES (Oui).
- Si vous n'avez pas remplacé le ruban, appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner NON ou appuyez sur la **flèche vers la gauche** ou la **flèche vers la droite** pour passer à un autre paramètre.

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour le papier et le ruban est activée.



Définition de l'alerte rapide pour la maintenance

Lorsque cette fonction est activée, le moteur d'impression affiche des avertissements lorsque la tête d'impression doit être nettoyée.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Alerte rapide pour maintenance](#) à la page 78.

Définition de l'intervalle de nettoyage de la tête d'impression*

Lorsque la fonction d'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez la valeur sur la longueur du rouleau de papier ou de ruban que vous utilisez.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Intervalle de nettoyage de la tête d'impression](#) à la page 78.

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.

Réinitialisation du compteur de nettoyage de tête pour l'alerte rapide*

- Si le message WARNING CLEAN PRINTHEAD (Avertissement nettoyer tête) s'affiche, nettoyez la tête d'impression, puis appuyez sur **PLUS** pour sélectionner YES (Oui) afin de réinitialiser l'alerte rapide du compteur de nettoyage de la tête d'impression.
- Si vous n'avez pas nettoyé la tête d'impression, appuyez sur **MOINS** pour sélectionner NO (Non).

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.

Définition de la durée de vie attendue de la tête d'impression*

Lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez cette valeur sur le nombre de pouces que la tête d'impression est supposée imprimer.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Durée de vie attendue de la tête d'impression](#) à la page 79.

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.

Réinitialisation du compteur de remplacement de tête pour l'alerte rapide*

- Si le message WARNING CLEAN PRINTHEAD (Avertissement remplacer tête) s'affiche, remplacez la tête d'impression, puis appuyez sur **PLUS** pour sélectionner YES (Oui) afin de réinitialiser l'alerte rapide du compteur de remplacement de la tête d'impression.
- Sinon, appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner NO (Non).

* Ce paramètre apparaît uniquement lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée.



Affichage du compteur non réinitialisé

Ce paramètre affiche la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante.

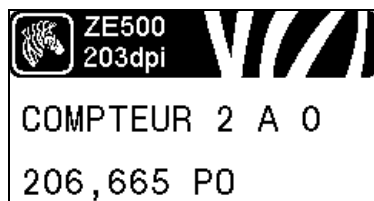
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteur non réinitialisé à la page 79](#).



Affichage du compteur 1 contrôlé par l'utilisateur

Ce paramètre affiche la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteurs contrôlés par l'utilisateur à la page 79](#).



Affichage du compteur 2 contrôlé par l'utilisateur

Ce paramètre affiche la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Compteurs contrôlés par l'utilisateur à la page 79](#).



Impression des valeurs relevées sur les compteurs

Imprime une étiquette contenant les valeurs relevées pour les compteurs suivants :

- Compteur non réinitialisé
- Compteurs contrôlés par l'utilisateur
- Compteurs d'alerte rapide pour maintenance, qui indiquent le dernier nettoyage et la durée de vie de la tête d'impression (si cette fonction est désactivée, le relevé de ces compteurs n'est pas imprimé)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Impression des valeurs relevées sur les compteurs à la page 80](#).



Impression de la liste des polices

Cette option imprime une étiquette répertoriant les polices disponibles dans le moteur d'impression y compris les polices standard et en option du moteur d'impression. Les polices peuvent être stockées dans la mémoire RAM ou Flash.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Impression de la liste des codes à barres

Cette option imprime une étiquette répertoriant les codes à barres disponibles dans le moteur d'impression. Les codes à barres peuvent être stockés dans la mémoire RAM ou Flash.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Impression de la liste des images

Cette option imprime une étiquette répertoriant les images disponibles qui sont stockées sur le moteur d'impression, dans la mémoire RAM ou Flash ou sur une carte mémoire optionnelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Impression de la liste de formats

Cette option imprime une étiquette répertoriant les formats disponibles qui sont stockés sur le moteur d'impression, dans la mémoire RAM ou Flash ou sur une carte mémoire optionnelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Impression d'une étiquette de configuration

Cette option imprime une étiquette de configuration (voir la [Figure 14 à la page 139](#)) qui indique la configuration en cours du moteur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Impression d'une étiquette de configuration réseau

Cette option imprime une étiquette de configuration réseau (voir la [Figure 15 à la page 140](#)), qui répertorie les paramètres de tout serveur d'impression installé.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Impression de toutes les étiquettes

Cette option imprime des étiquettes répertoriant les polices, les codes à barres, les images et les formats disponibles, ainsi que les configurations actuelles du moteur d'impression et du réseau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Imprimer les informations à la page 80](#).



Initialisation de la mémoire Flash

Cette option efface toutes les informations stockées en mémoire Flash.

1. Si vous y êtes invité, saisissez le mot de passe de l'imprimante. Pour obtenir des instructions, voir la section [Modification des paramètres protégés par mot de passe](#) à la page 16.

L'écran affiche INITIALIZE FLASH? (Init mém flash ?).

2. Appuyez sur PLUS (+) pour sélectionner YES (Oui).

Le message ARE YOU SURE? (Êtes-vous sûr ?) s'affiche.

3. Voulez-vous continuer ?

- Appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner NO (Non) afin d'annuler la demande et de revenir à l'invite INITIALIZE FLASH (Init mém flash).
- Appuyez sur **PLUS (+)** pour sélectionner YES (Oui) et lancer l'initialisation.
Une fois l'initialisation terminée, le message INITIALIZING COMPLETED (Initialisation terminée) s'affiche sur le panneau de commande.



Remarque • L'initialisation de la mémoire peut prendre quelques minutes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Initialisation de la mémoire flash](#) à la page 81.



Impression d'un profil de cellule

Cette option permet d'imprimer un profil de cellule.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Impression d'un profil de cellule](#) à la page 81.



Calibrage des cellules papier et ruban

Utilisez cette option pour régler la sensibilité des cellules ruban et papier.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Media and Ribbon Sensor Calibration \(Calibrage des cellules papier et ruban\)](#) à la page 85. Pour plus d'informations sur la procédure de calibrage, reportez-vous à la section [Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier](#) à la page 101.



Définition des communications parallèles

Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Communications parallèles](#) à la page 97.



Définition des communications série

Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Communications parallèles à la page 97](#).



Définition de la vitesse en bauds

Sélectionnez la valeur en bauds correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Baud Rate \(Vitesse en bauds\) à la page 98](#).



Définition de la valeur de bits de données

Sélectionnez la valeur de bits de données correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.

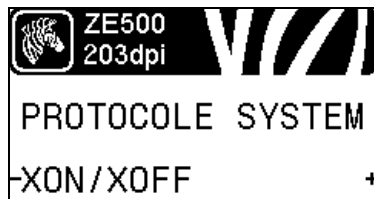
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Data Bits \(Bits de données\) à la page 98](#).



Définition de la valeur de parité

Sélectionnez la valeur de parité correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Parity \(Parité\) à la page 99](#).



Définition de la valeur de protocole système

Sélectionnez le protocole correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Host Handshake \(Protocole système\) à la page 99](#).



Définition de la valeur de protocole Zebra

Le protocole est un type de système de vérification d'erreurs. Selon l'option choisie, un indicateur peut être envoyé par le moteur d'impression à l'ordinateur hôte pour signaler que des données ont été reçues. Sélectionnez le protocole demandé par l'ordinateur hôte.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Protocol \(Protocole\) à la page 100](#).



Définition de l'ID réseau

Ce paramètre attribue un numéro unique au moteur d'impression lorsque le moteur d'impression fonctionne dans un environnement réseau multipoint (multidrop) RS422/485 (un adaptateur RS422/485 externe est nécessaire). L'ordinateur hôte peut ainsi s'adresser à un moteur d'impression spécifique. Les réseaux TCP/IP et IPX ne sont pas concernés. Définissez un ID réseau unique pour ce moteur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Network ID \(ID réseau\)](#) à la page 100.



Activation du mode de diagnostic des communications

Cet outil de diagnostic permet de récupérer les valeurs hexadécimales de toutes les données reçues par l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Communication Diagnostics Mode \(Mode de diagnostic de communication\)](#) à la page 85.



Définition de la valeur du caractère de contrôle

Définissez le caractère du préfixe de contrôle correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Control Character \(Caractère de contrôle\)](#) à la page 93.



Définition de la valeur du préfixe de commande de format

Définissez le caractère de commande de format correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Command Character \(Caractère de commande\)](#) à la page 94.



Définition de la valeur du caractère délimiteur

Définissez le caractère de délimitation correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Delimiter Character \(Caractère de délimitation\)](#) à la page 94.



Définition du mode ZPL

Sélectionnez le mode correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [ZPL Mode \(Mode ZPL\)](#) à la page 95.



Réglage de la tension du ruban

Sélectionnez le paramètre de tension de ruban adapté au type de papier d'impression. HIGH (HAUTE) peut être utilisé pour la plupart des papiers. Le paramétrage correct dépend de la largeur et de la longueur du ruban (Tableau 5). Si nécessaire, indiquez une valeur inférieure pour un papier étroit ou un papier brillant.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Ribbon Tension \(Tension du ruban\)](#) à la page 74.



Définition de l'action effectuée à la mise sous tension

Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lors de sa mise sous tension.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Power-Up Action \(Action à la mise sous tension\)](#) à la page 82.



Définition de l'action effectuée à la fermeture de la tête

Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lorsque vous fermez la tête d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Head-Close Action \(Action à la fermeture de la tête\)](#) à la page 83.



Réglage de la séquence de recul

Ce paramètre définit le moment où le recul a lieu après le retrait d'une étiquette dans certains modes d'impression. Il est sans effet en mode réenrouleur. Ce paramètre est remplacé par ~JS lorsqu'il est reçu dans le cadre d'un format d'étiquette.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Backfeed Sequence \(Séquence de recul\)](#) à la page 74.



Réglage du haut de l'étiquette

Ce paramètre permet de définir la position d'impression verticale sur l'étiquette. Les nombres positifs descendent la position d'impression du bord haut sur l'étiquette (en s'éloignant de la tête d'impression) du nombre de points indiqué. Les valeurs négatives remontent la position d'impression sur l'étiquette (en se rapprochant de la tête d'impression).

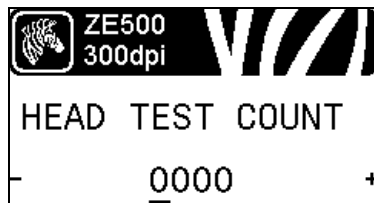
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Label Top Position \(Bord haut de l'étiquette\)](#) à la page 75.



Réglage du bord gauche de l'étiquette

Si nécessaire, décalez la position d'impression horizontale sur l'étiquette. Les nombres positifs décalent le bord gauche de l'image vers le centre de l'étiquette du nombre de points indiqué, tandis que les nombres négatifs le décalent vers le bord gauche de l'étiquette.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Label Left Position \(Bord gauche de l'étiquette\)](#) à la page 75.



Réglage du compteur de test de la tête

Le moteur d'impression ZE500-6 effectue régulièrement des tests de fonction de la tête d'impression. Ce paramètre détermine le nombre d'étiquettes imprimées entre chacun de ces tests internes.

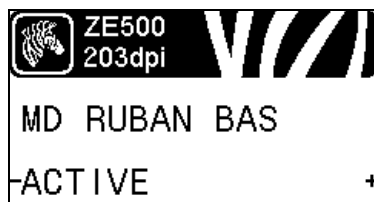
* Cette option n'apparaît que sur les moteurs d'impression ZE500-6.



Définition du signal d'erreur de l'applicateur lorsque le moteur d'impression est mis en pause

Lorsque cette option est activée et que le moteur d'impression est mis en pause, le moteur d'impression définit l'état d'erreur de l'applicateur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [ERROR ON PAUSE \(Erreur lors pause\)](#) à la page 76.



Définition du mode fin de ruban

La fonction Ribbon Low (Fin de ruban) détermine si le moteur d'impression doit générer un avertissement lorsqu'il reste peu de ruban sur le rouleau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Ribbon Low Mode \(Mode fin de ruban\)](#) à la page 76.



Définition de la sortie fin de ruban

Lorsque la fonction Ribbon Low (Fin de ruban) est activée, ce paramètre détermine si le signal de sortie de la broche 9 est à l'état haut ou bas.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Ribbon Low Output \(Fin du ruban\)](#) à la page 76.



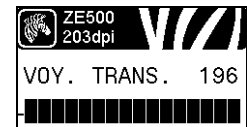
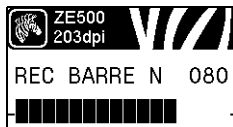
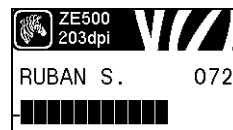
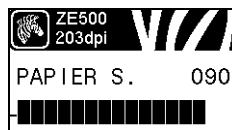
Définition du mode Reprint (Réimprimer)

Lorsque le mode de réimpression est activé, vous pouvez réimprimer la dernière étiquette soit en exécutant une certaine commande soit en appuyant sur la **flèche vers la gauche** sur le panneau de commande.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Reprint Mode \(Mode réimpression\)](#) à la page 77.

Affichage des paramètres des cellules

Ces paramètres sont définis automatiquement au cours de la procédure de calibrage ; ils ne doivent être modifiés que par un technicien de maintenance qualifié.





Sélection du facteur de mise à l'échelle de conversion de formats

Permet de sélectionner le format de mise à l'échelle des bitmaps. Le premier nombre correspond à la valeur d'origine en points par pouce (ppp) et le second, à la valeur après mise à l'échelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Conversion de format](#) à la page 86.



Sélection de l'option Idle Display (Affichage inactif)

Sélectionnez les informations affichées sur l'écran de l'imprimante lorsqu'elle est inactive.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Idle Display \(Affichage inactif\)](#) à la page 86.



Définition de la date temps réel

Ce paramètre permet de définir la date à afficher lorsque l'imprimante est inactive.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [RTC Date \(Date DTR\)](#) à la page 86.



Définition de l'heure temps réel

Ce paramètre permet de définir la date à afficher lorsque l'imprimante est inactive.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [RTC Time \(Heure HTR\)](#) à la page 86.

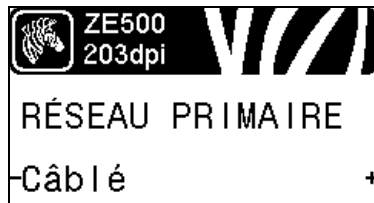


Exécution du programme ZBI spécifié*

- Pour exécuter le programme ZBI sélectionné par l'option de menu précédente, appuyez sur **PLUS (+)**.
- Si vous n'avez pas remplacé le ruban, appuyez sur **MOINS (-)** pour sélectionner CANCEL (Annuler) ou appuyez sur la **flèche vers la gauche** ou la **flèche vers la droite** pour passer à un autre paramètre.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Run a ZBI Program \(Exécuter un programme ZBI\)](#) à la page 87.

* Cette option de menu apparaît uniquement si ZBI est activé sur votre imprimante et si aucun programme ZBI n'est en cours d'exécution.



Sélection du périphérique réseau principal

Ce paramètre détermine le périphérique principal dans la sélection de périphériques actifs.

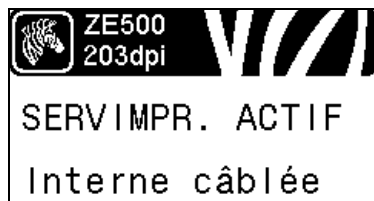
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Réseau principal](#) à la page 88.



Identification de la source de chargement des paramètres : imprimante ou serveur d'impression

Ce paramètre indique si les paramètres LAN/WAN lancés au démarrage sont ceux du moteur d'impression ou du serveur d'impression. Par défaut, il s'agit des paramètres du moteur d'impression.

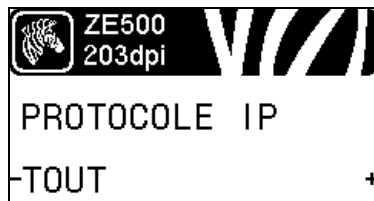
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Charger depuis un périphérique externe](#) à la page 89.



Affichage du serveur d'impression actif*

Cette option permet d'identifier le serveur d'impression qui est utilisé. Indique la source des paramètres tels que le protocole IP et l'adresse IP qui est utilisée pour ces options de menu.

* Cette option de menu, qui ne peut pas être modifiée à partir du panneau de commande, apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.

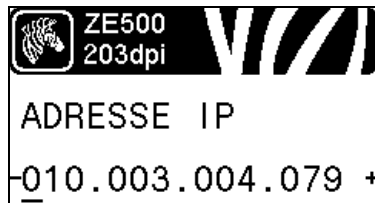


Définition du type de résolution IP*

Ce paramètre indique si l'utilisateur (définition permanente) ou le serveur (définition dynamique) sélectionne l'adresse IP. Si une option dynamique est sélectionnée, le paramètre détermine la ou les méthodes de réception par le serveur d'impression câblé ou sans fil de l'adresse IP envoyée par le serveur.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [IP Protocol \(Protocole IP\)](#) à la page 90.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



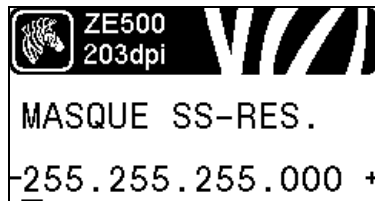
Définition de l'adresse IP de l'imprimante*

Affichez et, si nécessaire, modifiez l'adresse IP de l'imprimante.

Les modifications sont enregistrées uniquement si le protocole IP est défini sur PERMANENT. Pour appliquer toutes les modifications enregistrées, utilisez l'option [RESET NETWORK \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 33 pour réinitialiser le serveur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [IP Address \(Adresse IP\)](#) à la page 90.

** Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.*



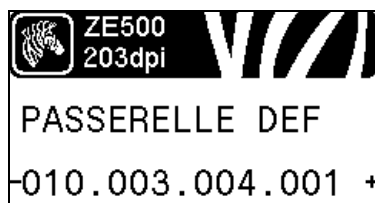
Définition du masque de sous-réseau*

Affichez et, si nécessaire, modifiez le masque de sous-réseau.

Les modifications sont enregistrées uniquement si le protocole IP est défini sur PERMANENT. Pour appliquer toutes les modifications enregistrées, utilisez l'option [RESET NETWORK \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 33 pour réinitialiser le serveur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Subnet Mask \(Masque de sous-réseau\)](#) à la page 91.

** Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.*



Définition de la passerelle par défaut*

Affichez et, si nécessaire, modifiez la passerelle par défaut.

Les modifications sont enregistrées uniquement si le protocole IP est défini sur PERMANENT. Pour appliquer toutes les modifications enregistrées, utilisez l'option [RESET NETWORK \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 33 pour réinitialiser le serveur d'impression.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Default Gateway \(Passerelle par défaut\)](#) à la page 91.

** Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.*



Affichage de l'adresse MAC*

Affichez l'adresse Media Access Control (MAC) du serveur d'impression (câblé ou sans fil) installé sur l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [MAC Address \(Adresse MAC\)](#) à la page 92.

* Cette option de menu, qui ne peut pas être modifiée à partir du panneau de commande, apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Affichage de la valeur ESSID*

L'ESSID (Extended Service Set Identification) est l'identifiant de votre réseau sans fil. Ce paramètre, qui ne peut pas être modifié à partir du panneau de commande, indique l'ESSID de la configuration sans fil actuelle.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [ESSID](#) à la page 92.

* Cette option de menu, qui ne peut pas être modifiée à partir du panneau de commande, apparaît uniquement si un serveur d'impression sans fil est installé sur votre imprimante.



Réinitialisation des paramètres réseau*

Cette option réinitialise le serveur d'impression câblé ou sans fil. Vous devez réinitialiser le serveur d'impression pour appliquer les modifications apportées aux paramètres réseau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Reset Network \(Réinitialiser le réseau\)](#) à la page 92.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



Définition du niveau de mot de passe

Cette option réinitialise le serveur d'impression câblé ou sans fil. Vous devez réinitialiser le serveur d'impression pour appliquer les modifications apportées aux paramètres réseau.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Niveau de mot de passe](#) à la page 87.

* Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante.



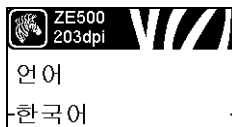
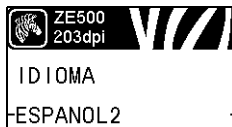
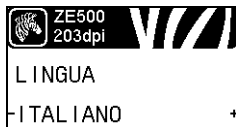
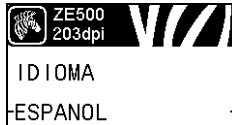
Sélection de la langue d'affichage

Si nécessaire, modifiez la langue affichée sur l'écran de l'imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Language \(Langue\)](#) à la page 93.



Remarque • Les sélections proposées pour ce paramètre sont affichées dans la langue correspondante afin de faciliter le choix de la langue que vous pouvez lire.



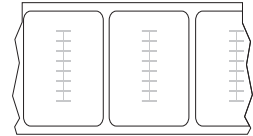
Types de papier



Important • Zebra recommande vivement l'utilisation de produits de la marque Zebra, qui permettent de bénéficier en permanence d'une qualité d'impression optimale. Une large gamme de papier, polypropylène, polyester et vinyle a été étudiée pour améliorer les capacités d'impression du moteur d'impression et pour prévenir toute usure prématurée de la tête d'impression. Pour commander un ruban ou du papier Zebra certifié, rendez-vous sur la page <http://www.zebra.com/supplies>.

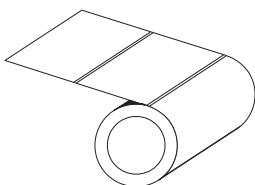
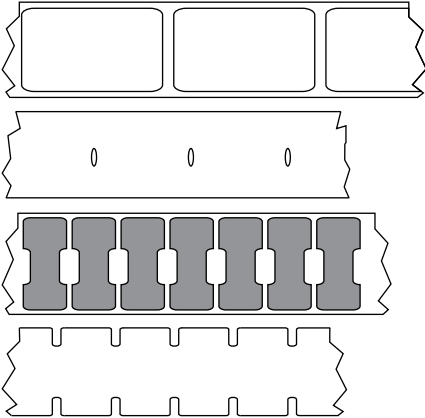
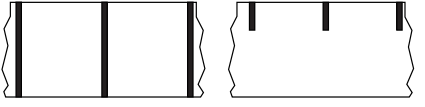
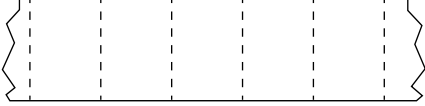
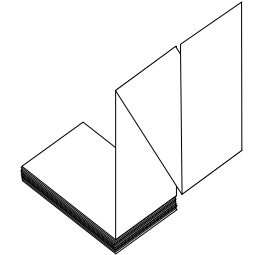

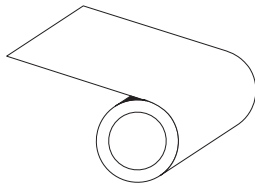
Le moteur d'impression peut utiliser différents types de papier :

- *Papier standard* : généralement, le papier standard dispose d'un verso adhésif qui colle chaque étiquette ou une longueur continue d'étiquettes à un support. Le papier standard peut être vendu sous forme de rouleau ou de pile en paravent (voir [Tableau 2](#)).
- *Carton pour étiquettes* : ce type d'étiquette est généralement constitué de papier épais. Le carton pour étiquettes ne dispose pas de face adhésive ou de support et sépare généralement les étiquettes par des perforations. Le carton pour étiquettes peut être vendu sous forme de rouleau ou de pile en paravent (voir [Tableau 2](#)).
- *Papier « intelligent » RFID (Radio frequency identification)* : le papier RFID peut être utilisé dans une imprimante équipée d'un lecteur/codeur RFID. Les étiquettes RFID sont constituées du même papier et de la même colle que les étiquettes non RFID. Chaque étiquette est équipée d'un transpondeur RFID (parfois appelé « marqueur ») qui est composé d'une puce et d'une antenne. Il est placé entre l'étiquette et le support. La forme du transpondeur, qui varie en fonction du constructeur, est visible à travers l'étiquette. Les étiquettes « intelligentes » possèdent une mémoire qui peut être lue et, dans certains cas, codée.



Important • La position du transpondeur sur l'étiquette dépend du type de transpondeur et du modèle d'imprimante. Veillez à utiliser le papier « intelligent » approprié pour votre imprimante. Pour plus d'informations, consultez le manuel *RFID Programming Guide 2* (Guide de programmation RFID 2). Ce document est disponible à l'adresse <http://www.zebra.com/manuals> et sur le CD fourni avec le moteur d'impression. Pour obtenir des informations sur le positionnement du transpondeur, consultez le site <http://www.zebra.com/transponders>.

Tableau 2 • Rouleau de papier et papier à pliage paravent

Type de papier	Aspect	Description
Rouleau non continu		<p>Le rouleau est enroulé sur un mandrin de 76 mm (3 pouces). La séparation des étiquettes est assurée par l'une des méthodes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le <i>support bande</i> sépare les étiquettes par des espaces, des trous ou des encoches.  Le <i>papier avec marque noire</i> utilise des marques noires pré-imprimées au verso qui indiquent la séparation entre les étiquettes.  Le <i>papier perforé</i> comporte des perforations qui permettent de séparer facilement les étiquettes les unes des autres. Des marques noires ou d'autres types de séparation peuvent également être utilisés sur ce type de papier. 
Rouleau non continu à pliage paravent		<p>Le papier à pliage paravent est plié en zigzag. Ce papier dispose des mêmes séparations d'étiquettes qu'un rouleau non continu. Les séparations peuvent tomber sur les plis ou à côté.</p> <p> Remarque • L'utilisation de papier à pliage paravent n'est pas recommandée.</p>
Rouleau continu		<p>Le rouleau est enroulé sur un mandrin de 76 mm (3 pouces).</p> <p>Le rouleau continu ne contient pas d'espaces, de trous, d'encoches, ni de marques noires pour indiquer les séparations d'étiquettes. Il est ainsi possible d'imprimer l'image à n'importe quel emplacement de l'étiquette. Une lame est parfois utilisée pour la coupe des étiquettes.</p>

Présentation du ruban

Le ruban est une fine pellicule dont une face est enduite de cire, de résine ou de résine céroïde, qui est transférée sur le papier au cours du processus de transfert thermique. L'utilisation d'un ruban ainsi que sa largeur sont déterminées par le papier. Pour commander un ruban ou du papier Zebra certifié, rendez-vous sur la page <http://www.zebra.com/supplies>.

Si un ruban est utilisé, il doit être au moins aussi large que le papier employé. Si le ruban est plus étroit que le papier, la tête d'impression n'est pas protégée et peut subir une usure prématurée.

Conditions d'utilisation d'un ruban

Contrairement aux papiers à transfert thermique qui exigent l'utilisation d'un ruban, les papiers thermiques directs n'en nécessitent pas. Pour déterminer si vous devez utiliser un ruban avec un papier spécifique, effectuez un test de grattage du papier.

Pour effectuer un test de grattage de papier, procédez comme suit :

1. Grattez rapidement la surface d'impression du papier du bout de l'ongle.
2. Une marque noire apparaît-elle sur le papier ?

Si une marque noire...	Le papier est de type...
N'apparaît pas sur le papier	Transfert thermique. Un ruban est nécessaire.
Apparaît sur le papier	Thermique direct. Aucun ruban n'est nécessaire.

Face enduite du ruban

Le ruban peut être enroulé avec la face enduite orientée vers l'intérieur ou l'extérieur (Figure 6). Ce moteur d'impression n'accepte que les rubans dont la face enduite est orientée vers l'extérieur. Pour identifier la face enduite d'un ruban, effectuez un test de grattage du ruban ou un test d'adhérence.

Figure 6 • Ruban avec la face enduite orientée vers l'extérieur ou l'intérieur





Test d'adhérence

Si des étiquettes sont disponibles, effectuez un test d'adhérence pour déterminer quelle face du ruban est enduite. Cette méthode est très efficace pour un ruban déjà installé.

Pour effectuer un test d'adhérence, procédez comme suit :

1. Décollez une étiquette de son support.
2. Appuyez un coin du côté adhésif sur la surface extérieure du rouleau de ruban.
3. Décollez l'étiquette du ruban.
4. Observez les résultats. Des paillettes ou des particules d'encre provenant du ruban adhèrent-elles à l'étiquette ?



Si l'encre du ruban...	Alors...
A adhéré à l'étiquette	Le ruban est enduit sur la face extérieure et peut être utilisé sur cette imprimante. 
N'a pas adhéré à l'étiquette	Le ruban est enduit sur la face intérieure et ne peut pas être utilisé sur ce moteur d'impression.  Pour confirmer ce point, répétez le test sur l'autre face du rouleau de ruban.

Test de grattage du ruban

Effectuez un test de grattage du ruban lorsque vous ne disposez pas d'étiquettes.

Pour effectuer un test de grattage du ruban, procédez comme suit :

1. Déroulez légèrement le rouleau de ruban.
2. Placez la partie de ruban que vous venez de dérouler sur un morceau de papier de sorte que la face extérieure du ruban soit en contact avec le papier.
3. Grattez la face intérieure du ruban déroulé du bout de l'ongle.
4. Décollez le ruban du papier.
5. Observez les résultats. Le ruban a-t-il laissé une marque sur le papier ?

Si le ruban...	Alors...
A laissé une marque sur le papier	Le ruban est enduit sur la face extérieure et peut être utilisé sur cette imprimante. 
N'a pas laissé de marque sur le papier	Le ruban est enduit sur la face intérieure et ne peut pas être utilisé sur ce moteur d'impression.  Pour confirmer ce point, répétez le test sur l'autre face du rouleau de ruban.

Installation et fonctionnement de l'imprimante

Cette section explique comment installer et faire fonctionner le moteur d'impression lors de sa première utilisation.

Sommaire

Manipulation du moteur d'impression	40
Déballage et inspection du moteur d'impression	40
Stockage du moteur d'impression	40
Expédition du moteur d'impression	40
Installation du moteur d'impression	41
Conditions requises	41
Dimensions et dégagement requis	42
Installation du moteur d'impression dans un applicateur	47
Sélection d'une interface de communication	48
Câbles de données	51
Connexion du moteur d'impression à une source d'alimentation	52
Spécifications du cordon d'alimentation	53
Chargement du ruban et du papier	55

Manipulation du moteur d'impression

Cette section vous indique comment manipuler votre moteur d'impression.

Déballage et inspection du moteur d'impression

Lorsque vous recevez le moteur d'impression, déballez-le immédiatement et inspectez-le afin de détecter les éventuels dommages d'expédition.

- Conservez tous les emballages.
- Vérifiez toutes les surfaces extérieures.
- Soulevez le panneau d'accès aux supports et vérifiez que les composants n'ont subi aucun dommage.

Si vous découvrez des dommages d'expédition au cours de l'inspection :

- Avertissez immédiatement la société de transport et soumettez un signalement de dommage.
- Conservez la totalité de l'emballage afin qu'il puisse être inspecté par la société de transport.
- Prévenez votre revendeur Zebra agréé.



Important • Zebra Technologies décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages survenus lors du transport de l'équipement et ne prend pas en charge ces dommages dans le cadre de la garantie.

Stockage du moteur d'impression

Si vous n'envisagez pas de mettre le moteur d'impression immédiatement en service, remettez-le dans son emballage d'origine. Vous pouvez stocker le moteur d'impression dans les conditions suivantes :

- Température : -40 à 60 °C (-40 à 140 °F)
- Humidité relative : 5 à 85 %, sans condensation

Expédition du moteur d'impression

Si vous devez expédier le moteur d'impression :

- Mettez le moteur d'impression hors tension (O) et débranchez tous les câbles.
- Retirez le papier, le ruban ou tout autre objet se trouvant à l'intérieur du moteur d'impression.
- Refermez la tête d'impression.
- Emballez soigneusement le moteur d'impression dans l'emballage d'expédition d'origine ou dans un autre emballage d'expédition approprié pour éviter tout dommage durant le transport. Il est possible de se procurer un emballage d'expédition auprès de Zebra si l'emballage d'origine a été perdu ou détruit.

Installation du moteur d'impression

Cette section contient des informations de base sur l'installation du moteur d'impression dans un applicateur. Les illustrations présentées montrent le moteur d'impression sous différents angles et indiquent ses dimensions et les dégagements requis.

Conditions requises

Stabilité Une fois le moteur d'impression monté, la totalité de l'installation doit être physiquement stable. Elle ne doit pas être déstabilisée lorsque vous chargez du ruban et du papier dans le moteur d'impression.

Aération et température L'aération du boîtier contenant le moteur d'impression doit être suffisante pour éviter toute surchauffe et permettre un fonctionnement sans interruption du moteur d'impression. La température ambiante autour du moteur d'impression ne doit pas dépasser les valeurs suivantes :

- Température : 0 à 41 °C (32 à 105 °F)
- Humidité relative : 20 à 95 % sans condensation

Spécifications concernant l'alimentation électrique Au cours de l'installation, tenez compte des valeurs nominales du moteur d'impression. La mise sous tension du moteur d'impression et du boîtier qui le contient ne doit pas entraîner de surcharge.

Spécifications concernant la mise à la masse Assurez une mise à la masse efficace du moteur d'impression. Accordez une attention spéciale aux connexions du bloc d'alimentation c.a. ; la mise à la terre doit être assurée par le connecteur d'entrée c.a.

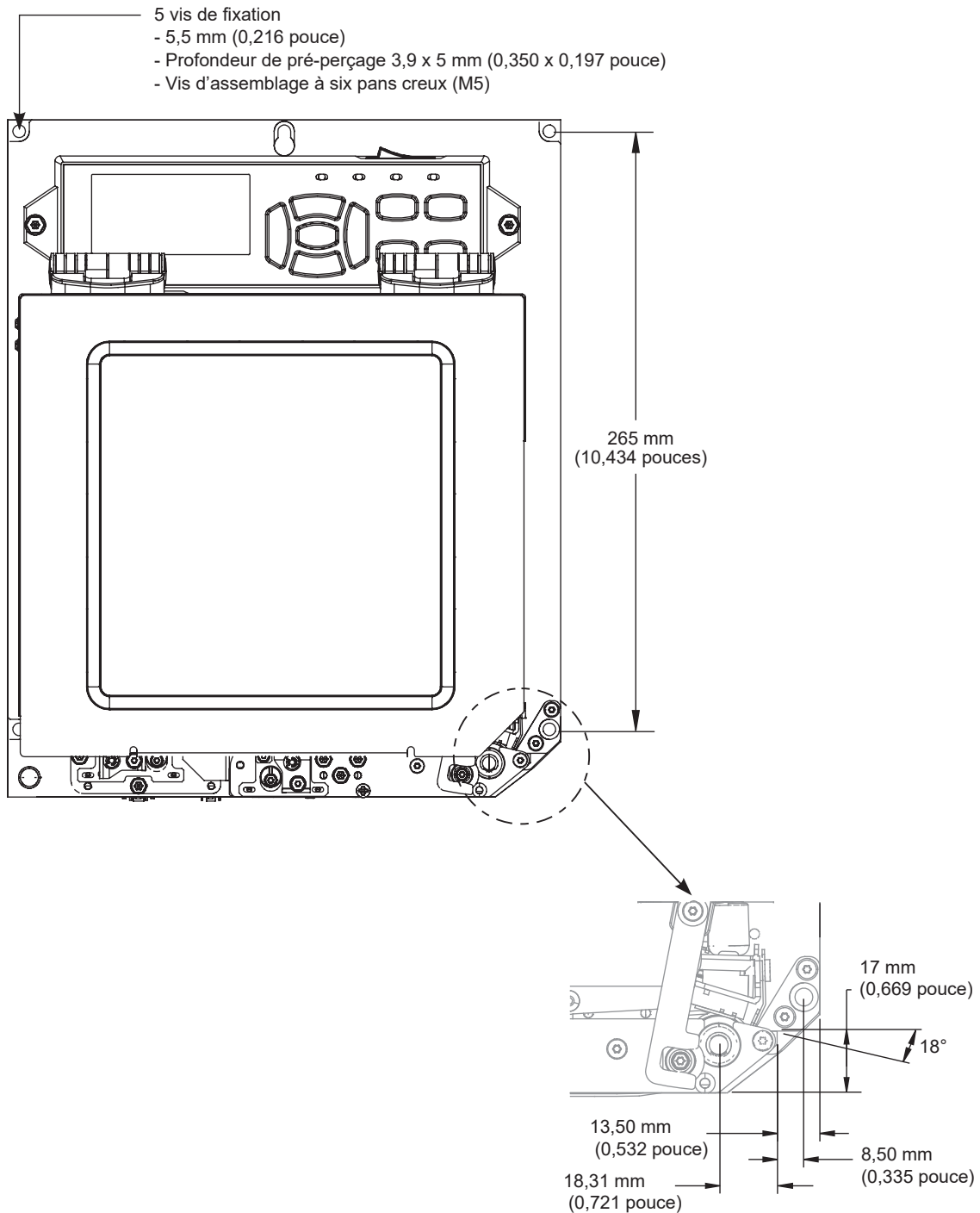
Dégagements nécessaires aux câbles et connecteurs Aménagez un espace suffisant à l'arrière du moteur d'impression pour les connecteurs électroniques et les câbles suivants : cordon d'alimentation CEI, câble de communication hôte série et/ou parallèle, câble de communication hôte en option (Ethernet) et câble d'interface de l'applicateur.

Spécifications concernant le cordon d'alimentation Le cordon d'alimentation CEI du moteur d'impression n'a pas de protecteur. Si les caractéristiques de fonctionnement de l'applicateur soumettent le cordon d'alimentation à des vibrations ou des tensions, installez un mécanisme de blocage approprié afin d'éviter toute déconnexion accidentelle du cordon d'alimentation du moteur d'impression.

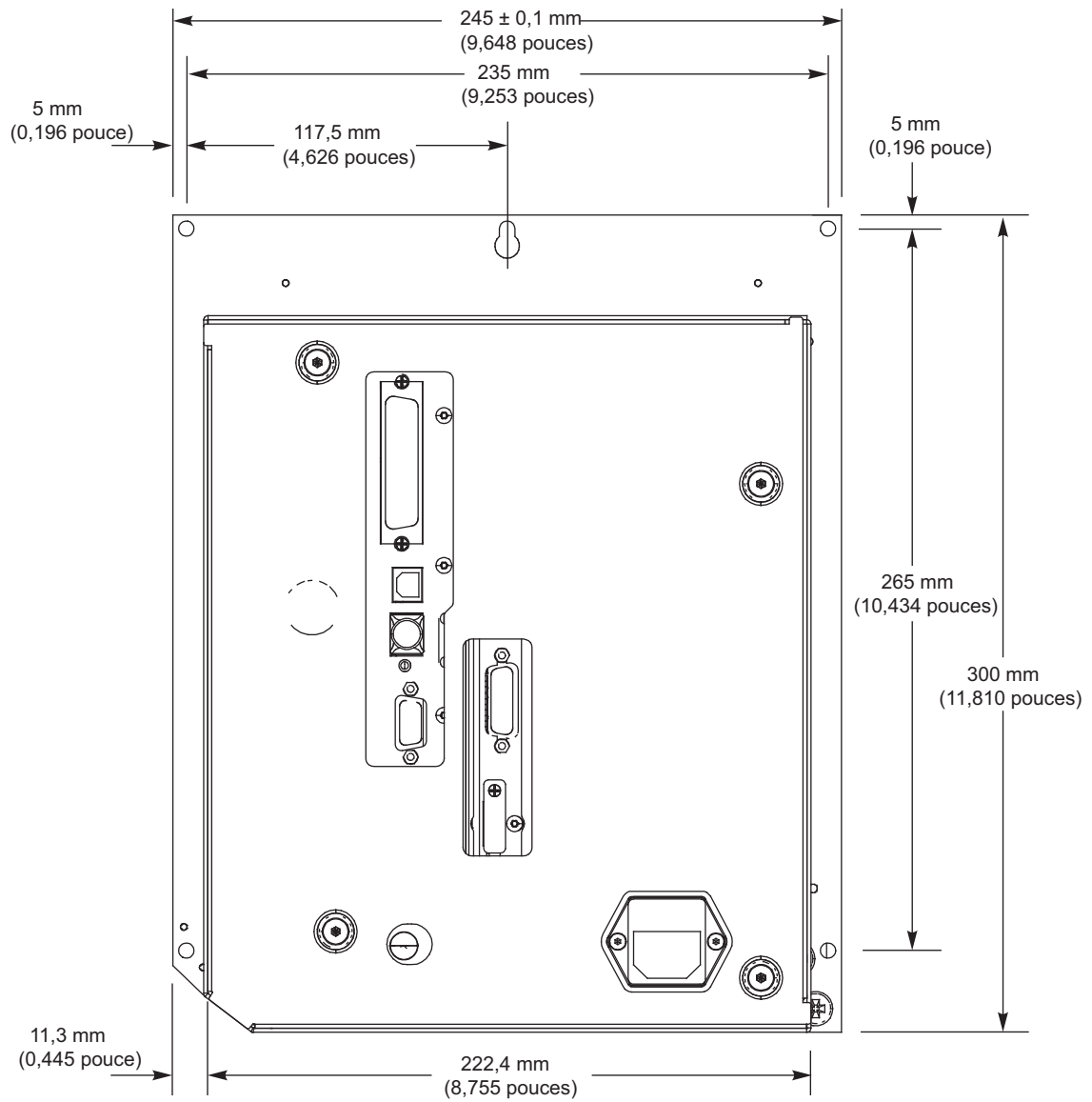
Dimensions et dégagement requis

Cette section indique les différentes mesures pour l'installation du moteur d'impression ZE500 dans un applicateur.

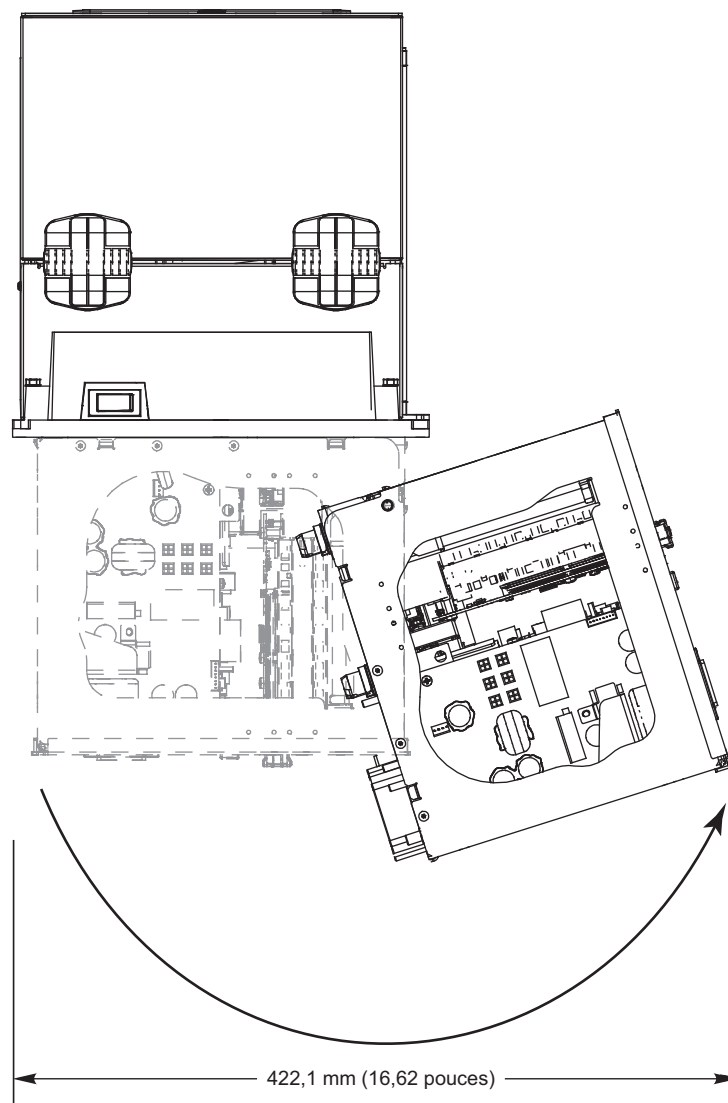
Vue avant (orientation pour droitier illustrée)



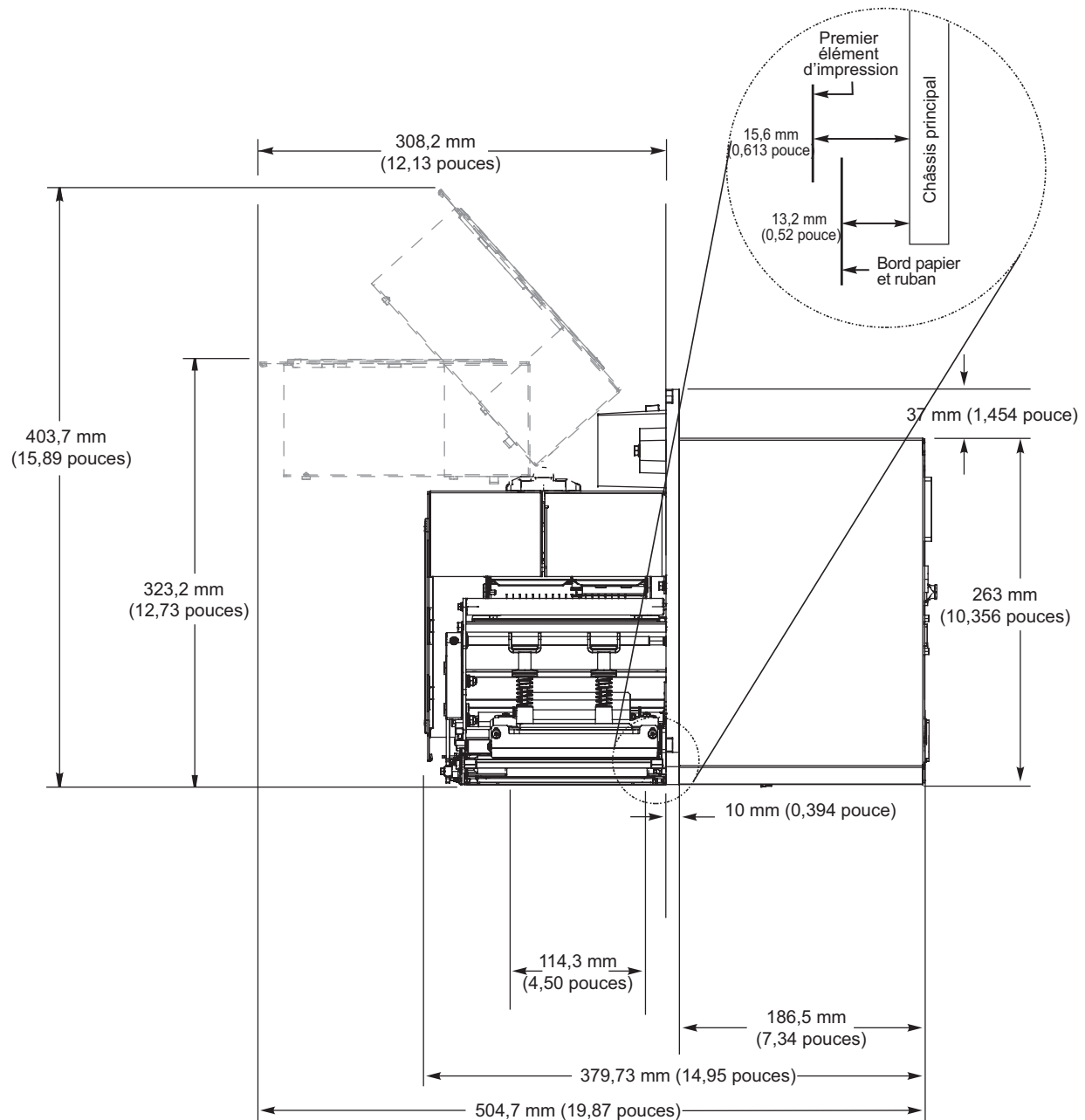
Vue arrière



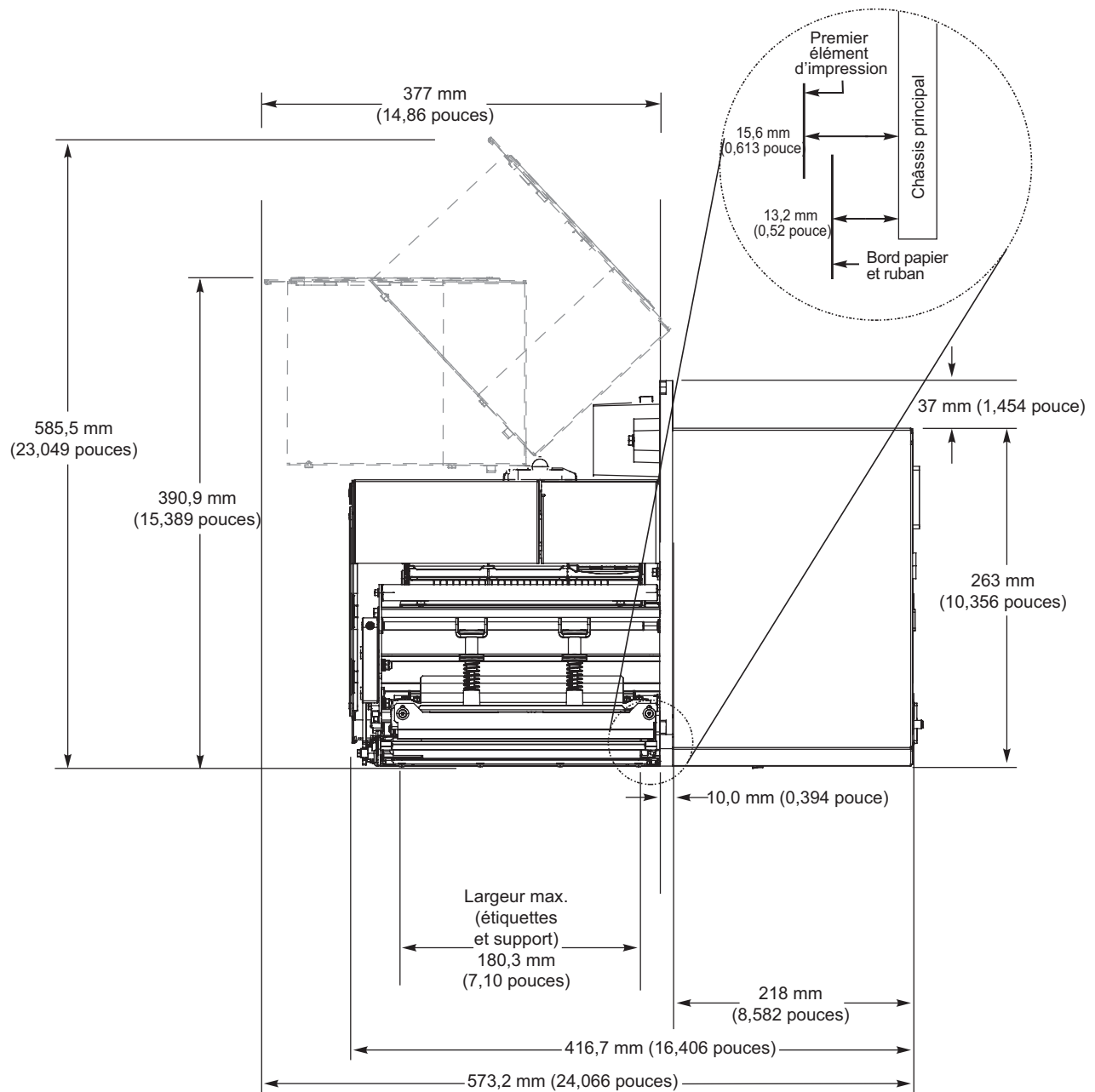
Vue de dessus



Vue latérale—Moteur d'impression ZE500-4




Vue latérale—Moteur d'impression ZE500-6



Installation du moteur d'impression dans un applicateur


Cette section contient les instructions de base permettant d'installer le moteur d'impression dans un applicateur.



Attention • Si le moteur d'impression est mal installé, il peut tomber et blesser quelqu'un. Le boulon de fixation central et les quatre vis de fixation doivent être installés et serrés. Pour connaître l'emplacement du boulon et des vis, voir la [Figure 7](#).

Pour installer le moteur d'impression dans un applicateur, procédez comme suit :

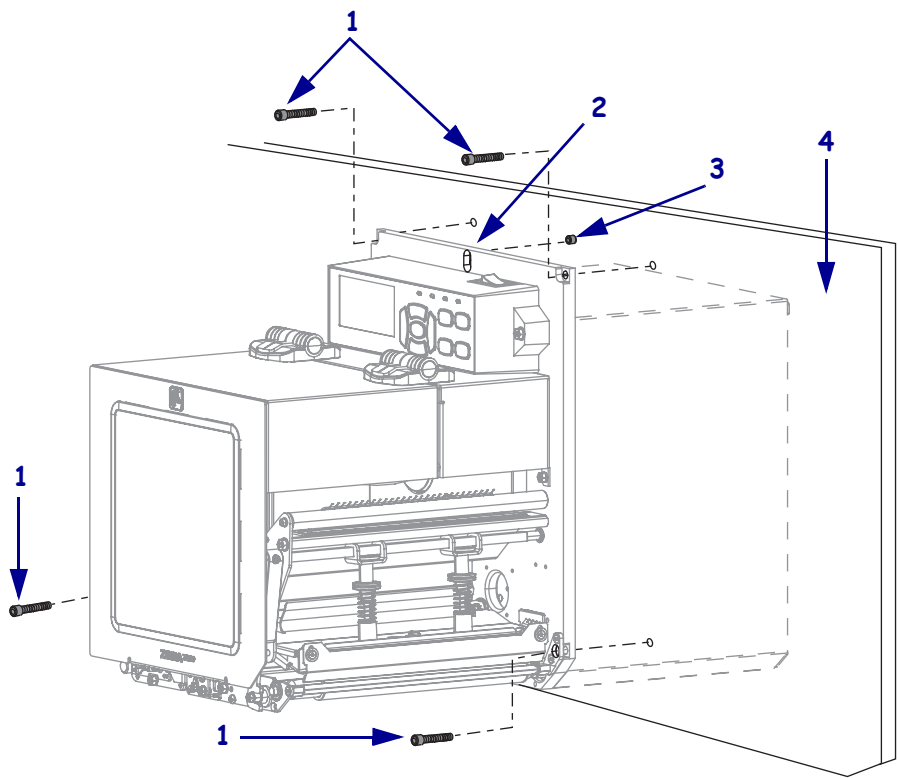
1. Voir la [Figure 7](#). Installez le boulon de fixation central dans le trou correspondant sur l'applicateur.
2. Placez soigneusement le trou de serrure sur le boulon de fixation central.



Remarque • Le trou de serrure et le boulon de fixation central sont destinés à soutenir le moteur d'impression et à vous aider à installer et à retirer les quatre vis de fixation.

3. Installez les quatre vis de fixation d'angle pour fixer le moteur sur l'applicateur.

Figure 7 • Vue avant du moteur d'impression dans l'applicateur

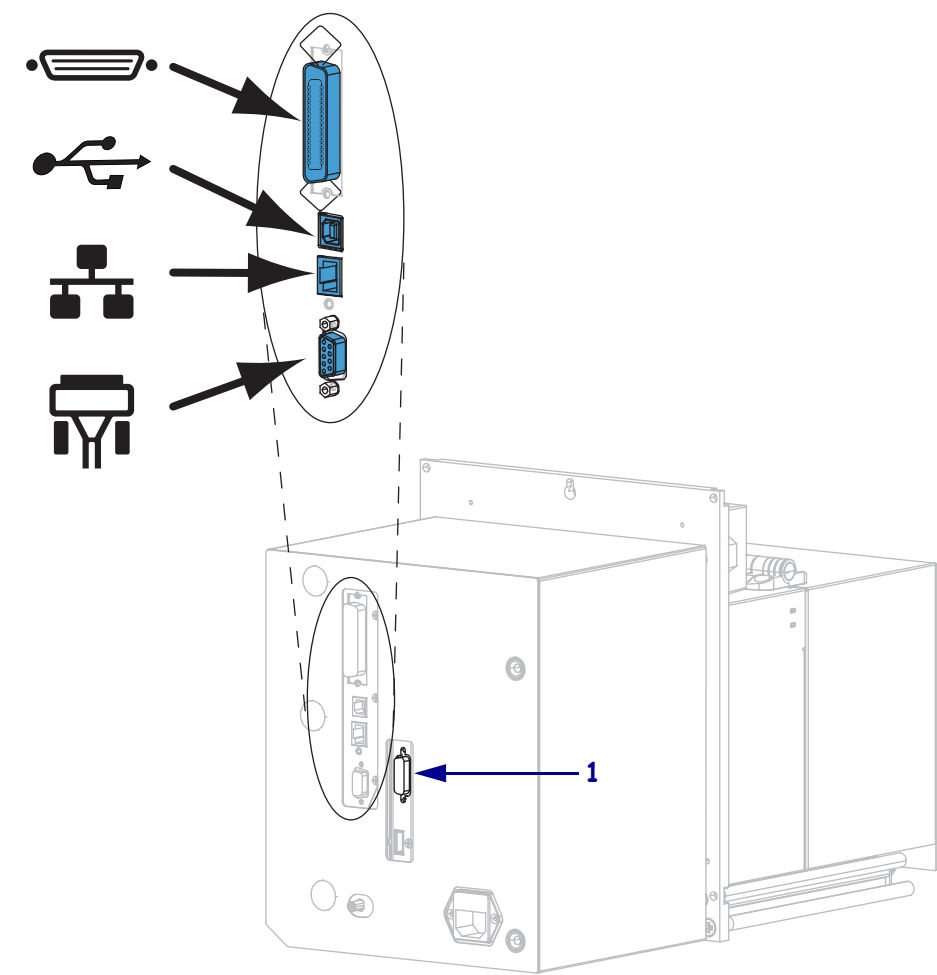






1	Vis de fixation (quatre au total)
2	Trou de serrure
3	Boulon de fixation central (illustré dans le trou sur l'applicateur)
4	Applicateur

Sélection d'une interface de communication

Vous pouvez connecter votre moteur d'impression à un ordinateur en utilisant une ou plusieurs connexions. Les connexions standard sont présentées dans la [Figure 8](#). Une option de serveur d'impression câblé ou sans fil ZebraNet, ou un port parallèle peut également être disponible sur votre moteur d'impression.

Figure 8 • Interfaces de communication



	port parallèle
	Port USB
	port Ethernet câblé
	port série
1	port applicateur


Le [Tableau 3 à la page 49](#) présente des informations de base sur les interfaces de communication permettant de connecter le moteur d'impression à un ordinateur. Vous pouvez envoyer des formats d'étiquette au moteur d'impression via l'une des interface de communication disponibles. Sélectionnez une interface prise en charge à la fois par votre moteur d'impression et votre ordinateur ou votre réseau local.

Attention • Avant de connecter les câbles de communication de données, assurez-vous que le moteur d'impression est hors tension (O). Si un câble de communication de données est connecté alors que le moteur d'impression est sous tension (I), celui-ci risque d'être endommagé.

Tableau 3 • Interfaces de communication de données

Interface	Standard ou Option	Description
RS-232 série	Standard	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Longueur maximale du câble : 15,24 m (50 pieds) Vous devez peut-être modifier les paramètres du moteur d'impression pour qu'ils correspondent à ceux de l'ordinateur hôte. Si vous utilisez un câble de modem standard, vous devez connecter le moteur d'impression à l'aide d'un adaptateur simulateur de modem. <p>Connexion et configuration Le débit en bauds, le nombre de bits de données et d'arrêt, la parité, ainsi que le contrôle XON/XOFF ou DTR, doivent correspondre à ceux définis sur l'ordinateur hôte.</p>
USB	Standard	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Longueur maximale du câble : 5 m (16,4 pieds) Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres du moteur d'impression pour qu'ils correspondent à ceux de l'ordinateur hôte. <p>Connexion et configuration Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.</p>
Interface de données parallèle 8 bits	Standard	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> Longueur maximale du câble : 3 m (10 pieds) Longueur conseillée du câble : 1,83 m (6 pieds) Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres du moteur d'impression pour qu'ils correspondent à ceux de l'ordinateur hôte. Un serveur d'impression câblé ou sans fil (s'il est installé) prend ce port sur le moteur d'impression. <p>Connexion et configuration Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.</p>

Tableau 3 • Interfaces de communication de données (Continued)

Interface	Standard ou Option	Description
Serveur d'impression Ethernet câblé	Option	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut imprimer sur le moteur d'impression à partir de n'importe quel ordinateur du réseau local. • Peut communiquer avec le moteur d'impression via les pages web associées. • L'imprimante doit être configurée pour utiliser le réseau local. • Une connexion parallèle ou un serveur d'impression sans fil (s'il est installé) prend ce port sur le moteur d'impression. <p>Attention • Veillez à ne pas brancher de câble USB sur un connecteur du serveur d'impression Ethernet câblé du moteur d'impression car cela pourrait endommager le connecteur Ethernet.</p> <p>Connexions et configuration Pour obtenir des instructions de configuration, reportez-vous au <i>Guide d'utilisation du serveur d'impression sans fil ZebraNet et du serveur d'impression sans fil Plus</i>. Vous trouverez une copie de ce manuel à l'adresse : http://www.zebra.com/manuals.</p> <p> Remarque • Pour utiliser cette connexion, vous aurez peut-être besoin de retirer une prise installée en usine conçue pour empêcher le branchement accidentel d'un connecteur USB sur ce port.</p>
Serveur d'impression sans fil	Option	<p>Limitations et conditions requises</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peut imprimer sur le moteur d'impression à partir de n'importe quel ordinateur du réseau local sans fil (WLAN). • Peut communiquer avec le moteur d'impression via les pages web associées. • Le moteur d'impression doit être configurée pour utiliser le réseau local sans fil. • Une connexion parallèle ou un serveur d'impression câblé (s'il est installé) prend ce port sur le moteur d'impression. <p>Configuration Pour obtenir des instructions de configuration, reportez-vous au <i>Guide d'utilisation du serveur d'impression sans fil ZebraNet et du serveur d'impression sans fil Plus</i>. Vous trouverez une copie de ce manuel à l'adresse : http://www.zebra.com/manuals.</p>

Câbles de données

Vous devez fournir tous les câbles de données de l'application.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser des câbles Ethernet blindés, mais tous les autres câbles de données doivent être entièrement blindés et équipés de connecteurs à coquille métallique ou métallisés. L'utilisation de câbles non blindés risque d'entraîner le dépassement des limites réglementaires régissant l'émission de parasites radioélectriques.

Pour minimiser la présence de parasites radioélectriques dans le câble :

- Les câbles de données doivent être aussi courts que possible.
- Vous ne devez pas regrouper les câbles de données dans le même faisceau que les cordons d'alimentation.
- Vous ne devez pas attacher les câbles de données aux conduits de câbles d'alimentation.

Connexion du moteur d'impression à une source d'alimentation

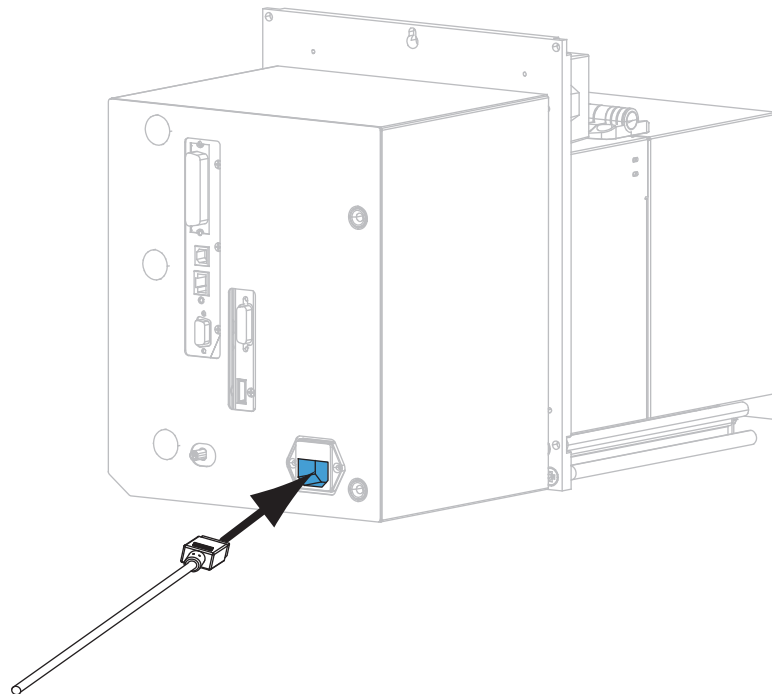
Le cordon d'alimentation doit comporter une fiche femelle tripolaire qui se branche dans le connecteur homologue situé à l'arrière du moteur d'impression. Si le cordon d'alimentation n'est pas fourni avec votre moteur d'impression, reportez-vous à la section *Spécifications du cordon d'alimentation* à la page 53.



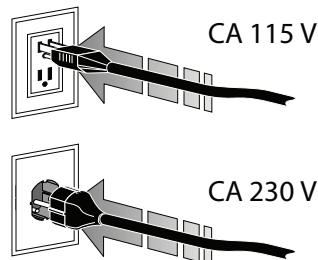
Attention • Pour garantir la sécurité du personnel et de l'imprimante, utilisez toujours un câble d'alimentation à trois conducteurs spécifique à la région ou au pays où l'imprimante est utilisée. Ce câble doit utiliser une fiche femelle CEI 320 et une prise de mise à la terre à trois conducteurs conforme aux normes électriques locales.

Pour connecter le moteur d'impression à une source d'alimentation, procédez comme suit

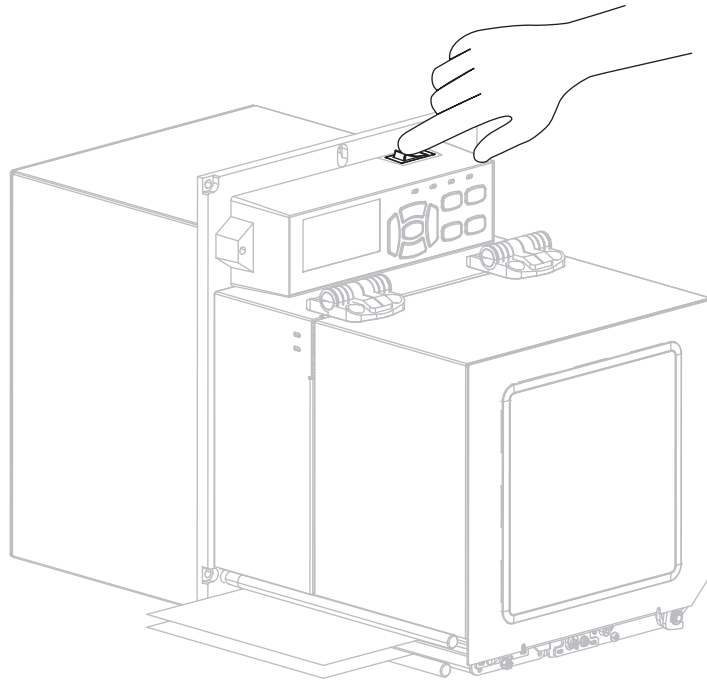
1. Branchez l'extrémité femelle du câble d'alimentation CA sur le connecteur d'alimentation situé à l'arrière du moteur d'impression.



2. Branchez l'extrémité mâle du câble d'alimentation CA sur une prise secteur appropriée.



3. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I).



Le moteur d'impression démarre et réalise un test automatique.

Spécifications du cordon d'alimentation

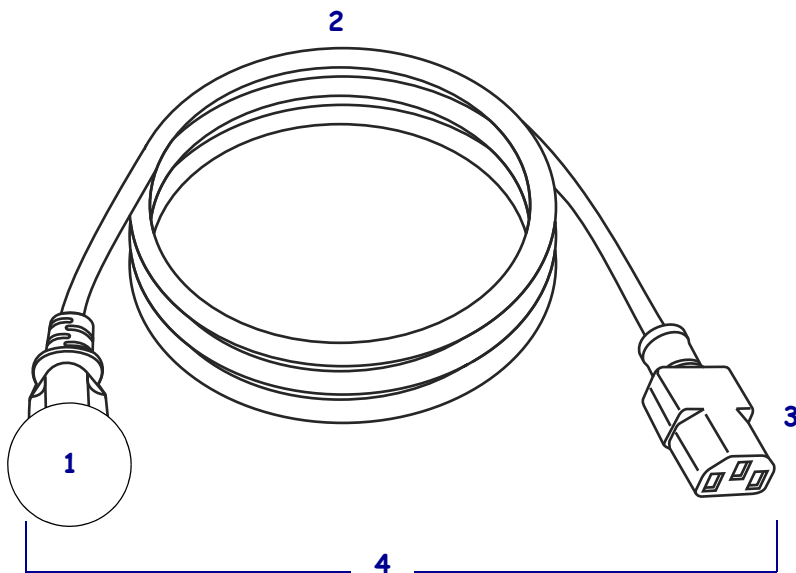


Attention • Pour garantir la sécurité du personnel et de l'imprimante, utilisez toujours un câble d'alimentation à trois connecteurs spécifique à la région ou au pays où l'imprimante est utilisée. Ce câble doit utiliser une fiche femelle CEI 320 et une prise de mise à la terre à trois conducteurs conforme aux normes électriques locales.

Selon les modalités de votre commande, le cordon d'alimentation peut ou non être fourni avec le moteur d'impression. S'il n'est pas fourni, ou si le cordon fourni n'est pas le bon, reportez-vous à la [Figure 9](#) et aux instructions qui suivent.

- La longueur totale du cordon doit être inférieure à 3 m (9,8 pieds).
- L'intensité et la tension nominales doivent être d'au moins 10 A et 250 V.
- La mise à la terre **doit** être connectée pour garantir la sécurité et réduire les interférences électromagnétiques.

Figure 9 • Spécifications du cordon d'alimentation



1	Prise d'alimentation pour votre pays : elle doit porter la marque de certification d'au moins un des organismes internationaux de sécurité accrédités (Figure 10).
2	Câble HAR à trois conducteurs ou autre câble approuvé pour votre pays.
3	Connecteur CEI 320 : il doit porter la marque de certification d'au moins un des organismes internationaux de sécurité accrédités (Figure 10).
4	Longueur ≤ 3 m (9,8 pieds). Valeurs minimales 10 A, 250 V.c.a.

Figure 10 • Symboles de certification des organismes internationaux de sécurité accrédités



Chargement du ruban et du papier

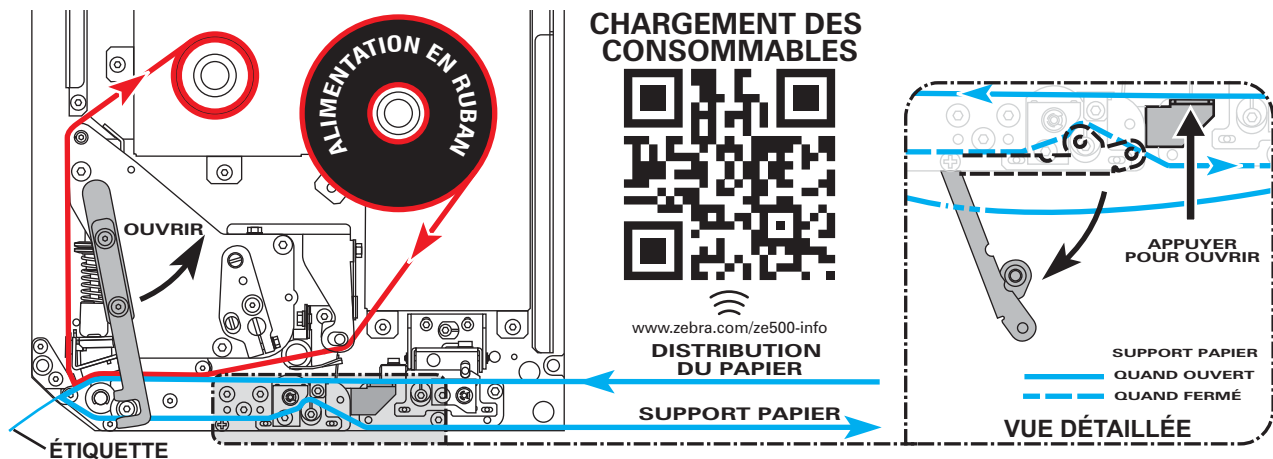
Suivez les instructions de cette section pour charger du ruban (si vous en utilisez) et du papier dans le moteur d'impression ZE500™ (Figure 11). Le ruban s'utilise avec les étiquettes à transfert thermique. Pour les étiquettes à impression thermique directe, ne chargez pas de ruban dans le moteur d'impression. Pour déterminer si vous devez utiliser un ruban avec un papier spécifique, consultez la section *Conditions d'utilisation d'un ruban à la page 37*. Pour commander un ruban ou du papier Zebra certifié, rendez-vous sur la page <http://www.zebra.com/supplies>.

Attention • Lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte, retirez les bagues, montres, colliers, badges d'identification ou autres objets métalliques susceptibles d'entrer en contact avec la tête d'impression. Bien que cela ne soit pas obligatoire, par mesure de précaution, il est conseillé de mettre le moteur d'impression hors tension lorsque vous travaillez à proximité d'une tête d'impression ouverte. Si vous le mettez hors tension, vous perdrez tous les réglages temporaires, tels que les formats d'étiquettes, et vous devrez les recharger avant de reprendre l'impression.



Important • Pour éviter l'usure de la tête d'impression, utilisez un ruban plus large que le papier. Le ruban doit être encre sur l'extérieur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Face enduite du ruban à la page 37*.

Figure 11 • Aperçu du chargement des consommables



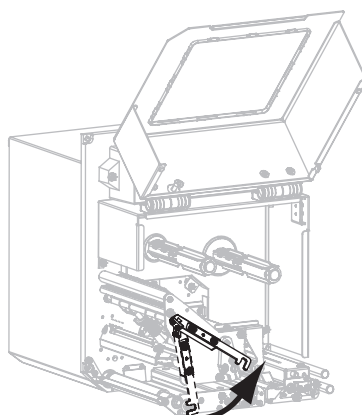
Pour charger le papier et le ruban, procédez comme suit :

Chargement du ruban

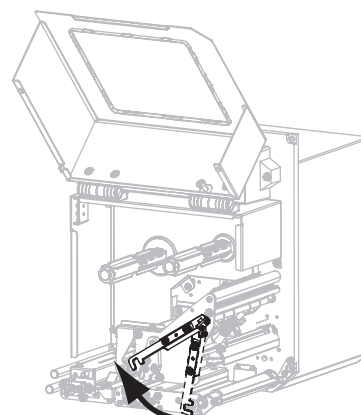


1. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

Faites glisser le loquet de blocage de la tête en position d'ouverture.



Pour gaucher

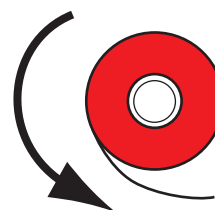


Pour droitier

2. Positionnez le rouleau de ruban avec l'extrémité libre se déroulant dans le sens indiqué.

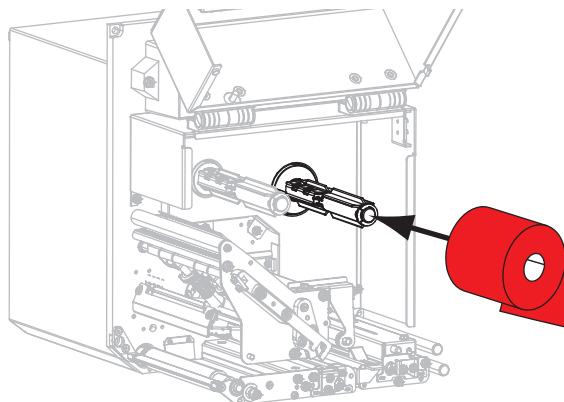


Pour gaucher

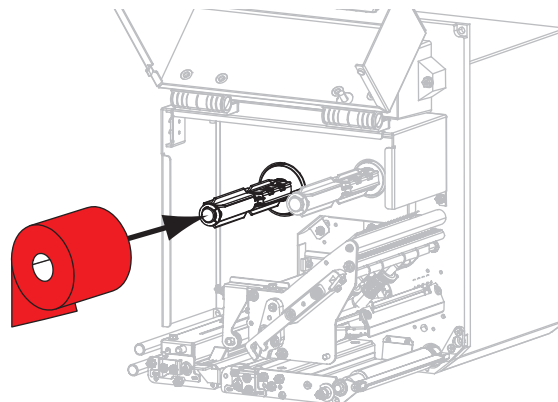


Pour droitier

3. Placez le rouleau de ruban sur l'axe. Poussez le rouleau aussi loin que possible.

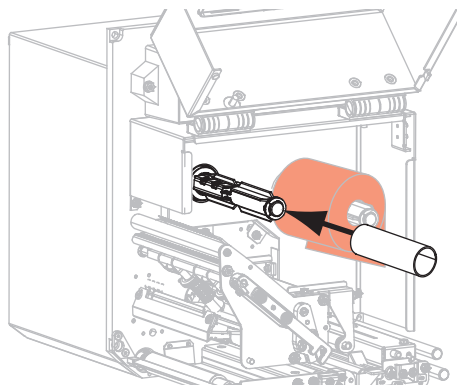


Pour gaucher

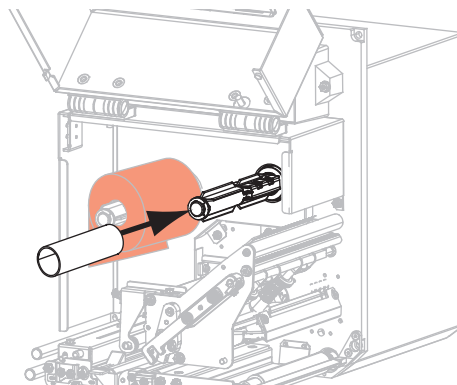


Pour droitier

4. Placez une bobine de ruban vide sur le mandrin récupérateur de ruban. Poussez la bobine aussi loin que possible.



Pour gaucher

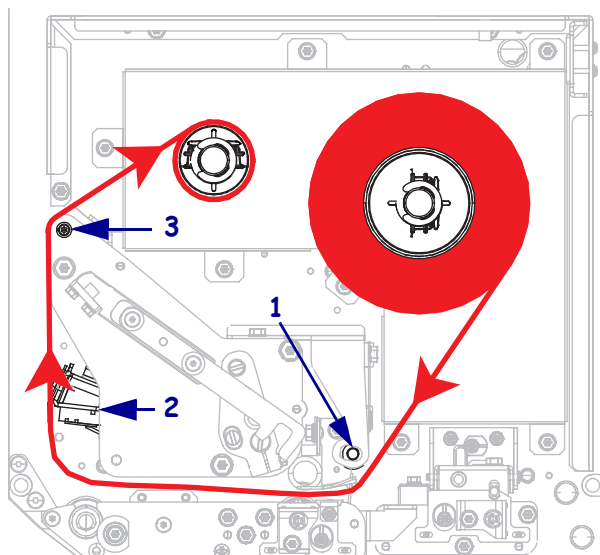


Pour droitier

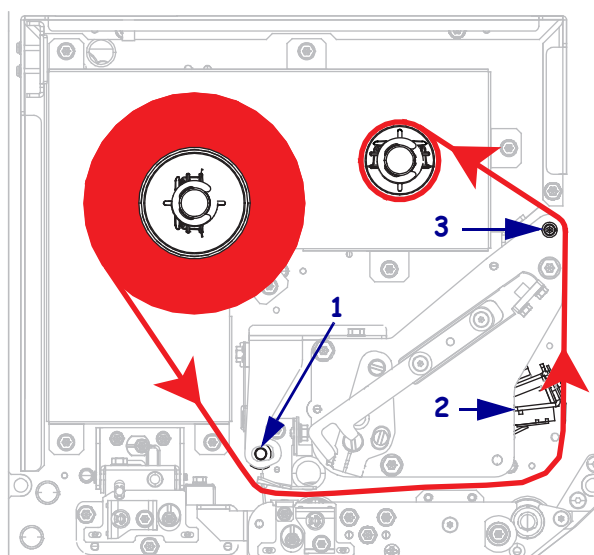


5. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

Insérez le ruban sous le rouleau du guide ruban inférieur (1), sous la tête d'impression (2), puis par-dessus le rouleau du guide supérieur (3).

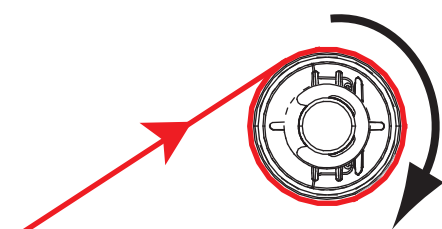


Pour gaucher

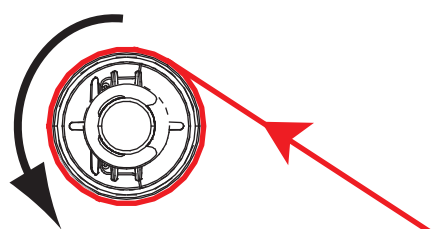


Pour droitier

6. Enroulez le ruban autour de la bobine sur le mandrin récupérateur.



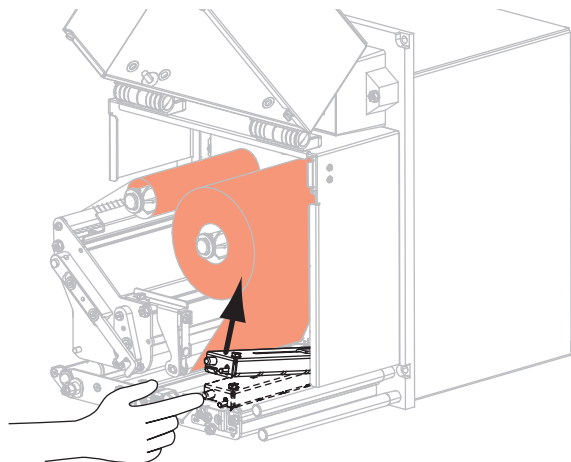
Pour gaucher



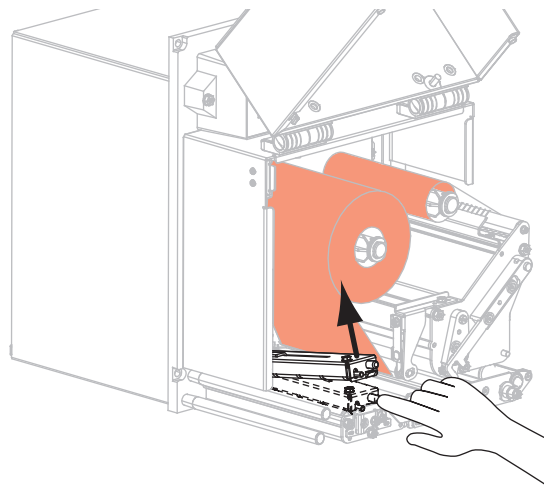
Pour droitier

Chargement du papier

7. Chargez le papier sur le dévidoir de papier de l'applicateur (reportez-vous au guide d'utilisation de l'applicateur).
8. Appuyez sur le bouton de blocage du rouleau entraîneur. Faites pivoter l'ensemble vers le haut.

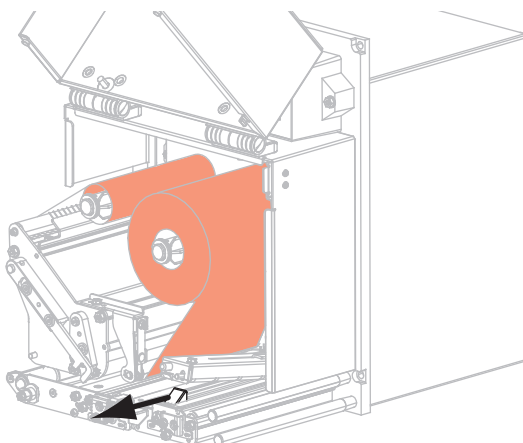


Pour gaucher

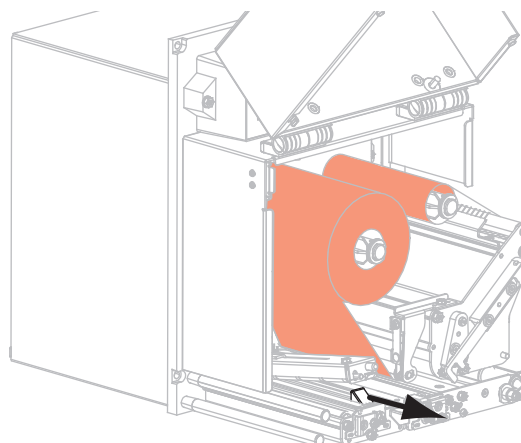


Pour droitier

9. Faites glisser complètement le guide de papier vers l'extérieur.

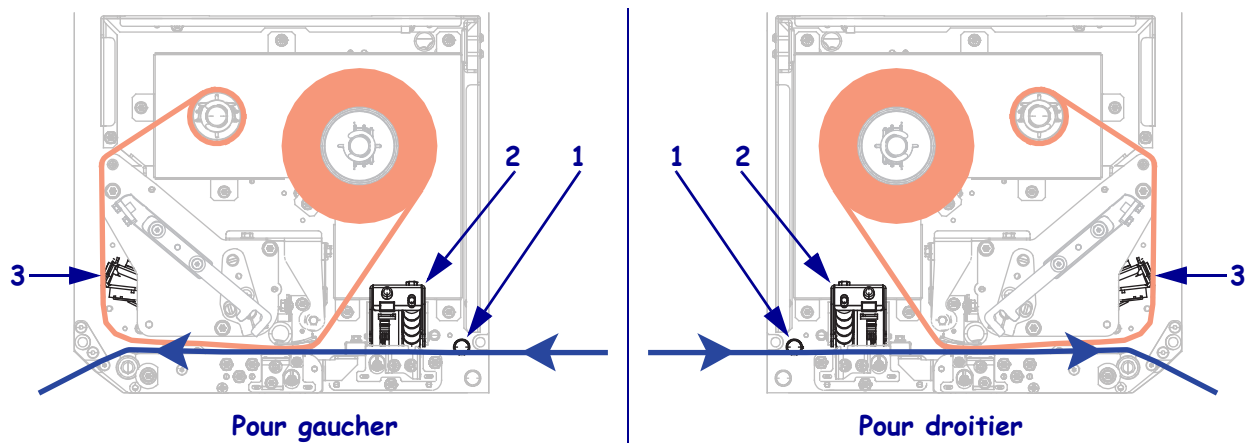


Pour gaucher

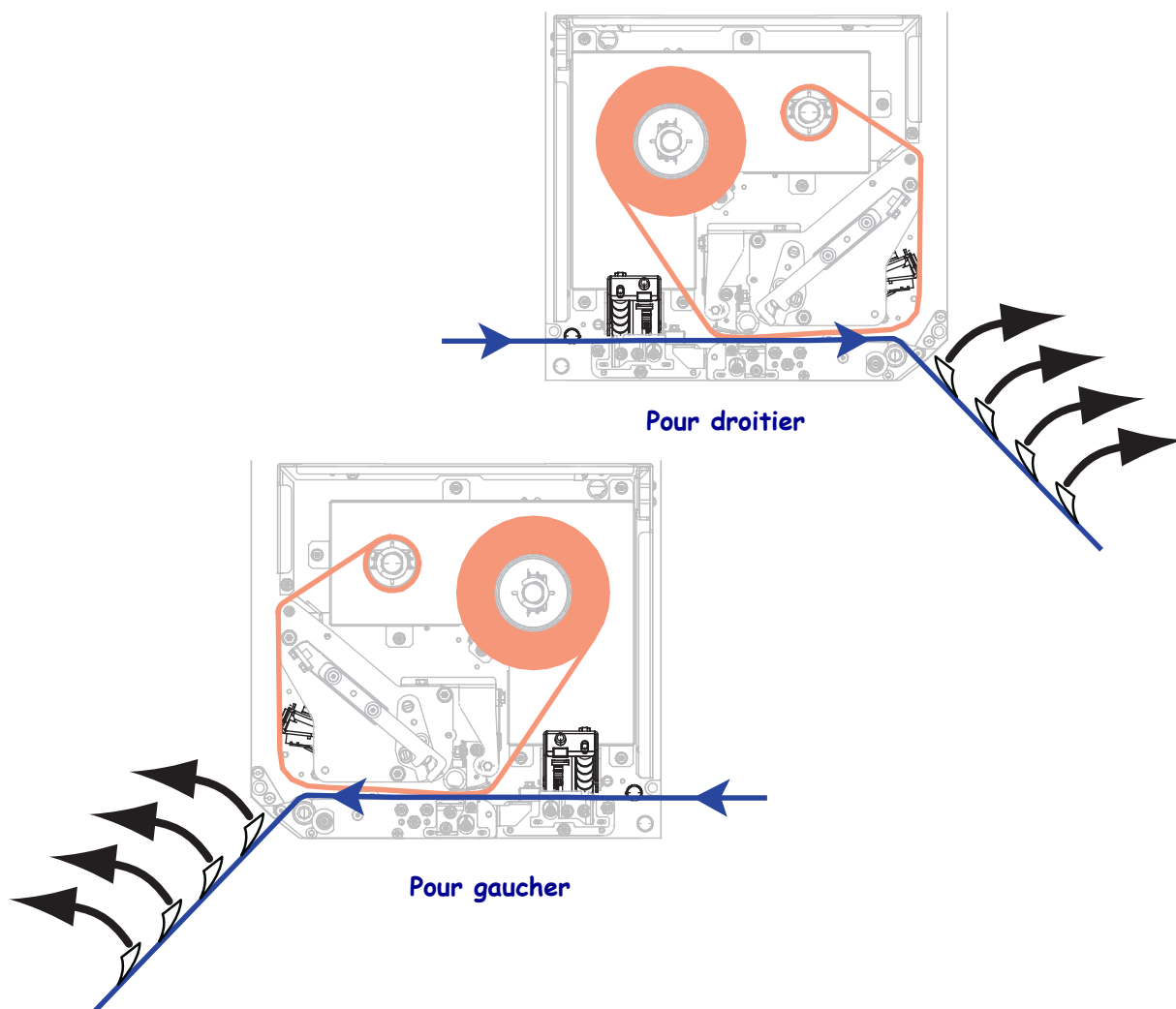


Pour droitier

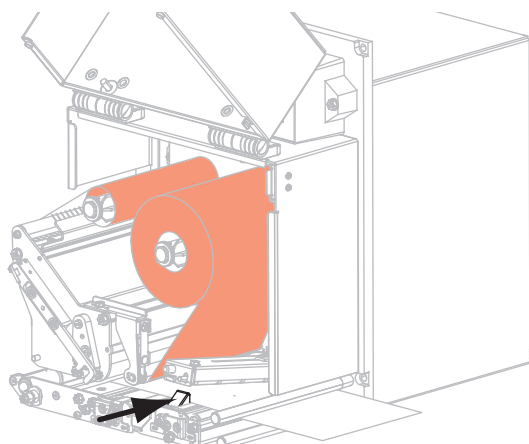
10. Insérez le papier sous le support de guide supérieur (1), au-dessous de l'ensemble rouleau entraîneur (2) et sous la tête d'impression (3).



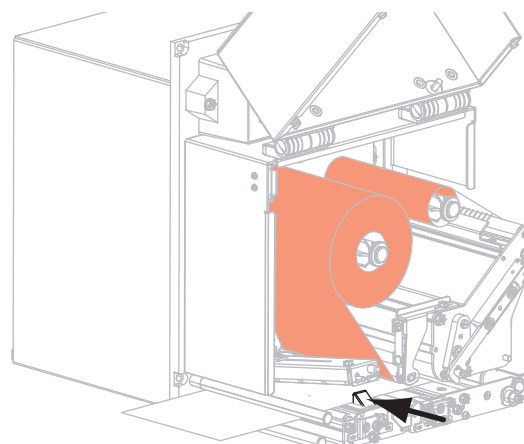
11. Un bout de papier de 75 cm environ doit dépasser de la barre de prédécollage. Décollez les étiquettes du support qui dépasse et jetez-les.



12. Faites glisser le guide à l'intérieur jusqu'à ce qu'il touche le bord du support.

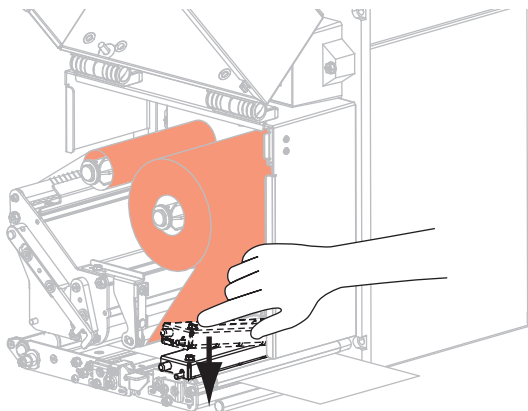


Pour gaucher

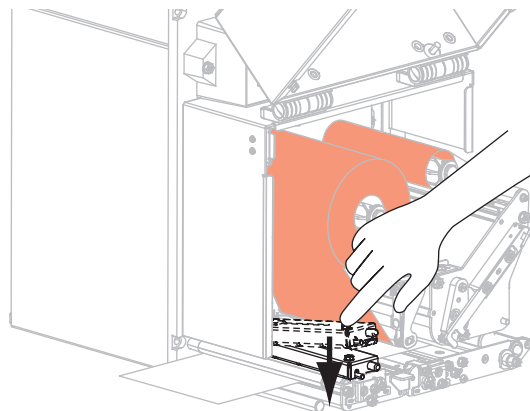


Pour droitier

13. Appuyez sur le rouleau entraîneur jusqu'à ce qu'il se verrouille en position fermée.

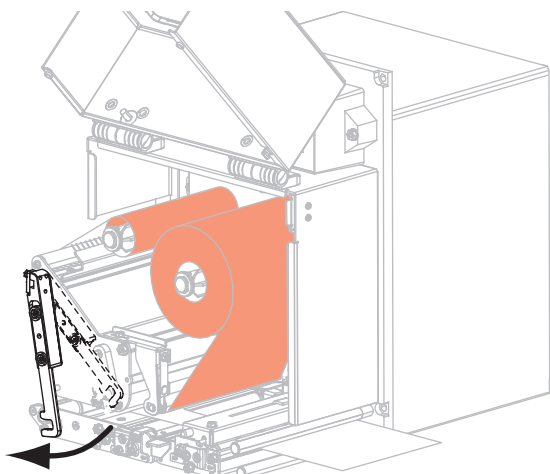


Pour gaucher

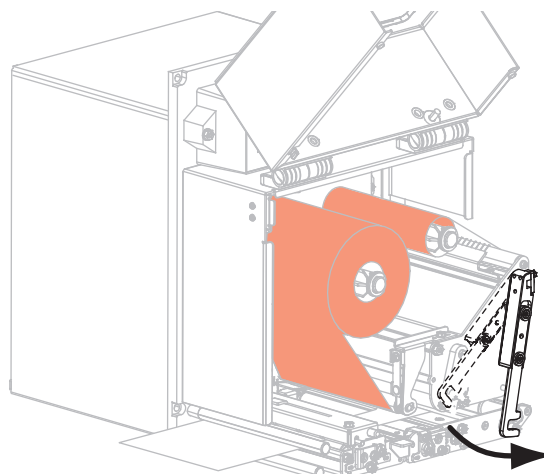


Pour droitier

14. Faites pivoter le loquet de blocage de la tête en position fermée.

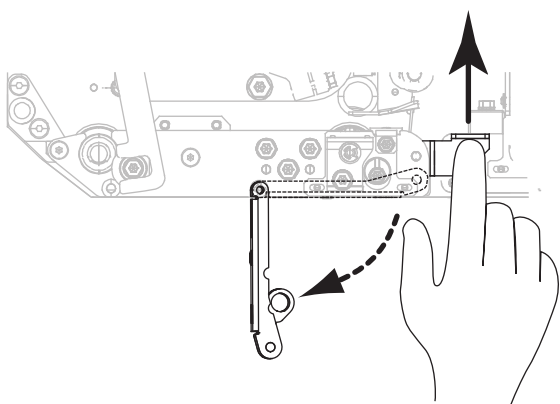


Pour gaucher

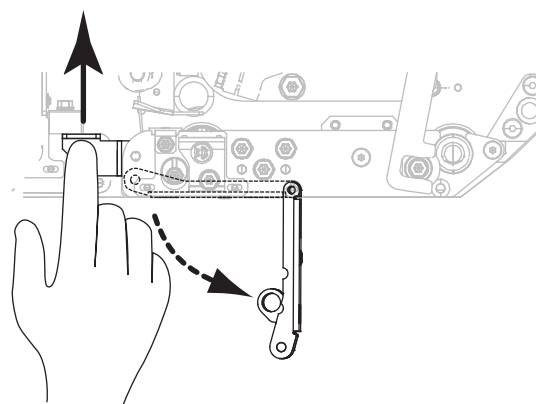


Pour droitier

15. Relevez le verrou du rouleau de prédécollage de façon que ce dernier pivote vers le bas.



Pour gaucher

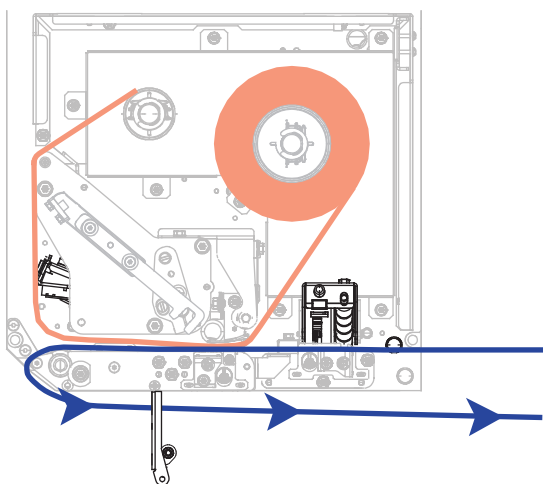


Pour droitier

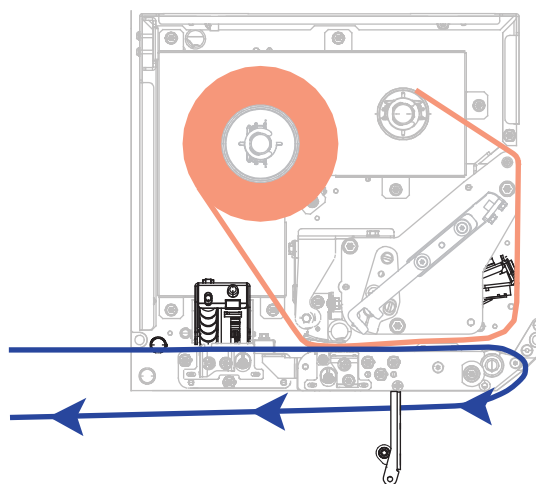
16. Insérez le support autour de la barre de prédécollage, sous le contre-rouleau et au travers de l'ensemble de rouleau de prédécollage.



Important • Si l'applicateur est équipé d'un tube à air, faites passer le support entre ce tube et la barre de prédécollage. N'insérez pas le support par-dessus ce tube.

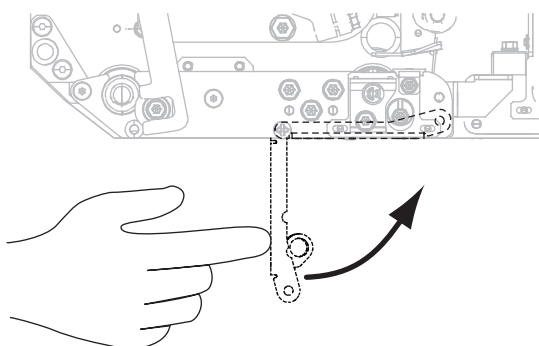


Pour gaucher

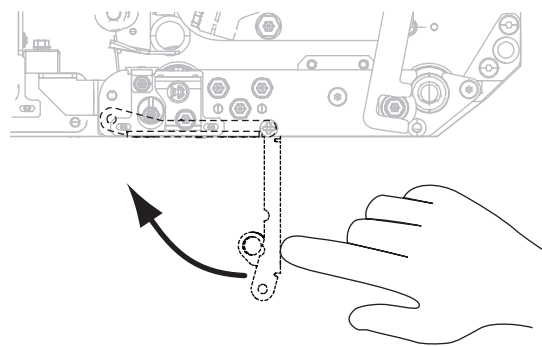


Pour droitier

17. Faites pivoter l'ensemble de rouleau de prédécollage vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en position fermée.

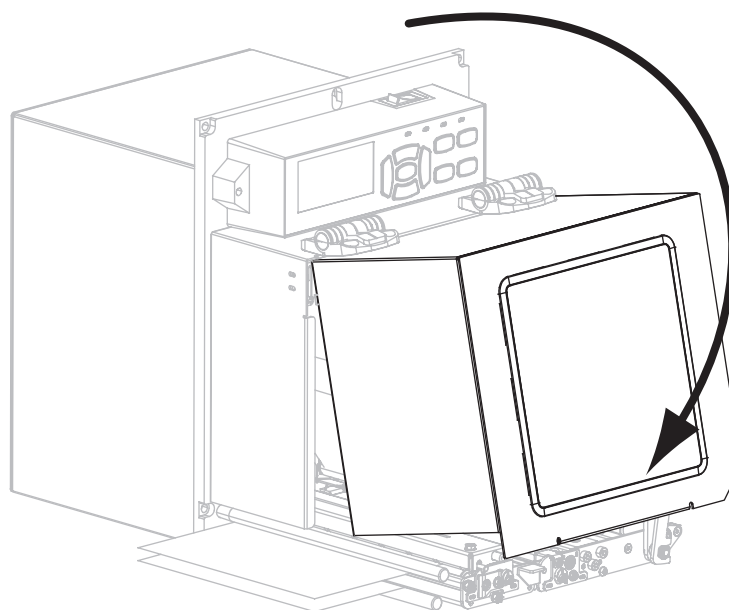


Pour gaucher



Pour droitier

18. Insérez le support autour du mandrin récupérateur de l'applicateur (reportez-vous à la documentation de l'applicateur pour plus d'informations).
19. Refermez le panneau d'accès aux supports.



20. Si vous le souhaitez, effectuez le *Test automatique CANCEL (Annuler)* à la page 139 pour vérifier que votre imprimante peut réaliser une impression.



Remarques • _____

Configuration et réglage de l'imprimante

Cette section explique comment configurer et régler le moteur d'impression.

Sommaire

Modification des paramètres de l'imprimante	66
Paramètres d'impression	67
Outils de maintenance et de diagnostic	78
Paramètres réseau	88
Paramètres de langue	93
Paramètres des cellules	96
Paramètres de port	97
Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier	101
Retrait d'un ruban usagé	105
Réglage des cellules	106
Positionnement des leviers	108
Réglage de la pression de la tête d'impression	110

Modification des paramètres de l'imprimante

Cette section présente les paramètres de l'imprimante que vous pouvez modifier et indique les outils pour ce faire. Ces outils sont les suivants :

- Commandes ZPL et SGD (Set/Get/Do) (voir le *Guide de programmation Zebra®* pour plus d'informations)
- **Écran du panneau de commande de l'imprimante** (voir la section *Écran du panneau de commande* à la page 13 pour plus d'informations.)
- **Pages Web** de l'imprimante lorsque celle-ci dispose d'une connexion active au serveur d'impression câblé ou sans fil (voir le *Guide d'utilisation du serveur d'impression câblé et sans fil ZebraNet* pour plus d'informations.)

Ces documents sont disponibles à l'adresse <http://www.zebra.com/manuals> et sur le CD fourni avec le moteur d'impression.

Cette section contient les sous-sections suivantes :

- *Paramètres d'impression* à la page 67
- *Outils de maintenance et de diagnostic* à la page 78
- *Paramètres réseau* à la page 88
- *Paramètres de langue* à la page 93
- *Paramètres de port* à la page 97

Pour plus d'informations sur les paramètres RFID, reportez-vous au manuel *RFID Programming Guide 2* (guide de programmation RFID 2).



Remarque • La dernière version de ces manuels est disponible sur le site <http://www.zebra.com/manuals>.

Paramètres d'impression

Tableau 4 • Paramètres d'impression

Print Darkness (Contraste d'impression)	Réglez le contraste au niveau le plus bas permettant d'obtenir une qualité d'impression satisfaisante. Un réglage à un niveau trop élevé, risque de provoquer une impression floue de l'image de l'étiquette, une numérisation incorrecte des codes à barres, le passage de l'encre à travers le ruban ou l'usure prématurée de la tête d'impression. Si vous le souhaitez, procédez au Test automatique FEED (Avance) à la page 141 pour déterminer le réglage du contraste le plus adapté.
	<i>Valeurs acceptées :</i> 0.0 – 30.0
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MD, ~SD
	<i>Commande SGD utilisée :</i> print.tone
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> DARKNESS (Contraste) à la page 17
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Darkness (Contraste)
Print Speed (Vitesse d'impression)	Définissez la vitesse d'impression d'une étiquette (exprimée en pouces par seconde). Généralement, plus la vitesse est faible, meilleure est la qualité d'impression.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • ZE500-4 203 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-4 300 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-6 203 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-6 300 ppp : 51–254 mm/s
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^PR
	<i>Commande SGD utilisée :</i> media.speed
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PRINT SPEED (Vitesse d'impression) à la page 17
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Print Speed (Vitesse d'impression)
Slew Speed (Vitesse de saut)	La vitesse de saut est la vitesse à laquelle l'imprimante saute les zones d'une étiquette qui sont vides sur toute la largeur de l'image. Plus la vitesse de saut est rapide, plus la durée d'impression est courte. Le moteur d'impression détecte automatiquement quand appliquer cette vitesse maximale.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • ZE500-4 203 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-4 300 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-6 203 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-6 300 ppp : 51–254 mm/s
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^PR
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> SLEW SPEED à la page 17
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Backfeed Speed (Vitesse de recul)	<p>Le recul fait référence au mouvement vers l'arrière du support à partir de la position de déchirement ou de prédécollage vers la position d'impression. Ce mouvement se produit de sorte qu'une plus grande partie du bord d'attaque de chaque étiquette puisse être utilisée pour l'impression. Réduire la vitesse de recul peut permettre d'atténuer certains problèmes. En général, réduire la vitesse de recul permet d'améliorer la qualité d'impression au début de l'étiquette. Par défaut, cette vitesse est de 51 mm/s.</p>				
	<p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ZE500-4 203 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-4 300 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-6 203 ppp : 51–305 mm/s • ZE500-6 300 ppp : 51–254 mm/s 				
	<p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^PR</p>				
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p>				
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> BACKFEED SPEED à la page 17</p>				
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune</p>				
Tear-Off Position (Position de déchirement)	<p>Si nécessaire, modifiez la position du papier sur la barre de déchirement après l'impression.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un nombre élevé déplace le papier vers l'extérieur (la ligne de déchirement se rapproche du bord d'attaque de l'étiquette suivante). • Un nombre faible déplace le papier vers l'intérieur (la ligne de déchirement se rapproche du bord de l'étiquette imprimée). 				
	<div data-bbox="695 1039 1133 1360" data-label="Image"> </div> <table border="1" data-bbox="548 1390 1274 1501"> <tr> <td>1</td><td>Orientation du papier</td></tr> <tr> <td>2</td><td>Emplacement de la ligne de déchirement défini en usine (position 000)</td></tr> </table>	1	Orientation du papier	2	Emplacement de la ligne de déchirement défini en usine (position 000)
1	Orientation du papier				
2	Emplacement de la ligne de déchirement défini en usine (position 000)				
	<p><i>Valeurs acceptées :</i> -120 à 120</p>				
	<p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ~TA</p>				
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p>				
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> TEAR OFF (Déchirement) à la page 18</p>				
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Tear Off (Déchirement)</p>				

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Print Mode (Mode d'impression)	Sélectionnez un mode d'impression compatible avec les options de votre moteur d'impression.
	<p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • APPLICATOR (APPLIQUEUR) : le moteur d'impression imprime une étiquette lorsqu'il reçoit un signal en provenance de l'applicateur. • TEAR-OFF (DÉCHIREMENT) : le moteur d'impression imprime les formats d'étiquettes tels qu'il les reçoit. L'opérateur du moteur d'impression peut déchirer les étiquettes imprimées à tout moment après leur impression. • STREAM (FLUX) : le moteur d'impression imprime un lot d'étiquettes avec un recul qui se produit uniquement au début et à la fin du lot au lieu de se produire entre chaque étiquette. Ce paramètre augmente le débit d'étiquettes en mode d'impression par lot. • REWIND (RÉENROULEUR) : le moteur d'impression imprime les étiquettes sans marquer de pause. Le papier est enroulé sur une bobine après l'impression. • RFID : le moteur d'impression n'effectue pas de recul entre les étiquettes. Lorsque la dernière étiquette est imprimée, le moteur d'impression attend un autre format d'étiquette pendant une seconde avant de charger la dernière étiquette imprimée dans la position de déchirement. Ce mode permet d'améliorer le délai d'exécution lors de l'impression de plusieurs étiquettes RFID en mode déchirement.
	<p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MM</p>
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> media.printmode</p>
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> PRINT MODE (Mode d'impression) à la page 18</p>
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration papier) > Print Mode (Mode d'impression)</p>

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)


Applicator Port (Port de l'applicateur)	Sélectionnez l'action appropriée pour le port de l'applicateur, conformément aux indications du fabricant.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • OFF (INACTIF) : le port applicateur est désactivé. • MODE 1 : active le signal <code>~END_PRINT</code> (état bas) lorsque le moteur d'impression déplace l'étiquette vers l'avant. • MODE 2 : active le signal <code>~END_PRINT</code> (état haut) lorsque le moteur d'impression déplace l'étiquette vers l'avant. • MODE 3 : active le signal <code>~END_PRINT</code> (état bas) pendant 20 millisecondes une fois l'étiquette terminée et positionnée. Désactivé en mode d'impression continue. • MODE 4 : active le signal <code>~END_PRINT</code> (état haut) pendant 20 millisecondes une fois l'étiquette terminée et positionnée. Désactivé en mode d'impression continue.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> <code>^JJ</code>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> <code>device.applicator.end_print</code>
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> APPLICATOR PORT à la page 18
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Applicator (Applicateur)
Start print Signal (Signal de démarrage de l'impression)	Ce paramètre détermine la réaction du moteur d'impression à l'entrée du signal de démarrage d'impression sur la broche 3 du connecteur d'interface d'applicateur situé à l'arrière du moteur d'impression.
	 Important • Le signal de démarrage d'impression est déterminé par le fabricant de l'applicateur. Le moteur d'impression doit utiliser le paramètre approprié pour qu'il fonctionne correctement.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • PULSE MODE (MODE IMPULSION) : l'impression des étiquettes démarre lorsque le signal passe de HIGH (HAUT) à LOW (BAS) ou de LOW (BAS) à HIGH (HAUT), comme indiqué par la commande SGD <code>device.applicator.start_print</code>. • LEVEL MODE (MODE NIVEAU) : les étiquettes sont imprimées tant que le signal est LOW (BAS).
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> <code>^JJ</code>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> START PRINT SIG à la page 18
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Start Print Sig (Signal de démarrage d'impression)

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Media Type (Type de papier)	<p>Sélectionnez le type de papier que vous utilisez.</p> <ul style="list-style-type: none"> Si vous sélectionnez CONTINUOUS (Continu), vous devez inclure une instruction de longueur d'étiquette dans votre format d'étiquette (^LL si vous utilisez ZPL). Si vous sélectionnez NON-CONTINUOUS (NON CONTINU) ou MARK (MARQUE) pour divers papiers non continus, le moteur d'impression fait avancer le papier afin de calculer la longueur d'étiquette. <p>Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Types de papier à la page 35.</p>
	<p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> CONTINUOUS (Continu) NON-CONTINU
	<p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MN</p>
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p>
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> MEDIA TYPE (Type de papier) à la page 18</p>
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Media Type (Type de papier)</p>
Print Method (Type d'impression)	<p>Indiquez si vous utilisez du ruban. Contrairement aux papiers à transfert thermique qui exigent l'utilisation d'un ruban, les papiers thermiques directs n'en nécessitent pas.</p> <p>Pour déterminer si vous devez utiliser du ruban, reportez-vous à la section Conditions d'utilisation d'un ruban à la page 37.</p>
	<p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> THERMAL TRANS (Transfert thermique) DIRECT THERMAL (Thermique direct)
	<p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MT</p>
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p>
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> PRINT METHOD (Type d'impression) à la page 19</p>
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Print Method (Type d'impression)</p>

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)


Print Width (Largeur d'impression)	Indiquez la largeur des étiquettes utilisées.
	 Remarque • Si vous choisissez une largeur trop petite, certaines parties d'un format d'étiquette risquent de ne pas être imprimées sur le papier. Si vous choisissez une largeur trop élevée, vous allez encombrer inutilement la mémoire de formatage, et l'impression risque d'être effectuée sur le contre-rouleau, et non sur l'étiquette. Ce paramètre peut affecter la position horizontale du format d'étiquette si l'image a été inversée au moyen de la commande ^POI ZPL II.
	<i>Valeurs acceptées :</i> Minimum : 2 points Maximum : <ul style="list-style-type: none"> • ZE500-4 203 ppp : 832 points • ZE500-4 300 ppp : 1 228 points • ZE500-6 203 ppp : 1 344 points • ZE500-6 300 ppp : 1 984 points
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^PW
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PRINT WIDTH (Largeur d'impression) à la page 19
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Print Width (Largeur d'impression)

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Maximum Label Length (Longueur d'étiquette maximale)	<p>Définissez une longueur d'étiquette maximale supérieure d'au moins 25,4 mm (1 pouce) à la longueur d'étiquette réelle plus l'espace inter-étiquette. Si la valeur est inférieure à la longueur d'étiquette, le moteur d'impression considère que le papier chargé est de type continu et le moteur d'impression ne peut pas effectuer le calibrage.</p> <p>Par exemple, si l'étiquette a une longueur de 126 mm (6 pouces), espace inter-étiquette inclus, réglez le paramètre sur 178 mm (7 pouces) minimum.</p> <div data-bbox="649 480 1169 1037" data-label="Diagram"> </div> <table border="1" data-bbox="529 1045 1287 1194"> <tr> <td>1</td><td>Longueur d'étiquette (espace inter-étiquette compris)</td></tr> <tr> <td>2</td><td>Espace inter-étiquette</td></tr> <tr> <td>3</td><td>Définissez la longueur d'étiquette maximale sur cette valeur (approximativement).</td></tr> </table> <p><i>Valeurs acceptées :</i> De 0 à la longueur d'étiquette maximale prise en charge par l'imprimante</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ML</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> MAXIMUM LENGTH à la page 19</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier) > Maximum Length (Longueur maximale)</p>	1	Longueur d'étiquette (espace inter-étiquette compris)	2	Espace inter-étiquette	3	Définissez la longueur d'étiquette maximale sur cette valeur (approximativement).
1	Longueur d'étiquette (espace inter-étiquette compris)						
2	Espace inter-étiquette						
3	Définissez la longueur d'étiquette maximale sur cette valeur (approximativement).						

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Ribbon Tension (Tension du ruban)	Sélectionnez le paramètre de tension de ruban adapté au type de papier d'impression. HIGH (HAUTE) peut être utilisé pour la plupart des papiers. Le paramétrage correct dépend de la largeur et de la longueur du ruban (Tableau 5). Si nécessaire, indiquez une valeur inférieure pour un papier étroit ou un papier brillant.			
	Tableau 5 • Réglages de la tension du ruban			
	Largeur du ruban	Longueur du ruban		
		300 mètres	450 mètres	600 mètres
	76 à 127 mm (3 à 5 pouces)	LOW (FAIBLE)	LOW (FAIBLE)	LOW (FAIBLE)
	102 à 152 mm (4 à 6 pouces)	LOW (FAIBLE)	LOW (FAIBLE) ou MEDIUM (MOYENNE)	LOW (FAIBLE) ou MEDIUM (MOYENNE)
	127 à 178 mm (5 à 7 pouces)	LOW (FAIBLE) ou MEDIUM (MOYENNE)	MEDIUM (MOYENNE)	MEDIUM (MOYENNE) ou HIGH (ÉLEVÉE)
	Valeurs acceptées : <ul style="list-style-type: none">• HIGH (ÉLEVÉE)• MEDIUM (MOYENNE)• LOW (FAIBLE)			
	Commande(s) ZPL connexe(s) : ^JW			
	Commande SGD utilisée : Aucune			
	Option de menu du panneau de commande : RIBBON TENSION (Tension ruban) à la page 27			
	Page Web de l'imprimante : Aucune			
Backfeed Sequence (Séquence de recul)	Ce paramètre définit le moment où le recul a lieu après le retrait d'une étiquette dans certains modes d'impression. Il est sans effet en mode réenrouleur. Ce paramètre est remplacé par ~JS lorsqu'il est reçu dans le cadre d'un format d'étiquette.			
	Valeurs acceptées : <ul style="list-style-type: none">• AFTER (APRÈS) (le recul a lieu immédiatement après l'impression de la dernière étiquette)• OFF (DÉSACTIVÉ) (pas de recul)• BEFORE (AVANT) (le recul a lieu avant le mouvement vers l'avant de la première étiquette)• DEFAULT (VALEUR PAR DÉFAUT)			
	Commande(s) ZPL connexe(s) : ~JS			
	Commande SGD utilisée : Aucune			
	Option de menu du panneau de commande : BACKFEED (Recul) à la page 27			
	Page Web de l'imprimante : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Backfeed (Recul)			

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Label Top Position (Bord haut de l'étiquette)	Ce paramètre permet de définir la position d'impression verticale sur l'étiquette. Les nombres positifs descendent la position d'impression du bord haut sur l'étiquette (en s'éloignant de la tête d'impression) du nombre de points indiqué. Les valeurs négatives remontent la position d'impression sur l'étiquette (en se rapprochant de la tête d'impression).
	<i>Valeurs acceptées :</i> -120 à 120
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^LT
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> LABEL TOP (Bord haut de l'étiquette) à la page 28
Label Left Position (Bord gauche de l'étiquette)	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Label Top (Haut de l'étiquette)
	Si nécessaire, décalez la position d'impression horizontale sur l'étiquette. Les nombres positifs décalent le bord gauche de l'image vers le centre de l'étiquette du nombre de points indiqué, tandis que les nombres négatifs le décalent vers le bord gauche de l'étiquette.
	<i>Valeurs acceptées :</i> -9999 à 9999
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^LS
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
Compteur de test de la tête	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> LEFT POSITION (Marge gauche) à la page 28
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Left Position (Marge gauche)
	Le moteur d'impression ZE500-6 effectue régulièrement des tests de fonction de la tête d'impression. Ce paramètre détermine le nombre d'étiquettes imprimées entre chacun de ces tests internes.
	<i>Valeurs acceptées :</i> 0000 (désactive le test) à 9999
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JT
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> HEAD TEST COUNT (Compteur de test de la tête) à la page 28
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Head Test Count (Compteur de test de la tête)

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

ERROR ON PAUSE (Erreur lors pause)	Lorsque cette option est activée et que le moteur d'impression est mis en pause, le moteur d'impression définit l'état d'erreur de l'applicateur.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED (ACTIVÉ) • DISABLED (DÉSACTIVÉ)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JJ
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> ERROR ON PAUSE (Err lors pause) à la page 28
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Error on Pause (Erreur lors de la pause)
Ribbon Low Mode (Mode fin de ruban)	La fonction Ribbon Low (Fin de ruban) détermine si le moteur d'impression doit générer un avertissement lorsqu'il reste peu de ruban sur le rouleau. Lorsque la fonction Ribbon Low (Fin de ruban) est désactivée, le signal de sortie (broche 9) ne fonctionne pas, l'avertissement LOW RIBBON (Fin de ruban) ne s'affiche pas et le moteur d'impression continue d'imprimer jusqu'à ce que le ruban soit épuisé. Lorsque cette fonction est activée, le signal de sortie (broche 9) du port de l'applicateur fonctionne. Lorsque la quantité de ruban restant sur l'axe est faible, le signal de sortie est activé pour émettre un avertissement RIBBON LOW (Fin de ruban) . Définissez le signal de sortie sur HIGH (HAUT) ou LOW (BAS).
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED (ACTIVÉ) • DISABLED (DÉSACTIVÉ)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JJ
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> RIBBON LOW MODE (mode fin de ruban) à la page 28
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Ribbon Low Output (Fin du ruban)	Lorsque la fonction Ribbon Low (Fin de ruban) est activée, ce paramètre détermine si le signal de sortie de la broche 9 est à l'état haut ou bas.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • ACTIVE HIGH (HAUT ACTIF) • ACTIVE LOW (BAS ACTIF)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> device.applicator.ribbon_low
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> RIBBON LOW OUTPUT (sortie fin de ruban) à la page 29
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune

Tableau 4 • Paramètres d'impression (Continued)

Reprint Mode (Mode réimpression)	Lorsque le mode réimpression est activé, vous pouvez réimprimer la dernière étiquette imprimée en maintenant enfoncées les touches PAUSE + CANCEL (ANNULER) sur le panneau de commande de l'imprimante.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • ON (Activé) • OFF (Désactivé)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JZ
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> REPRINT MODE (Mode réimpr.) à la page 29
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> S/O

Outils de maintenance et de diagnostic

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic

Alerte rapide papier et ruban	Lorsque cette fonctionnalité est activée, le moteur d'impression génère des avertissements lorsque la quantité de papier ou de ruban est faible.
	<i>Valeurs acceptées :</i> MEDIA DISABLED (PAPIER DÉSATIV), MEDIA ENABLED (PAPIER ACTIVÉ)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> EARLY WARNING MEDIA à la page 19
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration papier) > Early Warning (Media) (Alerte rapide (Papier))
Alerte rapide pour maintenance	Lorsque cette fonction est activée, le moteur d'impression affiche des avertissements lorsque la tête d'impression doit être nettoyée.
	<i>Valeurs acceptées :</i> MAINT. OFF (MAINT. DÉS.), MAINT. ON (MAINT. ACT.)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> alerte rapide pour maintenance à la page 21
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration papier) > Early Warning (Maintenance) (Alerte rapide (Maintenance))
Intervalle de nettoyage de la tête d'impression	Lorsque la fonction d'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez la valeur sur la longueur du rouleau de papier ou de ruban que vous utilisez. Lorsque la longueur définie est atteinte, le message WARNING CLEAN PRINTHEAD (ATTENTION NETTOYER TÊTE) s'affiche sur l'écran LCD. Si la fonction d'alerte est activée, le moteur d'impression génère une alerte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> 0 m/0 pied à 450 m/1 476 pieds par incréments de 50 m
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> HEAD CLEANING (Nettoyage tête) à la page 21
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Head Cleaning (Nettoyage tête)

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Durée de vie attendue de la tête d'impression	Lorsque l'alerte rapide pour maintenance est activée, définissez cette valeur sur le nombre de pouces que la tête d'impression est supposée imprimer. Lorsque la longueur définie est atteinte, le message WARNING REPLACE HEAD (ATTENTION REMPLACER TÊTE) s'affiche sur l'écran LCD. Si la fonction d'alerte est activée, le moteur d'impression génère une alerte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> 0 m/0 pied à 450 m/1 476 pieds par incréments de 50 m
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JH
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> HEAD LIFE (Durée de vie tête) à la page 21
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Head Life (Durée de vie tête)
Compteur non réinitialisé	Le compteur non réinitialisé indique la longueur totale de papier imprimée par l'imprimante. Vous pouvez utiliser les commandes du microprogramme pour modifier l'unité de mesure de ce compteur.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MA (pour modifier l'unité de mesure)
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> NONRESET CNTR (Compteur non réinitialisé) à la page 22
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Compteurs contrôlés par l'utilisateur	Deux compteurs contrôlés par l'utilisateur indiquent la longueur totale de papier que l'imprimante a imprimé depuis leur dernière remise à zéro. Vous pouvez utiliser les commandes du microprogramme pour modifier l'unité de mesure de ces compteurs et les réinitialiser.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MA (pour modifier l'unité de mesure) ~RO (pour réinitialiser les compteurs)
	<i>Commande SGD utilisée :</i> odometer.media_marker_count1 odometer.media_marker_count2
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> RESET CNTR1 (Réinitialiser compteur 1) à la page 22 RESET CNTR2 (Réinitialisation compteur 2) à la page 22
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Impression des valeurs relevées sur les compteurs	Imprime une étiquette contenant les valeurs relevées pour les compteurs suivants : <ul style="list-style-type: none"> Compteur non réinitialisé Compteurs contrôlés par l'utilisateur Compteurs d'alerte rapide pour maintenance, qui indiquent le dernier nettoyage et la durée de vie de la tête d'impression (si cette fonction est désactivée, le relevé de ces compteurs n'est pas imprimé)
	<i>Commande(s) ZPL</i> ~HQ <i>connexe(s) :</i>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PRINT METERS (Impression valeurs lues) à la page 22
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Imprimer les informations	Imprimez les informations souhaitées sur une ou plusieurs étiquettes. <ul style="list-style-type: none"> FONTS (Polices) : imprime les polices disponibles dans le moteur d'impression, y compris les polices standard du moteur d'impression, ainsi que toutes les polices optionnelles. Les polices peuvent être stockées dans la mémoire RAM ou flash. BAR CODES (Codes à barres) : imprime les codes à barres disponibles dans le moteur d'impression. Les codes à barres peuvent être stockés dans la mémoire RAM ou Flash. IMAGES (Images) : imprime une étiquette répertoriant les images disponibles qui sont stockées sur le moteur d'impression, dans la mémoire RAM ou Flash, ou sur une carte mémoire optionnelle. FORMATS (Formats) : imprime les formats disponibles stockés sur l'imprimante, dans la mémoire RAM ou Flash, ou sur une carte mémoire optionnelle. SETTINGS (Paramètres) : imprime l'étiquette de configuration de l'imprimante. NETWORK (Réseau) : imprime les paramètres de tout serveur d'impression installé. ALL (Tout) : imprime les six étiquettes ci-dessus.
	<i>Commande(s) ZPL</i> Configuration de l'imprimante : ~WC <i>connexe(s) :</i> Réseau : ~ WL Autres : ^WD
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> LIST FONTS (Liste des polices) à la page 22 LIST BAR CODES (Liste des codes à barres) à la page 23 LIST IMAGES (Liste des images) à la page 23 LIST FORMATS (Liste des formats) à la page 23 LIST SETUP (liste de configuration) à la page 23 LIST NETWORK (Liste réseau) à la page 23 LIST ALL (Liste tout) à la page 23
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Print Listings on Label (Impression des listes sur étiquette)

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Impression d'un profil de cellule	Indique les paramètres de la cellule par rapport aux valeurs lues réelles. Pour interpréter les résultats du profil de cellule, reportez-vous à la section Profil de cellule à la page 146 .
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ~ JG
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> SENSOR PROFILE (profil cellule) à la page 24
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Print Listings on Label (Impression des listes sur étiquette)
Initialisation de la mémoire flash	Cette option efface toutes les informations stockées en mémoire Flash. Attention • Cette option vide entièrement la mémoire flash.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JB
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> INIT FLASH MEM. (Init mém flash) à la page 24
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Advanced Setup (Configuration avancée) > Format Memory (Formater mémoire)

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Power-Up Action (Action à la mise sous tension)	Définition de l'action effectuée à la mise sous tension	
	Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lors de sa mise sous tension.	
	<ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) règle les niveaux et les seuils des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • FEED (Avance) fait avancer l'étiquette jusqu'au premier point de repérage. • LENGTH (Longueur) détermine la longueur d'étiquette en fonction des valeurs de cellule actuelles et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • NO MOTION (Aucun mouvement) indique que le papier ne doit pas être déplacé. Vous devez positionner la bande correctement à la main ou appuyer sur le bouton d'avance pour passer à la bande suivante. • SHORT CAL (Calib. court) définit les seuils du papier et des bandes sans régler le gain des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. 	
	<i>Valeurs acceptées :</i>	<ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) • FEED (Avance) • LENGTH (Longueur) • NO MOTION (Aucun mouvement) • SHORT CAL (Calib. court)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i>	^MF
	<i>Commande SGD utilisée :</i>	Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i>	MEDIA POWER UP (Mise sous tension) à la page 27
	<i>Page Web de l'imprimante :</i>	View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Calibration (Calibrage)

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Head-Close Action (Action à la fermeture de la tête)	Définition de l'action effectuée à la fermeture de la tête
	Définissez l'action que l'imprimante doit effectuer lorsque vous fermez la tête d'impression.
	<ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) règle les niveaux et les seuils des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • FEED (Avance) fait avancer l'étiquette jusqu'au premier point de repérage. • LENGTH (Longueur) détermine la longueur d'étiquette en fonction des valeurs de cellule actuelles et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante. • NO MOTION (Aucun mouvement) indique que le papier ne doit pas être déplacé. Vous devez positionner la bande correctement à la main ou appuyer sur le bouton d'avance pour passer à la bande suivante. • SHORT CAL (Calib. court) définit les seuils du papier et des bandes sans régler le gain des cellules, détermine la longueur d'étiquette et fait avancer le papier jusqu'à la bande suivante.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • CALIBRATE (Calibrer) • FEED (Avance) • LENGTH (Longueur) • NO MOTION (Aucun mouvement) • SHORT CAL (Calib. court)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^MF
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> HEAD CLOSE (Fermeture de la tête) à la page 27
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Calibration (Calibrage)

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Load Defaults (Charger les valeurs par défaut)	Chargement des valeurs par défaut de l'imprimante ou du serveur d'impression
	<ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (Usine) : restaure toutes les valeurs par défaut des paramètres de l'imprimante, sauf les paramètres réseau. Procédez avec précaution lors du chargement des valeurs par défaut, car vous devrez recharger tous les paramètres modifiés manuellement. • NETWORK (Réseau) : réinitialise le serveur d'impression câblé ou sans fil de l'imprimante. Dans le cas d'un serveur d'impression sans fil, l'imprimante sera également de nouveau associée au réseau sans fil. • LAST SAVED (Dernière config) : charge les valeurs provenant du dernier enregistrement permanent.
	<p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • FACTORY (Usine) • NETWORK (Réseau) • LAST SAVED (Dernière config)
	<p><i>Commande(s) ZPL</i> Usine : ^JUF <i>connexe(s) :</i> Réseau : ^JUN Dernière configuration enregistrée : ^JUR</p>
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p>
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> Disponibles en tant qu'options lors de la fermeture du mode de configuration. Voir Désactivation du mode Configuration à la page 15.</p>
	<p><i>Touche(s) du panneau de commande :</i> Usine : Maintenez les touches FEED (AVANCE) + PAUSE enfoncées lors de la mise sous tension de l'imprimante pour réinitialiser les paramètres de l'imprimante aux valeurs définies en usine. Réseau : Maintenez les touches CANCEL (ANNULER) + PAUSE enfoncées lors de la mise sous tension de l'imprimante pour réinitialiser les paramètres réseau aux valeurs définies en usine. Dernière configuration enregistrée : S/O</p>
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> Usine : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Restore Default Configuration (Rétablir la configuration par défaut) Réseau : Print Server Settings (Paramètres du serveur d'impression) > Reset Print Server (Réinitialiser le serveur d'impression) Dernière configuration enregistrée : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Restore Saved Configuration (Rétablir la configuration enregistrée)</p>

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)


Media and Ribbon Sensor Calibration (Calibrage des cellules papier et ruban)	Calibrez l'imprimante pour régler la sensibilité des cellules papier et ruban. Pour plus d'informations sur la procédure de calibrage, reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.	
	<i>Valeurs acceptées :</i>	S/O
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i>	~JC
	<i>Commande SGD utilisée :</i>	Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i>	MEDIA AND RIBBON CALIBRATE (Calibrage papier/ruban) à la page 24
	<i>Touche(s) du panneau de commande :</i>	Maintenez les touches PAUSE + FEED (AVANCE) + CANCEL (ANNULER) enfoncées pendant 2 secondes pour réaliser le calibrage.
	<i>Page Web de l'imprimante :</i>	La procédure ne peut être effectuée via les pages web. Reportez-vous à la page Web suivante pour connaître les paramètres définis lors du calibrage des cellules : View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Calibration (Calibrage)  Important • Ne modifiez pas ces paramètres, sauf si l'assistance technique Zebra ou un technicien de maintenance agréé vous en donne l'instruction.
Communication Diagnostics Mode (Mode de diagnostic de communication)	Cet outil de diagnostic permet de récupérer les valeurs hexadécimales de toutes les données reçues par l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Test de diagnostic des communications à la page 144.	
	<i>Valeurs acceptées :</i>	<ul style="list-style-type: none"> • DISABLED (DÉSACTIVÉ) • ENABLED (ACTIVÉ)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i>	~JD pour activer, ~JE pour désactiver
	<i>Commande SGD utilisée :</i>	Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i>	COMMUNICATIONS à la page 26
	<i>Page Web de l'imprimante :</i>	S/O

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Conversion de format	Permet de sélectionner le format de mise à l'échelle des bitmaps. Le premier nombre correspond à la valeur d'origine en points par pouce (ppp) et le second, à la valeur après mise à l'échelle.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (AUCUNE) • 150 → 300 • 150 → 600 • 200 → 600 • 300 → 600
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> FORMAT CONVERT (Conversion de format) à la page 30
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Idle Display (Affichage inactif)	Sélectionnez les informations affichées sur l'écran de l'imprimante lorsqu'elle est inactive.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • FIRMWARE (FW) VERSION (VERSION MICROPROGRAMME) • MM/DD/YY 24 HR (MM/JJ/AA 24 H) • MM/DD/YY 12 HR (MM/JJ/AA 12 H) • DD/MM/YY 24 HR (JJ/MM/AA 24 H) • DD/MM/YY 12 HR (JJ/MM/AA 12 H)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> IDLE DISPLAY (Affichage inactif) à la page 30
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> S/O
RTC Date (Date DTR)	Ce paramètre permet de définir la date à afficher lorsque l'imprimante est inactive.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ST
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> RTC DATE (DTR) à la page 30
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
RTC Time (Heure HTR)	Ce paramètre permet de définir l'heure à afficher lorsque l'imprimante est inactive.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^ST
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> RTC TIME (HTR) à la page 30
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune

Tableau 6 • Outils de maintenance et de diagnostic (Continued)

Niveau de mot de passe	Ce paramètre permet d'indiquer si certaines options de menu définies en usine ou toutes les options de menu sont protégées par mot de passe.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • SELECTED ITEMS (OPT SÉLECTIONN.) • ALL ITEMS (TOUTES OPTIONS)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PASSWORD LEVEL (Niveau mot de passe) à la page 33
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Run a ZBI Program (Exécuter un programme ZBI)	Si vous avez installé ZBI 2.0, vous pouvez choisir d'exécuter un programme ZBI que vous avez téléchargé sur votre imprimante.
	<i>Valeurs acceptées :</i> S/O
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JI, ~JI
	<i>Commande SGD utilisée :</i> zbi.control.run
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> Exécution du programme ZBI spécifié* à la page 30
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Directory Listing (Liste des répertoires)

Paramètres réseau

Les paramètres réseau sont indiqués sur l'étiquette de configuration réseau (Figure 12).

Figure 12 • Exemple d'étiquette de configuration du réseau

CONFIGURATION RESEAU	
Zebra Technologies ZTC ZE900-4 RH-203dpi ZPL ZBR4318688	
Coblu	RESEAU PRIMAIRE
NON.....	CHARGER EXT. ?
Interne coblu.....	SERVIMPR. ACTIF
Externe coblu	
TOUT.....	PROTOCOLE IP
000.000.000.000.....	ADRESSE IP
255.255.255.000.....	MASQUE SS-RES.
000.000.000.000.....	PASSERELLE DEF
000.000.000.000.....	WINS SERVER IP
001.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
Interne coblu*	
TOUT.....	PROTOCOLE IP
010.003.005.154.....	ADRESSE IP
255.255.255.000.....	MASQUE SS-RES.
010.003.005.001.....	PASSERELLE DEF
010.003.001.098.....	WINS SERVER IP
001.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
00074d41e5e0.....	AD GST SUP
Sans fil	
TOUT.....	PROTOCOLE IP
000.000.000.000.....	ADRESSE IP
255.255.255.000.....	MASQUE SS-RES.
000.000.000.000.....	PASSERELLE DEF
000.000.000.000.....	WINS SERVER IP
001.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
NON.....	CARTE INSEREE
0000H.....	ID FAB. CARTE
0000H.....	ID PROD. CARTE
000000000000.....	AD GST SUP
001.....	PILOTE INSTALLE
INFRASTRUCTURE.....	MODE EXPLOIT.
125.....	ID SERV PROL
100.....	PUISSANCE TRANS.
? Mb/s.....	DEBIT TRANS ACT.
DIVERSITE.....	ANTENNE RECEPT.
DIVERSITE.....	ANT. EMETTRICE
OUVERTE.....	TYPE AUTHENT.
SANS.....	SECURITE WLAN
1.....	INDEX CODAGE
020.....	AVERT RADIO
LONG.....	PREAMBULE
NON.....	ASSOCIE
001.....	IMPULS. ACTIVEE
15.....	TAUX D'IMPULSION
INACTIF.....	MODE INTL
07FFH.....	MASQUE DE CANAL
LE LOGICIEL DE CETTE MACHINE EST DEPOSE.	

Tableau 7 • Paramètres réseau

Réseau principal	Sélection du périphérique réseau principal
	Ce paramètre détermine le périphérique principal dans la sélection de périphériques actifs.
Valeurs acceptées :	<ul style="list-style-type: none"> WIRED (Câblé) WIRELESS (Sans fil)
Commande(s) ZPL connexe(s) :	^NC
Commande SGD utilisée :	ip.primary_network
Option de menu du panneau de commande :	PRIMARY NETWORK (Réseau principal) à la page 31
Page Web de l'imprimante :	Aucune

Tableau 7 • Paramètres réseau (Continued)

Charger depuis un périphérique externe	Identification de la source de chargement des paramètres : imprimante ou serveur d'impression Ce paramètre indique si les paramètres LAN/WAN lancés au démarrage sont ceux du moteur d'impression ou du serveur d'impression. Par défaut, il s'agit des paramètres du moteur d'impression.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • YES (Oui) • NO (Non)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^NP
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> LOAD FROM EXT? (CHARGER DEPUIS EXT?) à la page 31
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Serveur d'impression actif	Affichez le serveur d'impression actif. Cette option permet d'identifier le serveur d'impression qui est utilisé. Indique la source des paramètres tels que le protocole IP et l'adresse IP qui est utilisée pour ces options de menu.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • WIRELESS (Sans fil) indique que le serveur d'impression sans fil est actif. • INTERNAL WIRED (Câblé interne) indique que le serveur d'impression câblé interne est actif. • EXTERNAL WIRED (Câblé externe) indique qu'un serveur d'impression câblé externe est actif. • NONE (Aucun) indique que l'une des options réseau est installée mais qu'elle n'est pas activée. Lorsque NONE (Aucun) est affiché pour cette option, les éléments spécifiques au périphérique, comme le protocole IP et l'adresse IP, ne sont pas affichés.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> ACTIVE PRINTSRVR (SRVR IMPR ACTIF) à la page 31
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune

Tableau 7 • Paramètres réseau (Continued)

IP Protocol (Protocole IP)	<p>Définition du type de résolution IP</p> <p>Ce paramètre indique si l'utilisateur (définition permanente) ou le serveur (définition dynamique) sélectionne l'adresse IP. Si une option dynamique est sélectionnée, le paramètre détermine la ou les méthodes de réception par le serveur d'impression câblé ou sans fil de l'adresse IP envoyée par le serveur.</p> <hr/> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ALL (Tout) • GLEANING ONLY (Collecte slt) • RARP • BOOTP • DHCP • DHCP et BOOTP • PERMANENT <hr/> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i></p> <p>^ND</p> <hr/> <p><i>Commande SGD utilisée :</i></p> <p>Câblé : internal_wired.ip.protocol external_wired.ip.protocol Sans fil : wlan.ip.protocol</p> <hr/> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i></p> <p>IP PROTOCOL (PROTOCOLE IP) à la page 31</p> <hr/> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i></p> <p>View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > IP Protocol (Protocole IP)</p>
IP Address (Adresse IP)	<p>Affichage ou définition de l'adresse IP de l'imprimante</p> <p>Affichez et, si nécessaire, modifiez l'adresse IP de l'imprimante.</p> <p>Les modifications apportées à ce paramètre sont enregistrées uniquement si IP PROTOCOL (Protocole IP) est défini sur PERMANENT. Pour appliquer les modifications enregistrées, réinitialisez le serveur d'impression (voir la section Reset Network (Réinitialiser le réseau) à la page 92).</p> <hr/> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <p>000 à 255 pour chaque champ</p> <hr/> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i></p> <p>^ND</p> <hr/> <p><i>Commande SGD utilisée :</i></p> <p>Câblé : internal_wired.ip.addr external_wired.ip.addr Sans fil : ip.addr, wlan.ip.addr</p> <hr/> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i></p> <p>IP ADDRESS (Adresse IP) à la page 32</p> <hr/> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i></p> <p>View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > IP Address (Adresse IP)</p>

Tableau 7 • Paramètres réseau (Continued)

Subnet Mask (Masque de sous-réseau)	Affichage ou définition du masque de sous-réseau Affichez et, si nécessaire, modifiez le masque de sous-réseau. Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante. Pour enregistrer les modifications apportées à ce paramètre, définissez IP PROTOCOL (Protocole IP) sur PERMANENT, puis réinitialiser le serveur d'impression (voir la section Reset Network (Réinitialiser le réseau) à la page 92).
	<i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 255 pour chaque champ
	<i>Commande(s) ZPL</i> ^ND <i>connexe(s) :</i>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.ip.netmask external_wired.ip.netmask Sans fil : wlan.ip.netmask
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> SUBNET MASK (Masque de sous-réseau) à la page 32
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > Subnet Mask (Masque de sous-réseau)
Default Gateway (Passerelle par défaut)	Affichage ou définition de la passerelle par défaut Affichez et, si nécessaire, modifiez la passerelle par défaut. Cette option de menu apparaît uniquement si un serveur d'impression câblé ou sans fil est installé sur votre imprimante. Pour enregistrer les modifications apportées à ce paramètre, définissez IP PROTOCOL (Protocole IP) sur PERMANENT, puis réinitialiser le serveur d'impression (voir la section Reset Network (Réinitialiser le réseau) à la page 92).
	<i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 255 pour chaque champ
	<i>Commande(s) ZPL</i> ^ND <i>connexe(s) :</i>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.ip.gateway external_wired.ip.gateway Sans fil : wlan.ip.gateway
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> DEFAULT GATEWAY (Passerelle par défaut) à la page 32
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Network Communications Setup (Configuration des communications réseau) > TCP/IP Settings (Paramètres TCP/IP) > Default Gateway (Passerelle par défaut)

Tableau 7 • Paramètres réseau (Continued)

MAC Address (Adresse MAC)	Affichage de l'adresse MAC Affichez l'adresse Media Access Control (MAC) du serveur d'impression (câblé ou sans fil) installé sur l'imprimante.
	<i>Valeurs acceptées :</i> S/O
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Câblé : internal_wired.mac_addr external_wired.mac_addr Sans fil : wlan.mac_addr
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> MAC ADDRESS (Adresse MAC) à la page 33
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
ESSID	Affichage de la valeur ESSID L'ESSID (Extended Service Set Identification) est l'identifiant de votre réseau sans fil. Ce paramètre, qui ne peut pas être modifié à partir du panneau de commande, indique l'ESSID de la configuration sans fil actuelle.
	<i>Valeurs acceptées :</i> Chaîne alphanumérique de 32 caractères (125 par défaut)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> wlan.essid
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> ESSID à la page 33
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Aucune
Reset Network (Réinitialiser le réseau)	Cette option réinitialise le serveur d'impression câblé ou sans fil. Vous devez réinitialiser le serveur d'impression pour appliquer les modifications apportées aux paramètres réseau.
	<i>Valeurs acceptées :</i> S/O
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ~WR
	<i>Commande SGD utilisée :</i> device.reset
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> RESET NETWORK (Réinitialiser le réseau) à la page 33
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> Print Server Settings (Paramètres du serveur d'impression) > Factory Print Server Settings (Paramètres d'usine du serveur d'impression)

Paramètres de langue

Tableau 8 • Paramètres de langue


Language (Langue)	<p>Si nécessaire, modifiez la langue affichée sur l'écran de l'imprimante.</p> <p>Cette modification concerne les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • état et messages d'erreur , • paramètres de l'imprimante ; • étiquette de configuration de l'imprimante, étiquette de configuration réseau, ainsi que d'autres étiquettes que vous pouvez imprimer via les menus d'utilisateur (cela ne concerne pas le japonais, le coréen, le chinois simplifié et le chinois traditionnel. Les étiquettes sont imprimées en anglais pour ces langues.). <p> Remarque • Les sélections proposées pour ce paramètre sont affichées dans la langue correspondante afin de faciliter le choix de la langue que vous pouvez lire.</p>
	<p><i>Valeurs acceptées :</i> ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, ALLEMAND, ITALIEN, NORVÉGIEN, PORTUGAIS, SUÉDOIS, DANOIS, ESPAGNOL 2, NÉERLANDAIS, FINNOIS, JAPONAIS, CORÉEN, CHINOIS SIMPLIFIÉ, CHINOIS TRADITIONNEL, RUSSE, POLONAIS, TCHÈQUE, ROUMAIN</p>
	<p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^KL</p>
	<p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p>
	<p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> LANGUAGE (Langue) à la page 34</p>
	<p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > General Setup (Configuration générale) > Language (Langue)</p>
Control Character (Caractère de contrôle)	<p>Définition de la valeur du caractère du préfixe de contrôle</p> <p>Le moteur d'impression recherche ce caractère hexadécimal à deux chiffres indiquant le début d'une instruction de contrôle ZPL/ZPL II.</p> <p>Définissez le caractère du préfixe de contrôle correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 00 à FF</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^CT ou ~CT</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> CONTROL PREFIX (Préfixe contrôle) à la page 26</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>

Tableau 8 • Paramètres de langue (Continued)


Command Character (Caractère de commande)	<p>Définition de la valeur du préfixe de commande de format</p> <p>Le préfixe de commande de format est une valeur hexadécimale à deux chiffres utilisée comme repère de paramètre dans les instructions de format ZPL/ZPL II. L'moteur d'impression recherche ce caractère hexadécimal indiquant le début d'une instruction de format ZPL/ZPL II. Définissez le caractère de commande de format correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p> Important • Vous ne pouvez pas utiliser la même valeur hexadécimale pour le préfixe de commande de format, le caractère de contrôle et les caractères de délimitation. L'moteur d'impression doit trouver des caractères différents pour fonctionner correctement. Si vous définissez la valeur par le biais du panneau de commande, l'imprimante ignore toute valeur déjà utilisée.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 00 à FF</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^CC ou ~CC</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> FORMAT PREFIX (Préfixe format) à la page 26</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>
Delimiter Character (Caractère de délimitation)	<p>Définition de la valeur du caractère de délimitation</p> <p>Le caractère de délimitation est une valeur hexadécimale à deux chiffres utilisée comme repère de paramètre dans les instructions de format ZPL/ZPL II. Définissez le caractère de délimitation correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p><i>Valeurs acceptées :</i> 00 à FF</p> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^CD ou ~CD</p> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> DELIMITER CHAR (Caractère délimiteur) à la page 26</p> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>

Tableau 8 • Paramètres de langue (Continued)

ZPL Mode (Mode ZPL)	<p>Définition du mode ZPL</p> <p>Sélectionnez le mode correspondant à celui utilisé dans vos formats d'étiquettes.</p> <p>Le moteur d'impression accepte les formats d'étiquettes en ZPL ou ZPL II, ce qui évite d'avoir à réécrire les formats ZPL existants. Le moteur d'impression conserve le mode sélectionné jusqu'à ce qu'il soit modifié de l'une des manières décrites.</p> <hr/> <p><i>Valeurs acceptées :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ZPL II • ZPL <hr/> <p><i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SZ</p> <hr/> <p><i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune</p> <hr/> <p><i>Option de menu du panneau de commande :</i> ZPL MODE (Mode ZPL) à la page 27</p> <hr/> <p><i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > ZPL Control (Commande ZPL)</p>
--------------------------------	--

Paramètres des cellules

Tableau 9 • Paramètres des cellules

Sensor Type (Type de cellule)	Sélection de la cellule papier
	Sélectionnez la cellule papier adaptée au papier que vous utilisez.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • WEB (BANDE) • MARK (Marque noire)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^JS
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> SENSOR TYPE (Type de cellule) à la page 19
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Media Setup (Configuration papier)

Paramètres de port

Tableau 10 • Paramètres de port


Communications parallèles	Définition des communications parallèles Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • BIDIRECTIONAL (Bidirectionnel) • UNIDIRECTIONAL (Unidirectionnel)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PARRALEL COMM (Communications parallèles) à la page 24
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série)
Communications série	Définition des communications série Sélectionnez le port de communication correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • RS232 • RS422/485 • RS485 MULTIDROP <div>  Remarque • Sélectionnez RS232 si vous utilisez un adaptateur externe afin d'activer le mode RS422/485. </div>
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> Aucune
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> SERIAL COMM (Communications série) à la page 25
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Serial Comm. (Communication série)


Tableau 10 • Paramètres de port (Continued)

Baud Rate (Vitesse en bauds)	Définition de la vitesse en bauds Sélectionnez la valeur en bauds correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • 115200 • 57600 • 38400 • 28800 • 19200 • 14400 • 9600 • 4800 • 2400 • 1200 • 600 • 300
	<i>Commande(s) ZPL</i> ^SC <i>connexe(s) :</i>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> comm.baud
	<i>Option de menu du</i> BAUD à la page 25 <i>panneau de commande :</i>
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Baud (Bauds)
Data Bits (Bits de données)	Définition de la valeur de bits de données Sélectionnez la valeur de bits de données correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • 7 • 8
	<i>Commande(s) ZPL</i> ^SC <i>connexe(s) :</i>
	<i>Commande SGD utilisée :</i> comm.data_bits
	<i>Option de menu du</i> DATA BITS (Bits de données) à la page 25 <i>panneau de commande :</i>
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Data bits (Bits de données)

Tableau 10 • Paramètres de port (Continued)

Parity (Parité)	Définition de la valeur de parité Sélectionnez la valeur de parité correspondant à celle utilisée par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (Aucune) • EVEN (Paire) • ODD (Impaire)
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SC
	<i>Commande SGD utilisée :</i> comm.parity
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PARITY (Parité) à la page 25
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Parity (Parité)
Host Handshake (Protocole système)	Définition de la valeur de protocole système Sélectionnez le protocole correspondant à celui utilisé par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • XON/XOFF • RTS/CTS • DSR/DTR
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SC
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> HOST HANDSHAKE (Protocole système) à la page 25
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Host handshake (Protocole système)

Tableau 10 • Paramètres de port (Continued)

Protocol (Protocole)	Le protocole est un type de système de vérification d'erreurs. Selon l'option choisie, un indicateur peut être envoyé par le moteur d'impression à l'ordinateur hôte pour signaler que des données ont été reçues. Sélectionnez le protocole demandé par l'ordinateur hôte.
	<i>Valeurs acceptées :</i> <ul style="list-style-type: none"> • NONE (AUCUNE) • ZEBRA • ACK_NAK  Remarque • L'option ZEBRA est identique à ACK_NAK, à cette différence que les messages de réponse ZEBRA sont envoyés en séquence. Si vous sélectionnez ZEBRA, le moteur d'impression doit utiliser le protocole système DSR/DTR.
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^SC
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> PROTOCOL (Protocole) à la page 25
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Protocol (Protocole)
Network ID (ID réseau)	Ce paramètre attribue un numéro unique au moteur d'impression lorsque le moteur d'impression fonctionne dans un environnement réseau multipoint (multidrop) RS422/485 (un adaptateur RS422/485 externe est nécessaire). L'ordinateur hôte peut ainsi s'adresser à un moteur d'impression spécifique. Les réseaux TCP/IP et IPX ne sont pas concernés. Définissez un ID réseau unique pour ce moteur d'impression.
	<i>Valeurs acceptées :</i> 000 à 999
	<i>Commande(s) ZPL connexe(s) :</i> ^NI
	<i>Commande SGD utilisée :</i> Aucune
	<i>Option de menu du panneau de commande :</i> NETWORK ID (ID réseau) à la page 26
	<i>Page Web de l'imprimante :</i> View and Modify Printer Settings (Afficher et modifier les paramètres de l'imprimante) > Serial Communications Setup (Configuration des communications série) > Network ID (ID réseau)

Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier

Utilisez la procédure décrite dans cette section pour calibrer l'imprimante, afin d'ajuster la sensibilité des capteurs de ruban et de papier.

- Pour obtenir la liste des problèmes qui peuvent être résolus en calibrant le capteur, voir [Problèmes d'impression à la page 120](#)
- Pour consulter un récapitulatif des options permettant de lancer le calibrage, voir [Media and Ribbon Sensor Calibration \(Calibrage des cellules papier et ruban\) à la page 85](#).



Important • Suivez rigoureusement les instructions de calibrage fournies. Toutes les étapes doivent être effectuées, même si un seul des capteurs doit être réglé. Vous pouvez à tout moment appuyer sur CANCEL (Annuler) et maintenir la touche enfoncée pour annuler la procédure.

Pour calibrer les capteurs, procédez comme suit :

1. Lorsque l'imprimante est prête, démarrez le calibrage du ruban et du papier à l'aide de l'écran du moteur d'impression :
 - a. Accédez au paramètre ci-dessous. Pour obtenir des informations relatives à l'utilisation du panneau de commande, reportez-vous à la section [Écran du panneau de commande à la page 13](#).



- b. Appuyez sur **RIGHT SELECT** (Sélection droite) pour sélectionner **START** (Démarrer).

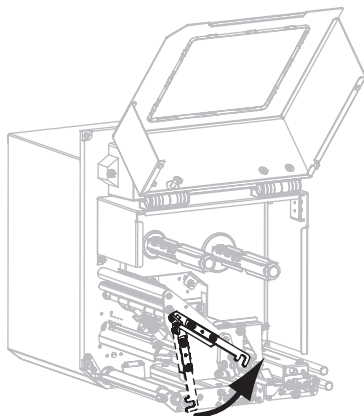
L'imprimante effectue les opérations suivantes :

- Le voyant d'état **STATUS** et le voyant de fournitures **SUPPLIES** clignote une fois en jaune.
- Le voyant **PAUSE** clignote en jaune.
- Le panneau de commande affiche :
LOAD BACKING (CHARGER SUPPORT)

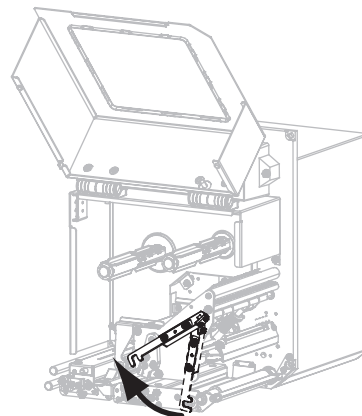


2. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

Faites glisser le loquet de blocage de la tête en position d'ouverture.

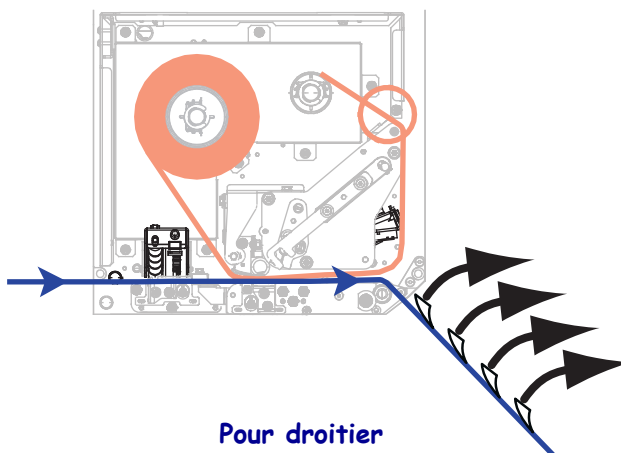


Pour gaucher

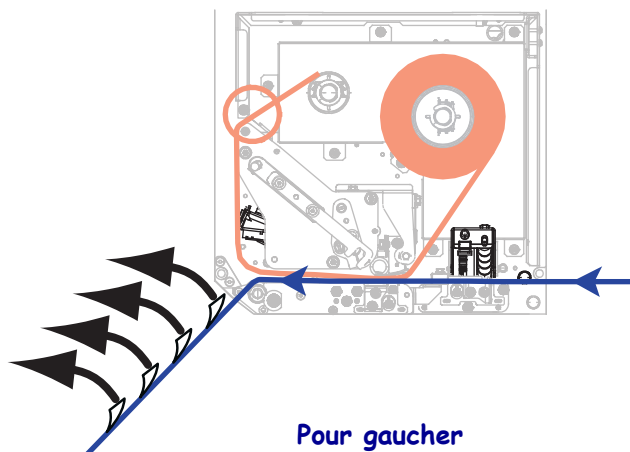


Pour droitier

3. Un bout de papier de 203 mm environ doit dépasser de la barre de prédécollage. Décollez les étiquettes du support qui dépasse et jetez-les.

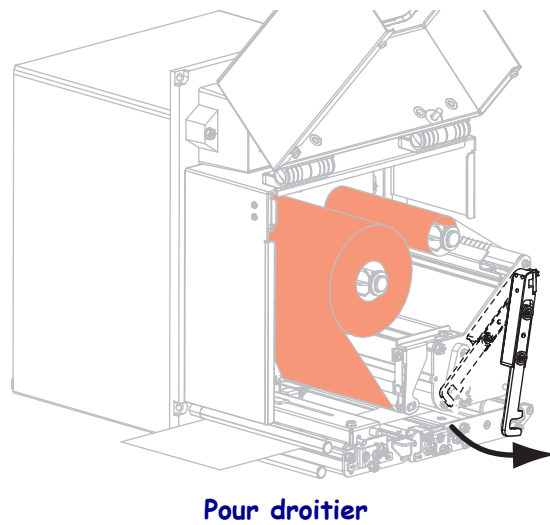
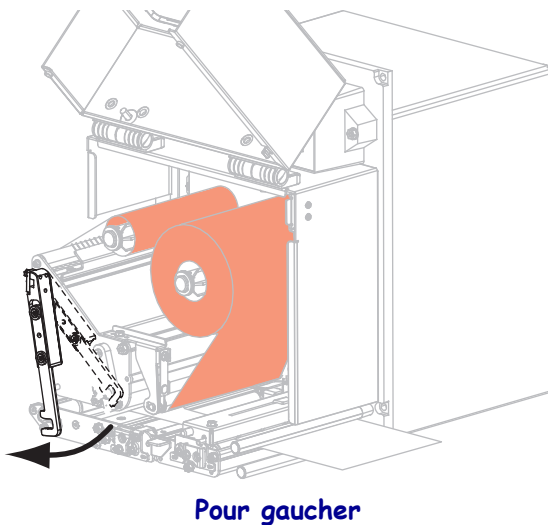


Pour droitier



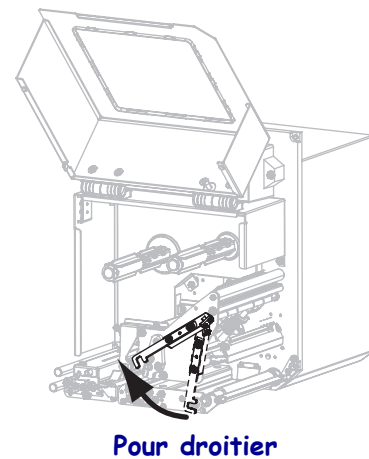
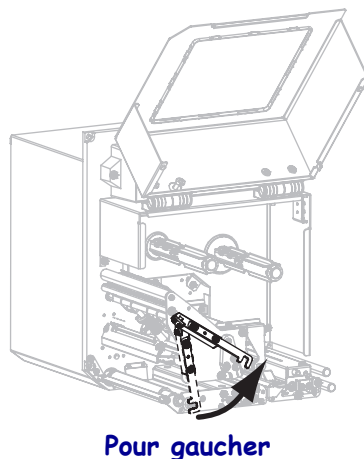
Pour gaucher

4. Insérez le papier dans le moteur d'impression afin que seul le support se trouve entre les capteurs de papier.
5. Appuyez sur **PLUS (+)** pour continuer.
Le panneau de commande affiche :
REMOVE RIBBON (RETIRER LE RUBAN)
6. Enlevez le ruban, s'il y a lieu.
7. Bloquez le loquet de blocage de la tête d'impression et fermez le panneau d'accès aux supports.



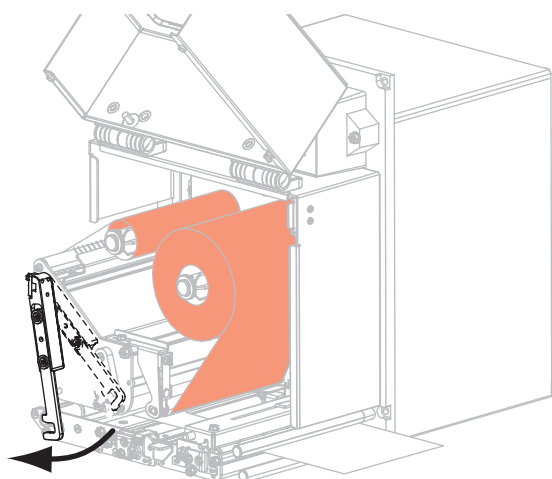
8. Appuyez sur **PAUSE** pour commencer le calibrage du papier.
Le panneau de commande affiche :
CALIBRATING
PLEASE WAIT (CALIBRAGE EN COURS, VEUILLEZ PATIENTER)
Une fois la procédure terminée, le panneau de commande affiche :
RELOAD ALL (RECHARGER TOUT)

9. Faites glisser le loquet de blocage de la tête en position d'ouverture.

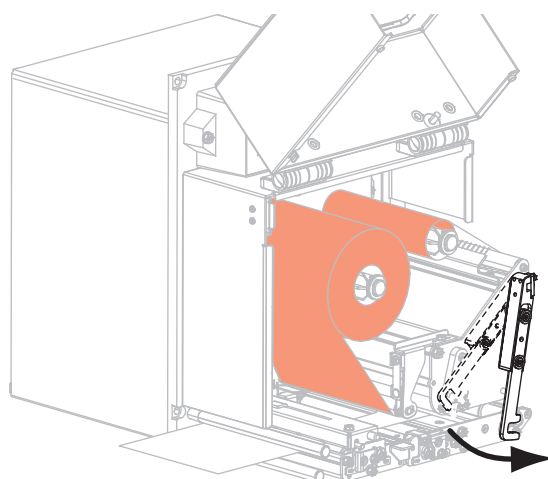


10. Rechargez le papier et le ruban (le cas échéant).

11. Faites pivoter le loquet de blocage de la tête en position fermée.

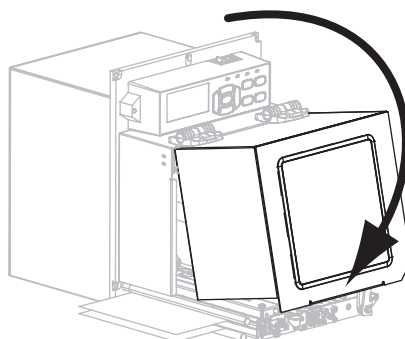


Pour gaucher



Pour droitier

12. Refermez le panneau d'accès aux supports.



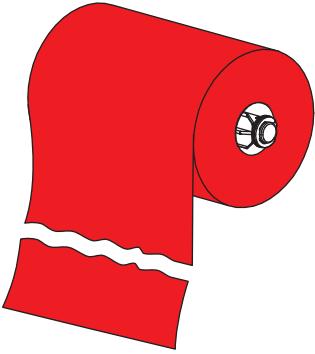
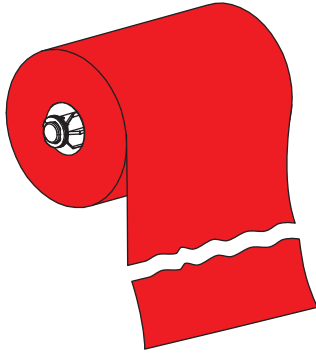
13. Appuyez sur **PAUSE** pour activer l'impression.

Retrait d'un ruban usagé

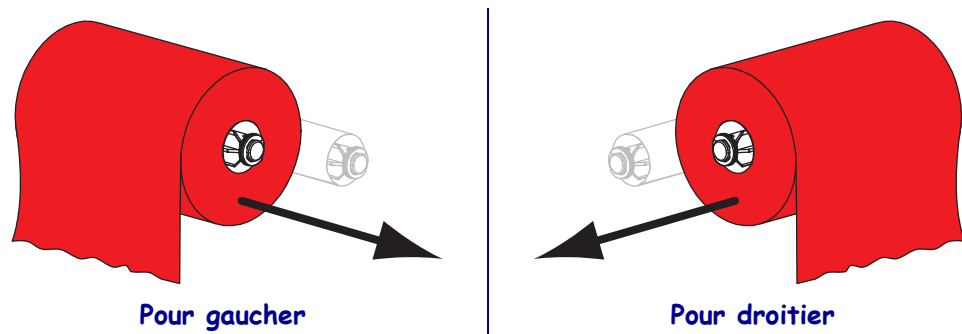
Retirez le ruban usagé du mandrin récupérateur lors de chaque remplacement du rouleau de ruban.

Pour retirer un ruban usagé, procédez comme suit :

1. Le ruban est-il terminé ?

Si le ruban...	Alors...
Est terminé	Passez à l'étape 2.
N'est pas terminé	<p>a. Coupez ou cassez le ruban avant le mandrin récupérateur.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>b. Passez à l'étape 2.</p>

2. Faites glisser la bobine avec le ruban usagé hors du mandrin récupérateur.



3. Jetez le ruban usagé. Vous pouvez réutiliser la bobine vide de l'axe du rouleau de ruban en la plaçant sur le mandrin récupérateur.

Réglage des cellules

Cette section explique comment régler les cellules.

Cellule papier à transmission

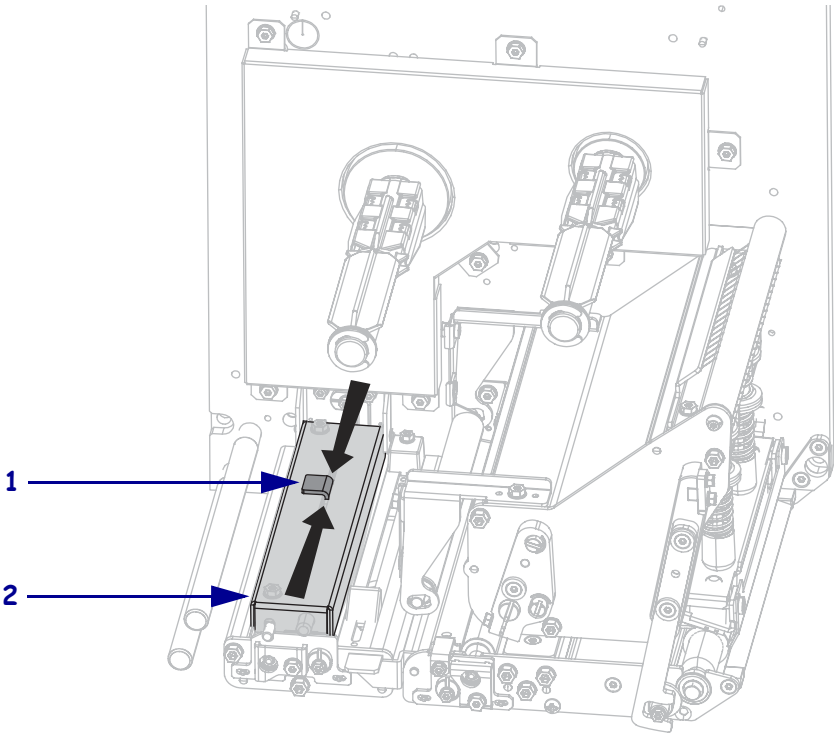
La cellule papier à transmission détecte les indicateurs de début d'étiquette tels que les encoches ou les trous dans le papier ou les espaces inter-étiquettes. Cette cellule est constituée d'une source lumineuse (située sous le papier) et d'un détecteur de lumière (situé au-dessus du papier).

Pour positionner la cellule, procédez comme suit :

1. Voir la [Figure 13](#). Faites glisser l'indicateur de position de la cellule sur le rouleau entraîneur pour déplacer la cellule papier.
2. Comment le papier utilisé indique-t-il le début des étiquettes?

Si le papier...	Alors...
Comporte des encoches ou des trous entre les étiquettes	Alignez la cellule avec l'encoche ou le trou dans le papier.
Utilise des espaces inter-étiquettes	Positionnez la cellule à peu près au centre de la largeur du papier.

Figure 13 • Réglage de la cellule papier (orientation pour droitier)



1	Indicateur de position de la cellule
2	Rouleau entraîneur

Cellule papier réfléchissante

Sur certains types de papier, des marques noires sont imprimées sur la face inférieure du support et servent d'indicateurs de début d'étiquette. La cellule papier réfléchissante détecte ces marques noires. La position de cette cellule ne peut pas être réglée. Si vous utilisez ce type de papier, reportez-vous à la section [Spécifications du papier à la page 152](#) pour plus d'informations sur les exigences relatives aux marques noires.

Cellule ruban

La cellule ruban est installée en position fixe, aucun réglage n'est par conséquent nécessaire.

Positionnement des leviers

Pour obtenir une bonne qualité d'impression, vous devez positionner les leviers correctement.



Attention • Observez les précautions de sécurité électrostatique appropriées lors de la manipulation de tout composant sensible à l'électricité statique, par exemple les cartes de circuits imprimés et les têtes d'impression.

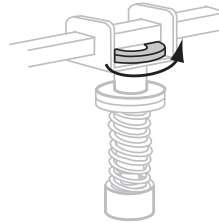
Pour régler les leviers, procédez comme suit :

1. Imprimez quelques étiquettes à 51 mm (2 pouces) par seconde en exécutant le test automatique PAUSE (voir la section [Test automatique PAUSE à la page 140](#)).
2. Lors de l'impression des étiquettes, définissez un contraste plus faible à l'aide du panneau de commande ; les étiquettes ne doivent plus s'imprimer en noir, mais en gris) (voir la section [Print Darkness \(Contraste d'impression\) à la page 67](#)).

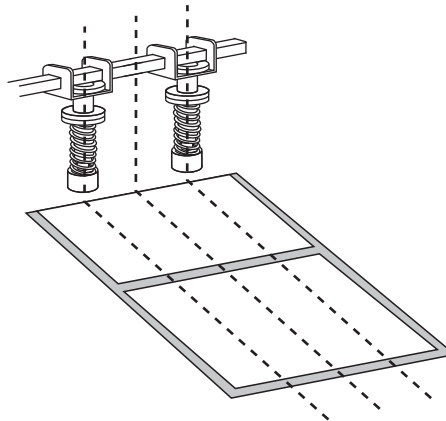


3. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

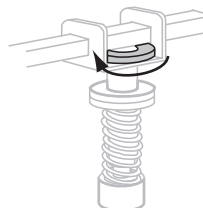
Desserrez l'écrou de blocage situés en haut des leviers.



4. Placez les leviers à environ 1/4 de la distance séparant les bords du papier.



5. Resserrez les écrous de blocage.



6. Imprimez d'autres étiquettes à 51 mm (2 pouces) par seconde en exécutant à nouveau le test automatique PAUSE. (Appuyez sur le bouton PAUSE et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I).)
7. Les deux faces de l'impression de l'étiquette possèdent-elles le même niveau de gris ?

Si...	Alors...
Oui	Les leviers sont positionnés correctement. Augmentez le paramètre de contraste au niveau optimal pour le support utilisé.
Non	<ol style="list-style-type: none"> a. Réajustez la position du ou des leviers vers le côté permettant d'imprimer plus clair. b. Imprimez d'autres étiquettes à 51 mm (2 pouces) par seconde en exécutant à nouveau le test automatique PAUSE. (Appuyez sur le bouton PAUSE et maintenez-le enfoncé tout en mettant l'imprimante sous tension (I).) c. Répétez cette étape jusqu'à ce que les deux faces de l'impression de l'étiquette possèdent le même niveau de gris. d. Augmentez le paramètre de contraste au niveau optimal pour le support utilisé.

Réglage de la pression de la tête d'impression

Avant de régler la pression de la tête d'impression, vérifiez que les leviers sont positionnés correctement. Reportez-vous à la section *Positionnement des leviers* à la page 108.

Vous pouvez prolonger la durée de vie de la tête d'impression et du système d'entraînement (courroies et roulements) en utilisant la pression minimale permettant d'obtenir la qualité d'impression voulue sans provoquer de glissement du ruban ou du papier. Il peut être nécessaire de régler la pression de la tête dans les situations suivantes :

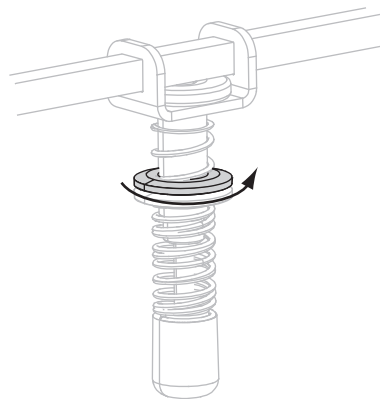
- étalements ou gonflements excessifs dans l'image imprimée (trop de pression) ;
- présence de vides (pas assez de pression) ;
- impression trop claire (pas assez de pression) en dépit d'un paramétrage correct du contraste ;
- glissement du ruban (pas assez de pression).



Attention • Observez les précautions de sécurité électrostatique appropriées lors de la manipulation de tout composant sensible à l'électricité statique, par exemple les cartes de circuits imprimés et les têtes d'impression.

Pour régler la pression de la tête d'impression, procédez comme suit :

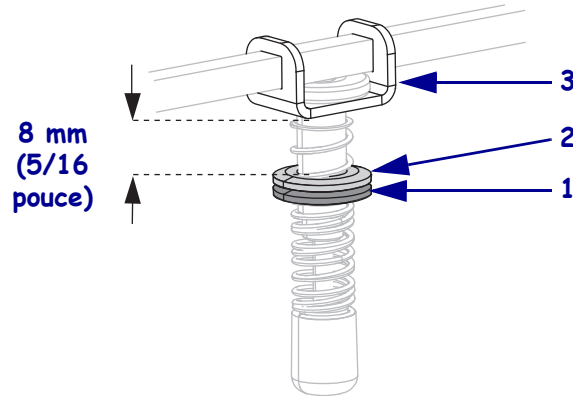
1. Comme nécessaire tout au long de cette procédure, reportez-vous à la section *Test automatique PAUSE* à la page 140 pour imprimer des étiquettes de test.
2. Pour définir correctement le contraste en fonction du papier et du ruban utilisés, reportez-vous à la section *Print Darkness (Contraste d'impression)* à la page 67.
3. Desserrez l'écrou de blocage en haut des leviers.



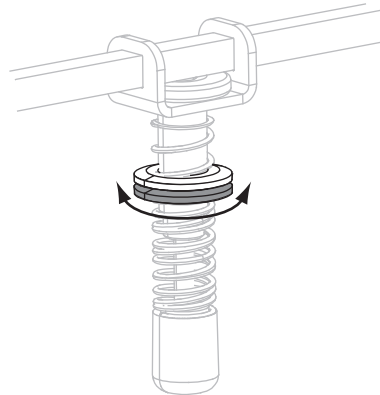


4. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

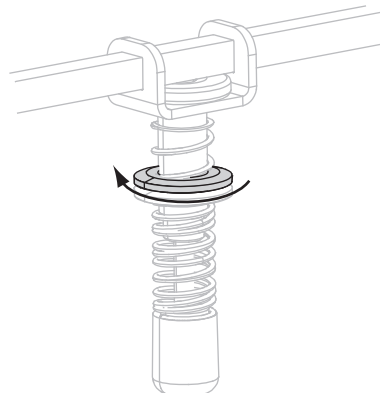
La première étape consiste à positionner l'écrou de réglage (1) et l'écrou de blocage (2) de sorte que lorsque ce dernier est serré, il se trouve à environ 11 mm (5/16 pouce) du support (3).



5. Déplacez l'écrou de réglage jusqu'à ce que la qualité d'impression soit acceptable. Utilisez la pression minimale permettant d'obtenir la qualité d'impression voulue.
- Pour augmenter la pression de la tête d'impression, déplacez l'écrou de réglage vers le bas.
 - Pour diminuer la pression de la tête d'impression, déplacez l'écrou de réglage vers le haut.



6. Pour verrouiller la pression, serrez l'écrou de blocage sur l'écrou de réglage.





Remarques •

Maintenance de routine

Cette section décrit les procédures de maintenance et de nettoyage de routine.

Sommaire

Programme de nettoyage	114
Nettoyage de l'extérieur	114
Nettoyage du compartiment papier	115
Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux	115
Remplacement des composants du moteur d'impression	117
Commande de pièces de rechange	117
Recyclage des composants du moteur d'impression	117
Lubrification	117

Programme de nettoyage

Un nettoyage régulier du moteur d'impression garantit une bonne qualité d'impression et peut prolonger la durée de vie du moteur d'impression. Le programme de nettoyage recommandé est indiqué dans le [Tableau 11](#). Reportez-vous aux pages suivantes pour plus de détails sur les procédures spécifiques.

Attention • N'utilisez que les produits nettoyants conseillés. Zebra n'est pas responsable des dégâts résultant de l'utilisation d'autres produits nettoyants sur ce moteur d'impression.

Tableau 11 • Programme de nettoyage recommandé

Zone	Méthode	Intervalle
Tête d'impression	Solvant*	<p>Exécutez les procédures suivantes aux moments indiqués :</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque le message CLEAN HEAD NOW (Nettoyer tête) s'affiche. Mode d'impression thermique directe : après chaque rouleau d'étiquettes ou après chaque portion de 150 m (500 pieds) d'étiquettes à pliage paravent. Mode d'impression par transfert thermique : après chaque rouleau de ruban (450 m ou 1 500 pieds).
Contre-rouleau	Solvant*	
Rouleau entraîneur	Solvant*	
rouleau de prédécollage	Solvant*	
Cellule papier à transmission	Soufflage d'air	
Cellule papier réfléchissante	Soufflage d'air	
Passage de papier	Solvant*	
Cellule ruban	Soufflage d'air	Une fois par mois et dès que nécessaire
Détecteurs d'ouverture de porte	Soufflage d'air	
Barre de déchirement/prédécollage	Solvant*	
Protège-antenne en plastique transparent	Soufflage d'air	

* Utilisez un kit de maintenance préventive (référence 47362) ou une solution constituée de 90 % d'alcool isopropylique et de 10 % d'eau déminéralisée.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez les surfaces externes du moteur d'impression avec un chiffon non pelucheux. Utilisez un peu de détergent doux ou de produit nettoyant pour bureau.

Attention • Ne vous servez pas de produits nettoyants ni de solvants agressifs ou abrasifs.

Nettoyage du compartiment papier

Enlevez les saletés et la poussière de papier accumulées à l'intérieur du moteur d'impression à l'aide d'une brosse à poils doux ou d'un aspirateur. Cette zone doit être inspectée à chaque chargement d'un nouveau ruban.

Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux

Nettoyez la tête d'impression, le contre-rouleau, le rouleau entraîneur et le rouleau de prédécollage selon le programme indiqué dans le [Tableau 11 à la page 114](#). Nettoyez la tête d'impression plus souvent si vous constatez une qualité d'impression irrégulière, par exemple la présence de vides ou une impression trop claire. Nettoyez les rouleaux si vous constatez des problèmes d'avance du papier.

Pour nettoyer la tête d'impression et les rouleaux, procédez comme suit :



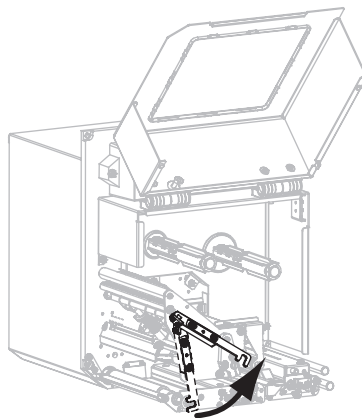
Attention • Observez les précautions de sécurité électrostatique appropriées lors de la manipulation de tout composant sensible à l'électricité statique, par exemple les cartes de circuits imprimés et les têtes d'impression.

1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O).

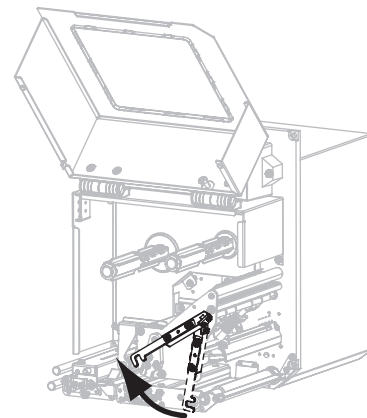


2. **Attention** • La tête d'impression peut être très chaude et risque de provoquer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.

Faites glisser le loquet de blocage de la tête en position d'ouverture.



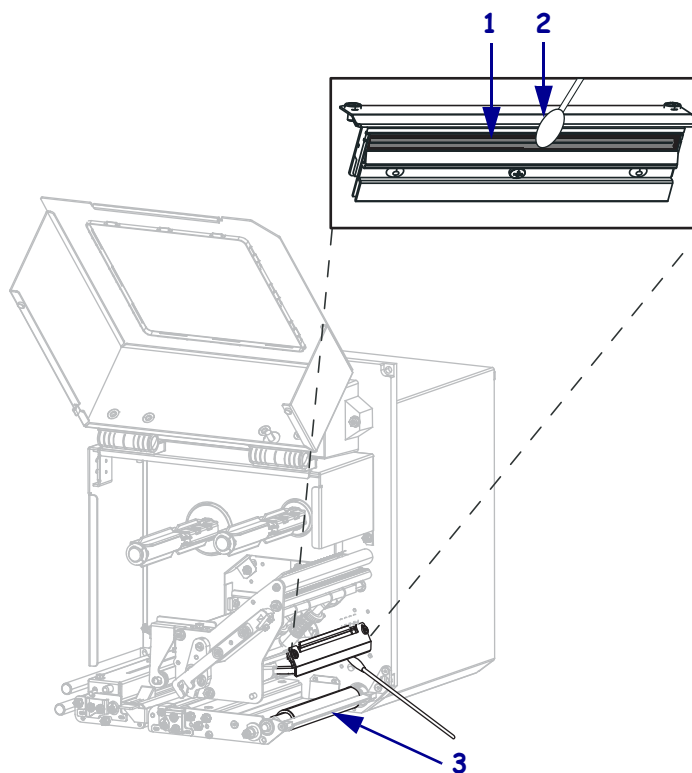
Pour gaucher



Pour droitier

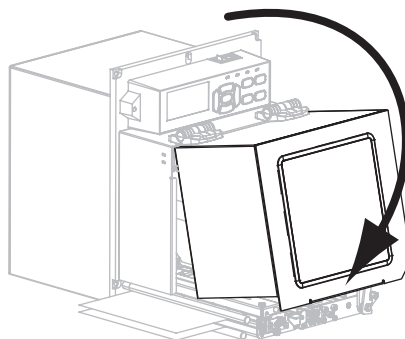
3. Retirez le papier et le ruban.

4. Utilisez le kit d'entretien préventif de Zebra (pièce n° 47362) ou imbibez un coton-tige d'une solution composée de 90 % d'alcool isopropylique et 10 % d'eau déminéralisée pour nettoyer les éléments d'impression. Attendez quelques instants que le solvant s'évapore.



1	Eléments de la tête d'impression (bande grise)
2	Coton-tige
3	Contre-rouleau

5. Servez-vous d'un chiffon doux non pelucheux imbibé d'alcool pour nettoyer le contre-rouleau, le rouleau entraîneur et le rouleau de prédécollage. Faites tourner les rouleaux tout en les nettoyant.
6. Rechargez le ruban et le papier (s'ils sont utilisés).
7. Refermez le panneau d'accès aux supports.



Remarque • Si la qualité d'impression ne s'améliore pas à l'issue de cette procédure, nettoyez la tête d'impression avec une pellicule de nettoyage *Save-a-Printhead*. Adressez-vous à votre distributeur Zebra agréé pour de plus amples informations.

Remplacement des composants du moteur d'impression

Certains composants du moteur d'impression susceptibles de s'user au fil du temps, tels que la tête d'impression et le contre-rouleau, peuvent être remplacés facilement. Un nettoyage régulier peut rallonger la durée de vie de certains de ces composants. Pour connaître les fréquences de nettoyage conseillées, reportez-vous au [Tableau 11 à la page 114](#).

Commande de pièces de rechange

Zebra recommande d'utiliser des pièces Zebra™ d'origine afin d'obtenir une qualité d'impression optimale et de bonnes performances sur toute la gamme de produits. Les moteurs d'impression ZE500, par exemple, ne peuvent être utilisés qu'avec des têtes d'impression Zebra™ d'origine, ce qui garantit une sécurité et une qualité d'impression maximales.

Pour savoir comment commander des pièces, contactez votre revendeur Zebra agréé.

Recyclage des composants du moteur d'impression



La plupart des composants du moteur d'impression sont recyclables. La carte logique principale du moteur d'impression peut contenir une batterie pour laquelle des instructions de mise au rebut spécifiques doivent être respectées.

Ne jetez aucun composant du moteur d'impression avec les déchets ménagers. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser de la batterie et recyclez les autres composants du moteur d'impression conformément aux règles en vigueur dans votre pays/région. Pour plus d'informations, visitez le site <http://www.zebra.com/environment>.

Lubrification

Aucune lubrification n'est requise pour ce moteur d'impression.

Attention • Certains lubrifiants disponibles sur le marché endommagent la finition et les pièces mécaniques s'ils sont utilisés dans ce moteur d'impression.



Remarques •

Dépannage

Cette section fournit des informations permettant de remédier aux éventuels incidents. Elle décrit également divers tests de diagnostic.

Sommaire

Problèmes d'impression	120
Problèmes de ruban	124
Messages d'erreur	129
Problèmes de communication	135
Problèmes divers	136
Diagnostics du moteur d'impression	138
Test automatique à la mise sous tension	138
Test automatique CANCEL (Annuler)	139
Test automatique PAUSE	140
Test automatique FEED (Avance)	141
Test automatique FEED (Avance) et PAUSE	144
Test de diagnostic des communications	144
Profil de cellule	146

Problèmes d'impression

Le [Tableau 12](#) récapitule les divers problèmes d'impression, en termes de qualité et autres, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 12 • Problèmes d'impression

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Problèmes généraux de qualité d'impression	Le moteur d'impression est paramétré sur une vitesse d'impression incorrecte.	Pour une qualité d'impression optimale, paramétrez la vitesse d'impression sur la valeur minimale pour votre application par l'intermédiaire du panneau de commande, du pilote ou du logiciel. Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter le Test automatique FEED (Avance) à la page 141 pour déterminer quels sont les paramètres optimaux pour le moteur d'impression. Pour savoir comment modifier la vitesse d'impression, reportez-vous à la section Print Speed (Vitesse d'impression) à la page 67.
	Vous utilisez une combinaison d'étiquettes et de ruban incorrecte pour votre application.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changez de type de papier ou de ruban pour trouver une combinaison compatible. 2. S'il y a lieu, contactez votre revendeur ou distributeur Zebra agréé pour obtenir des informations et des conseils.
	L'moteur d'impression est paramétrée sur un niveau de contraste incorrect.	Pour une qualité d'impression maximale, choisissez le contraste le plus faible pour l'application. Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter le Test automatique FEED (Avance) à la page 141 pour identifier le niveau de contraste idéal. Pour savoir comment modifier le contraste, reportez-vous à la section Print Darkness (Contraste d'impression) à la page 67.
	La tête d'impression est sale.	Nettoyez la tête d'impression. Voir la section Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux à la page 115.
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez les leviers de la tête d'impression correctement. Voir la section Positionnement des leviers à la page 108. 2. Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section Réglage de la pression de la tête d'impression à la page 110.

Tableau 12 • Problèmes d'impression (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Perte de repères d'impression sur les étiquettes. Déport vertical excessif du repère de début de page.	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Voir la section Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux à la page 115.
	Les guides de papier ne sont pas positionnés correctement.	Assurez-vous que les guides de papier sont correctement positionnés. Reportez-vous à la section Chargement du ruban et du papier à la page 55.
	Le type de papier n'est pas défini correctement.	Définissez le type de papier approprié pour le moteur d'impression (espace/encoche, continu ou marque). Reportez-vous à la section Media Type (Type de papier) à la page 71.
	Le papier est chargé de manière incorrecte.	Chargez correctement le papier. Reportez-vous à la section Chargement du ruban et du papier à la page 55.
Longues pistes sans impression sur plusieurs étiquettes	Élément d'impression endommagé.	Faites appel à un technicien de maintenance.
	Ruban replié.	Les causes de repli du ruban et les solutions recommandées sont décrites dans le tableau Problèmes de ruban à la page 124.
Lignes grises, angulaires et fines sur étiquettes vierges	Ruban replié.	Les causes de repli du ruban et les solutions recommandées sont décrites dans le tableau Problèmes de ruban à la page 124.
Impression trop claire ou trop foncée sur toute l'étiquette	Le papier ou le ruban n'est pas conçu pour des impressions à grande vitesse.	Remplacez les consommables par ceux recommandés pour des impressions à grande vitesse.
	Vous utilisez une combinaison de papier et de ruban incorrecte pour votre application.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changez de type de papier ou de ruban pour trouver une combinaison compatible. 2. S'il y a lieu, contactez votre revendeur ou distributeur Zebra agréé pour obtenir des informations et des conseils.
	Vous utilisez un ruban avec du papier thermique direct.	Le papier thermique direct ne nécessite pas de ruban. Pour déterminer si vous utilisez du papier thermique direct, procédez au test de grattage d'étiquette décrit dans la section Conditions d'utilisation d'un ruban à la page 37.
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez les leviers de la tête d'impression correctement. Voir la section Positionnement des leviers à la page 108. 2. Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section Réglage de la pression de la tête d'impression à la page 110.
Marques de souillure sur les étiquettes	Le papier ou le ruban n'est pas conçu pour des impressions à grande vitesse.	Remplacez les consommables par ceux recommandés pour des impressions à grande vitesse.

Tableau 12 • Problèmes d'impression (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Défaut de positionnement/étiquettes non imprimées	Le moteur d'impression n'est pas calibrée.	Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.
	Format d'étiquette incorrect.	Vérifiez le format d'étiquette et changez-en au besoin.
Défaut de positionnement et d'impression d'une à trois étiquettes	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Voir la section Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux à la page 115.
	La papier n'est pas conforme aux spécifications.	Utilisez un papier conforme aux spécifications. Reportez-vous à la section Spécifications du papier à la page 152.
Déport vertical à la position Début de page	Le moteur d'impression n'est pas calibrée.	Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.
	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Voir la section Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux à la page 115.
Déport vertical de l'image ou de l'étiquette	Le moteur d'impression utilise des étiquettes non continues, mais le mode configuré est le mode continu.	Définissez le type de papier correct pour le moteur d'impression (espace/encoche, continu ou marque ; reportez-vous à la section Media Type (Type de papier) à la page 71) et, si nécessaire, calibrez cette dernière (reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101).
	La cellule papier est incorrectement calibrée.	Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.
	Le contre-rouleau, le rouleau entraîneur ou le rouleau de prédécollage est sale.	Nettoyez la tête d'impression et les rouleaux. Voir la section Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux à la page 115.
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez les leviers de la tête d'impression correctement. Voir la section Positionnement des leviers à la page 108. 2. Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section Réglage de la pression de la tête d'impression à la page 110.
	Le papier ou le ruban n'est pas chargé correctement.	Veillez à un chargement correct. Voir la section Chargement du ruban et du papier à la page 55.
	Papier incompatible.	Vous devez employer un papier compatible avec les spécifications de l'imprimante. Assurez-vous que les espaces ou encoches entre les étiquettes mesurent entre 2 et 4 mm et sont réguliers (reportez-vous à la section Spécifications du papier à la page 152).

Tableau 12 • Problèmes d'impression (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Le code à barres imprimé sur une étiquette ne peut être lu par le scanner.	Le code à barres n'est pas conforme aux spécifications car l'impression est trop claire ou trop foncée.	Exécutez le <i>Test automatique FEED (Avance)</i> à la page 141. Modifiez si nécessaire les paramètres de contraste et de vitesse de l'impression.
	Espace insuffisant autour du code à barres.	Laissez un espace minimum de 1/8 pouce (3,2 mm) entre le code à barres et les autres zones imprimées de l'étiquette, et entre le code à barres et le bord de l'étiquette.
Échec du calibrage automatique.	Le papier ou le ruban n'est pas chargé correctement.	Veillez à un chargement correct. Voir la section <i>Chargement du ruban et du papier</i> à la page 55.
	Les détecteurs n'ont pas détecté le papier ou le ruban.	Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section <i>Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 101.
	Les détecteurs sont sales ou mal positionnés.	Veillez à leur propreté et à leur positionnement correct.
	Le type de papier n'est pas défini correctement.	Définissez le type de papier approprié pour le moteur d'impression (espace/encoche, continu ou marque). Reportez-vous à la section <i>Media Type (Type de papier)</i> à la page 71.

Problèmes de ruban

Le [Tableau 13](#) récapitule les problèmes de ruban qui peuvent survenir, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 13 • Problèmes de ruban

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Ruban déchiré ou ayant fondu	Paramètre de contraste trop élevé.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduisez le paramètre de contraste. Pour savoir comment modifier le contraste, reportez-vous à la section <i>Print Darkness (Contraste d'impression)</i> à la page 67. 2. Nettoyez soigneusement la tête d'impression. Reportez-vous à la section <i>Nettoyage de la tête d'impression et des rouleaux</i> à la page 115.
	Le ruban est enduit sur la face intérieure et ne peut pas être utilisé sur cette moteur d'impression.	Remplacez le ruban avec la face enduite du bon côté. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section <i>Face enduite du ruban</i> à la page 37.
Le ruban glisse ou ne se déroule pas correctement.	La tension du ruban est incorrecte.	Modifiez la tension du ruban. Voir la section <i>Ribbon Tension (Tension du ruban)</i> à la page 74.
Ruban replié	Le ruban a été mal chargé.	Chargez correctement le ruban. Reportez-vous à la section <i>Chargement du ruban et du papier</i> à la page 55.
	Température de fusion incorrecte.	<p>Pour une qualité d'impression maximale, choisissez le contraste le plus faible pour l'application. Vous pouvez, si vous le souhaitez, exécuter le <i>Test automatique FEED (Avance)</i> à la page 141 pour identifier le niveau de contraste idéal.</p> <p>Pour savoir comment modifier le contraste, reportez-vous à la section <i>Print Darkness (Contraste d'impression)</i> à la page 67.</p>
	Pression de la tête d'impression incorrecte ou inégale.	Utilisez la valeur de pression minimale permettant d'obtenir une bonne qualité d'impression. Reportez-vous à la section <i>Réglage de la pression de la tête d'impression</i> à la page 110.
	Le papier n'est pas correctement chargé. Il oscille d'un côté à l'autre.	Assurez-vous que le papier est correctement placé en ajustant le guide ou faites appel à un technicien de maintenance.
	La tête d'impression ou le contre-rouleau sont peut-être mal installés.	Faites appel à un technicien de maintenance.

Tableau 13 • Problèmes de ruban (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
L'imprimante ne détecte pas qu'il ne reste plus de ruban.	Il se peut que l'imprimante ait été calibrée sans ruban. Un ruban a été inséré plus tard, mais l'utilisateur n'a pas recalibré l'imprimante ou chargé les valeurs par défaut de l'imprimante.	Calibrez l'imprimante, cette fois en utilisant le ruban, ou bien chargez les valeurs par défaut de l'imprimante. Reportez-vous à la section <i>Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 101 ou <i>Load Defaults (Charger les valeurs par défaut)</i> à la page 84.
En mode de transfert thermique, l'imprimante ne détecte pas le ruban, qui est pourtant chargé correctement.		
Elle indique que le ruban est épuisé même s'il est correctement chargé.	Le moteur d'impression n'a pas été calibré pour l'étiquette et le ruban utilisés.	Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section <i>Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier</i> à la page 101.

Problèmes RFID

Le [Tableau 14](#) récapitule les problèmes pouvant se produire sur un moteur d'impression RFID, leurs causes possibles et les solutions recommandées. Pour plus d'informations sur la RFID, reportez-vous au *RFID Programming Guide 2* (guide de programmation RFID 2). Ce document est disponible à l'adresse <http://www.zebra.com/manuals>.

Tableau 14 • Problèmes RFID

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Toutes les étiquettes imprimées par le moteur d'impression prenant en charge la RFID contiennent des vides.	Le moteur d'impression n'a pas été calibré pour le papier utilisé.	Calibrez manuellement le moteur d'impression (voir <i>Media and Ribbon Sensor Calibration (Calibrage des cellules papier et ruban)</i> à la page 85).
	Le type d'étiquette RFID que vous utilisez n'est pas pris en charge par votre moteur d'impression.	Le moteur d'impression ZE500R n'accepte que les étiquettes RFID Gen 2. Pour plus d'informations, consultez le <i>RFID Programming Guide 2</i> (guide de programmation RFID 2) ou contactez un revendeur Zebra RFID agréé.
	Le moteur d'impression ne parvient pas à communiquer avec le lecteur RFID.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O). 2. Attendez 10 secondes. 3. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I). 4. Si le problème persiste, il est possible que le lecteur RFID soit défectueux ou que la connexion entre le lecteur RFID et le moteur d'impression soit incorrecte. Contactez l'assistance technique ou un technicien de maintenance RFID Zebra agréé.
	Interférence RF (fréquence radio) depuis une autre source RF.	Effectuez une ou plusieurs des opérations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Éloignez le moteur d'impression des lecteurs RFID fixes ou des autres sources RF. • Assurez-vous que le panneau d'accès aux supports reste fermé pendant toute la durée de la programmation RFID.
	Les paramètres de votre logiciel de conception d'étiquettes sont incorrects.	Les paramètres du logiciel sont prioritaires sur ceux du moteur d'impression. Assurez-vous que les paramètres du logiciel et du moteur d'impression correspondent.
	Vous utilisez une position de programmation incorrecte, notamment si les étiquettes utilisées sont conformes aux spécifications du moteur d'impression.	Effectuez une ou plusieurs des opérations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la position de programmation RFID ou la position de programmation définie dans votre logiciel de conception d'étiquettes. Si la position est incorrecte, modifiez-la. • Restaurez la position de programmation RFID sur la valeur par défaut. <p>Pour plus d'informations, consultez le manuel <i>RFID Programming Guide 2</i> (Guide de programmation RFID 2). Pour obtenir des informations sur le positionnement du transpondeur, consultez le site http://www.zebra.com/transponders.</p>
	Vous envoyez des commandes ZPL RFID ou SGD incorrectes.	Vérifiez vos formats d'étiquettes. Pour plus d'informations, consultez le manuel <i>RFID Programming Guide 2</i> (Guide de programmation RFID 2).

Tableau 14 • Problèmes RFID (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Faible rendement. Trop d'étiquettes RFID par rouleau sont vides.	Les étiquettes RFID ne correspondent pas aux spécifications pour le moteur d'impression. Autrement dit, le transpondeur n'est pas dans une zone dans laquelle la programmation peut se dérouler correctement.	Assurez-vous que les étiquettes répondent aux spécifications de positionnement du transpondeur pour votre moteur d'impression. Visitez le site http://www.zebra.com/transponders pour obtenir des informations sur le positionnement du transpondeur. Pour plus d'informations, consultez le <i>RFID Programming Guide 2</i> (guide de programmation RFID 2) ou contactez un revendeur Zebra RFID agréé.
	Niveaux de puissance de lecture et d'écriture incorrects pour le type d'étiquette RFID.	Changez les niveaux de puissance de lecture et d'écriture RFID. Pour obtenir les instructions, consultez le manuel <i>RFID Programming Guide 2</i> (Guide de programmation RFID 2).
	Interférence RF (fréquence radio) depuis une autre source RF.	Effectuez une ou plusieurs des opérations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> Éloignez le moteur d'impression des lecteurs RFID fixes. Assurez-vous que le panneau d'accès aux supports reste fermé pendant toute la durée de la programmation RFID.
	Le moteur d'impression utilise des versions de microprogramme obsolètes pour le moteur d'impression et le lecteur.	Visitez le site http://www.zebra.com/firmware pour vous procurer les microprogrammes à jour.
Le moteur d'impression s'arrête au niveau du marqueur RFID.	Le moteur d'impression a calibré la longueur d'étiquette en fonction du marqueur RFID et non de l'espace inter-étiquette.	<ol style="list-style-type: none"> Sélectionnez FEED (AVANCE) pour les paramètres MEDIA POWER UP (MISE SS TENSION) et HEAD CLOSE (FERMETURE TÊTE) (voir <i>Power-Up Action (Action à la mise sous tension)</i> à la page 82 ou <i>Head-Close Action (Action à la fermeture de la tête)</i> à la page 83). Calibrez manuellement le moteur d'impression (voir <i>Media and Ribbon Sensor Calibration (Calibrage des cellules papier et ruban)</i> à la page 85).
Le voyant DATA (Données) clignote indéfiniment après une tentative de téléchargement du microprogramme du moteur d'impression ou du lecteur.	Le téléchargement n'a pas abouti. Pour obtenir de meilleurs résultats, mettez le moteur d'impression hors tension, puis de nouveau sous tension, avant de télécharger un microprogramme.	<ol style="list-style-type: none"> Mettez le moteur d'impression hors tension (O). Attendez 10 secondes. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I). Faites une nouvelle tentative de téléchargement du microprogramme. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique.

Tableau 14 • Problèmes RFID (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Les paramètres RFID ne s'affichent pas en mode Configuration et les informations RFID n'apparaissent pas sur l'étiquette de configuration du moteur d'impression. L'imprimante n'annule pas les étiquettes RFID qui ne sont pas programmées correctement.	Le moteur d'impression a été mis hors tension(O), puis de nouveau sous tension (I), trop rapidement pour permettre une initialisation correcte du lecteur RFID.	<p>Après une mise hors tension, attendez au moins 10 secondes avant de remettre le moteur d'impression sous tension.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O). 2. Attendez 10 secondes. 3. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I). 4. Vérifiez les paramètres RFID en mode Configuration ou les informations RFID sur une nouvelle étiquette de configuration.
	Une version incorrecte du moteur d'impression ou du microprogramme du lecteur a été chargée sur l'imprimante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que la version du microprogramme chargée sur votre imprimante est correcte. Pour plus d'informations, consultez le manuel <i>RFID Programming Guide 2</i> (Guide de programmation RFID 2). 2. Si nécessaire, téléchargez la version correcte du microprogramme du moteur d'impression ou du lecteur. 3. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique.
	Le moteur d'impression ne parvient pas à communiquer avec le lecteur RFID.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O). 2. Attendez 10 secondes. 3. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I). 4. Si le problème persiste, il est possible que le lecteur RFID soit défectueux ou que la connexion entre le lecteur RFID et le moteur d'impression soit incorrecte. Contactez l'assistance technique ou un technicien de maintenance agréé.

Messages d'erreur

En cas d'erreur, le panneau de commande affiche des messages. Le [Tableau 15](#) récapitule les messages d'erreur de l'écran LCD, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 15 • Messages d'erreur

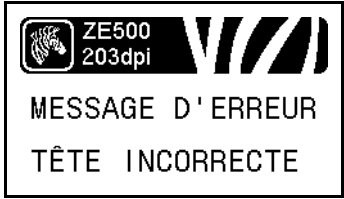


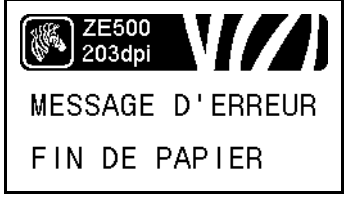
Affichage/ Condition du moteur d'impression	Cause possible	Solution recommandée
 <p>Le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	La tête d'impression utilisée en remplacement n'est pas de marque Zebra™.	Installez une tête d'impression de marque Zebra™.
	La fonction d'alerte rapide pour maintenance est activée et l'intervalle spécifié pour le nettoyage de la tête d'impression est terminé. Pour plus d'informations, voir la section Alerte rapide pour maintenance à la page 78 .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez la tête d'impression. 2. Sur le panneau de commande, accédez à l'option HEAD CLEANED? (Tête nettoyée ?). 3. Appuyez sur la touche PLUS pour sélectionner YES (OUI) afin de réinitialiser l'alerte rapide du compteur de nettoyage de la tête d'impression.
 <p>Le moteur d'impression s'arrête et le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	<p>La tête d'impression n'est pas entièrement fermée.</p> <p>Le détecteur d'ouverture de tête ne fonctionne pas correctement.</p>	<p>Fermez complètement la tête d'impression.</p> <p>Faites appel à un technicien de maintenance.</p>
 <p>Le moteur d'impression s'arrête ; le voyant MEDIA (Papier) est allumé ; le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	<p>Le papier n'est pas chargé ou il est chargé de manière incorrecte.</p> <p>Cellule papier incorrectement alignée.</p> <p>Le moteur d'impression est configuré pour un papier non continu, mais un papier continu est chargé.</p>	<p>Chargez correctement le papier. Reportez-vous à la section Chargement du ruban et du papier à la page 55.</p> <p>Vérifiez la position de la cellule papier.</p> <p>Installez le type de papier approprié ou réinitialisez le moteur d'impression pour le type de papier en cours et effectuez le calibrage.</p>

Tableau 15 • Messages d'erreur (Continued)


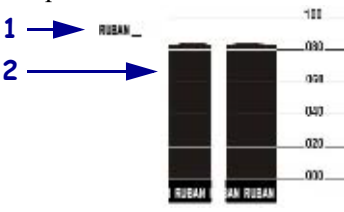
Affichage/ Condition du moteur d'impression	Cause possible	Solution recommandée
 <p>Le moteur d'impression s'arrête ; le voyant RIBBON (RUBAN) est allumé ; le voyant ERROR (ERREUR) clignote.</p>	En mode de transfert thermique, le ruban n'est pas chargé ou il est chargé incorrectement.	Chargez correctement le ruban. Reportez-vous à la section Chargement du ruban et du papier à la page 55.
	En mode de transfert thermique, le message « Ribbon out » (Fin de ruban) peut indiquer que la cellule ruban ne détecte pas le ruban.	<ol style="list-style-type: none"> Chargez correctement le ruban. Reportez-vous à la section Chargement du ruban et du papier à la page 55. Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.
	En mode de transfert thermique, le papier bloque la cellule ruban.	<ol style="list-style-type: none"> Chargez correctement le papier. Reportez-vous à la section Chargement du ruban et du papier à la page 55. Calibrez le moteur d'impression. Reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.
	En mode de transfert thermique, le moteur d'impression ne détecte pas le ruban, qui est pourtant chargé correctement.	<ol style="list-style-type: none"> Imprimez un profil de cellule. Reportez-vous à la section Impression d'un profil de cellule à la page 81. Le seuil de fin de ruban (1) est probablement trop haut, au-dessus de la marque noire qui indique où le ruban est détecté (2).  <ol style="list-style-type: none"> Calibrez le moteur d'impression (reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101) ou chargez les paramètres par défaut du moteur d'impression (reportez-vous à la section Désactivation du mode Configuration à la page 15).
	Si vous utilisez du papier thermique direct, le moteur d'impression attend que le ruban soit chargé, car le mode de transfert thermique y est configuré de façon erronée.	Configurez le mode thermique direct sur le moteur d'impression. Reportez-vous à la section Print Method (Type d'impression) à la page 71.

Tableau 15 • Messages d'erreur (Continued)



Affichage/ Condition du moteur d'impression	Cause possible	Solution recommandée
 ATTENTION PRESENCE RUBAN <p>Le voyant RIBBON (Ruban) est allumé ; le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	<p>Le ruban est chargé mais le moteur d'impression est configuré pour le mode thermique direct.</p>	<p>Le ruban n'est pas nécessaire avec le papier thermique direct. Si vous utilisez du papier thermique direct, retirez le ruban. Ce message d'erreur n'a pas d'incidence sur l'impression.</p> <p>Si vous utilisez du papier à transfert thermique, qui nécessite un ruban, configurez le mode transfert thermique sur le moteur d'impression. Reportez-vous à la section <i>Print Method (Type d'impression)</i> à la page 71.</p>
 DÉFAUT THERMISTANCE <p>Le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	<p>La tête d'impression comporte une thermistance défectueuse.</p>	<p>Faites appel à un technicien de maintenance.</p>

Tableau 15 • Messages d'erreur (Continued)





Affichage/ Condition du moteur d'impression	Cause possible	Solution recommandée
 ATTENTION TETE FROIDE <p>Le moteur d'impression imprime pendant que le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	 Attention • Un câble d'alimentation ou de données de tête d'impression incorrectement branché peut être à l'origine de ce message d'erreur. La tête d'impression peut être très chaude et causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.	
	La température de la tête d'impression est proche de la limite inférieure de fonctionnement.	Reprenez l'impression lorsque la tête d'impression atteint la température adéquate. Si l'erreur persiste, il est possible que l'environnement soit trop froid pour permettre une impression correcte. Placez le moteur d'impression dans une zone plus chaude.
	Le câble de données de la tête d'impression n'est pas correctement connecté.	Attention • Mettez le moteur d'impression hors tension (O) avant d'effectuer cette procédure. Sans cela, vous risquez d'endommager la tête d'impression. <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O). 2. Déconnectez le câble de données de la tête d'impression, puis reconnectez-le. 3. Assurez-vous que le connecteur du câble est correctement inséré dans le connecteur de la tête d'impression. 4. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I).
	La tête d'impression comporte une thermistance défectueuse.	Faites appel à un technicien de maintenance.
 ATTENTION TETE TROP CHAUDE <p>Le moteur d'impression s'arrête et le voyant ERROR (Erreur) clignote.</p>	 Attention • La tête d'impression peut être très chaude et causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.	
	La température de la tête d'impression est excessive.	Attendez que le moteur d'impression refroidisse. L'impression reprend automatiquement lorsque les éléments de la tête d'impression atteignent une température de fonctionnement acceptable.

Tableau 15 • Messages d'erreur (Continued)











Affichage/ Condition du moteur d'impression	Cause possible	Solution recommandée
 ATTENTION TETE FROIDE	 Attention • Un câble d'alimentation ou de données de tête d'impression incorrectement branché peut être à l'origine de ces messages d'erreur. La tête d'impression peut être très chaude et causer des brûlures graves. Attendez qu'elle refroidisse.	
 DÉFAUT THERMISTANCE	Le câble de données de la tête d'impression n'est pas correctement connecté.	Attention • Mettez le moteur d'impression hors tension (O) avant d'effectuer cette procédure. Sans cela, vous risquez d'endommager la tête d'impression. <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O). 2. Déconnectez le câble de données de la tête d'impression, puis reconnectez-le. 3. Assurez-vous que le connecteur du câble est correctement inséré dans le connecteur de la tête d'impression. 4. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I).
 MESSAGE D'ERREUR POINT TETE DEF.	Le moteur d'impression s'arrête, le voyant ERROR (Erreur) s'allume et le moteur d'impression affiche ces trois messages successivement.	La tête d'impression comporte une thermistance défectueuse.
 DEFRAGMENTING PAS HRS TENS	Le moteur d'impression procède à une défragmentation de mémoire.	Attention • NE mettez PAS le moteur d'impression hors tension au cours de la défragmentation. Vous risqueriez d'endommager le moteur d'impression. <p>Attendez que la défragmentation du moteur d'impression soit terminée. Si ce message d'erreur s'affiche fréquemment, vérifiez vos formats d'étiquettes. Les formats qui effectuent de nombreuses opérations d'écriture et d'effacement dans la mémoire peuvent entraîner des défragmentations fréquentes. L'utilisation de formats d'étiquettes codés correctement permet généralement de limiter le nombre de défragmentations.</p> <p>Si ce message d'erreur ne disparaît pas, contactez l'assistance technique. Le moteur d'impression doit être dépanné.</p>

Tableau 15 • Messages d'erreur (Continued)

Affichage/ Condition du moteur d'impression	Cause possible	Solution recommandée
 MEM. SATUREE CREATION IMAGE	La mémoire est insuffisante pour exécuter la fonction indiquée sur la deuxième ligne du message d'erreur.	Libérez une partie de la mémoire du moteur d'impression en réglant les paramètres du moteur d'impression ou en modifiant le format d'étiquette. Une méthode pour libérer de la mémoire consiste à régler la largeur d'impression en fonction de la largeur réelle de l'étiquette au lieu de conserver la largeur d'impression par défaut. Reportez-vous à la section Print Width (Largeur d'impression) à la page 72.
 MEM. SATUREE EN FORMATTANT		Vérifiez que le périphérique (mémoire Flash ou carte PCMCIA) est installé et qu'il n'est ni protégé contre l'écriture, ni saturé.
 MEM. SATUREE STOCKAGE GRAPHIC		Vérifiez que les données ne sont pas transmises à un périphérique non installé ou indisponible.
 MEM. SATUREE STOCKAGE FORMAT		Faites appel à un technicien de maintenance.
 MEM. SATUREE STOCKAGE IMAGE		
 MEM. SATUREE STOCKAGE FONTE		

Problèmes de communication

Le [Tableau 16](#) récapitule les problèmes de communication, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau16 • Problèmes de communication

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Un format d'étiquette a été envoyé au moteur d'impression mais il n'a pas été reconnu. Le voyant DATA (Données) ne clignote pas.	Les paramètres de communication sont incorrects.	Vérifiez les paramètres de communication du pilote ou du logiciel du moteur d'impression (s'il y a lieu).
		Si vous utilisez une communication série, vérifiez les paramètres du port série. Reportez-vous à la section Paramètres de port à la page 97.
		Dans le cas des communications série, veillez à utiliser un câble ou un adaptateur simulateur de modem.
		Vérifiez le paramètre du protocole d'établissement de liaison de l'imprimante. Celui-ci doit correspondre à celui utilisé par l'ordinateur hôte. Reportez-vous à la section Définition de la valeur de protocole système à la page 99.
Un format d'étiquette a été envoyé au moteur d'impression. Plusieurs étiquettes s'impriment, puis du moteur d'impression saute, positionne incorrectement ou déforme l'image sur l'étiquette.	Les paramètres de communication série sont incorrects.	Si un pilote est utilisé, vérifiez les paramètres de communication définis pour votre connexion.
		Vérifiez que les paramètres de contrôle de flux correspondent.
		Vérifiez la longueur du câble de communication. Pour plus d'informations sur les équipements de communication requis, reportez-vous au Tableau 3 à la page 49.
Un format d'étiquette a été envoyé au moteur d'impression mais il n'a pas été reconnu. Le voyant DATA (Données) clignote mais aucune impression n'est effectuée.	Les caractères de préfixe et de délimitation définis au niveau du moteur d'impression ne correspondent pas à ceux définis dans le format de l'étiquette.	Vérifiez les paramètres de communication du pilote ou du logiciel du moteur d'impression (s'il y a lieu).
		Vérifiez les caractères de préfixe et de délimitation. Reportez-vous aux sections Définition de la valeur du caractère du préfixe de contrôle à la page 93 et Définition de la valeur du caractère de délimitation à la page 94.
	Des données incorrectes sont transmises au moteur d'impression.	Vérifiez les paramètres de communication définis sur l'ordinateur. Assurez-vous qu'ils correspondent aux paramètres du moteur d'impression. Si le problème persiste, vérifiez le format de l'étiquette.

Problèmes divers

Le [Tableau 17](#) récapitule divers problèmes relatifs au moteur d'impression, leurs causes possibles et les solutions recommandées.

Tableau 17 • Problèmes divers liés au moteur d'impression

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Je ne connais pas la langue utilisée sur l'écran du panneau de commande.	Le paramètre de langue a été modifié via le panneau de commande ou une commande du microprogramme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sur le panneau de commande, appuyez sur SETUP (Configurer). 2. Appuyez une fois sur la flèche vers la gauche pour accéder au paramètre LANGUAGE (LANGUE). 3. Appuyez sur PLUS (+) ou MOINS (-) pour faire défiler les langues. Les sélections proposées pour ce paramètre sont affichées dans la langue correspondante afin de faciliter le choix de la langue que vous pouvez lire. 4. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez que les éléments soient affichés.
Certains caractères ou certaines parties de caractère ne sont pas visibles sur l'écran.	Il peut être nécessaire de remplacer l'écran.	Faites appel à un technicien de maintenance.
Les modifications apportées aux valeurs des paramètres n'ont pas été appliquées.	Certains paramètres sont définis de manière incorrecte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'ensemble des paramètres et modifiez ou réinitialisez ceux qui doivent l'être. 2. Mettez le moteur d'impression hors tension (O), puis à nouveau sous tension (I).
	Du fait d'une commande du microprogramme (comme <code>device.command_override</code>), il est désormais impossible de modifier ce paramètre.	Reportez-vous au manuel <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guide de programmation pour ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror et WML) ou faites appel à un technicien de maintenance.
	La valeur précédente du paramètre a été rétablie suite à une commande du microprogramme.	
	Si le problème persiste, il est possible que la carte logique principale soit défectueuse.	Faites appel à un technicien de maintenance.
Les étiquettes non continues sont traitées comme des étiquettes continues.	Le moteur d'impression n'a pas été calibrée pour le papier utilisé.	Calibrez l'imprimante. Reportez-vous à la section Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.
	Le moteur d'impression est configurée pour le papier continu.	Définissez le type de papier approprié pour le moteur d'impression (espace/encoche, continu ou marqué). Reportez-vous à la section Media Type (Type de papier) à la page 71.

Tableau 17 • Problèmes divers liés au moteur d'impression (Continued)

Problème	Cause possible	Solution recommandée
Tous les voyants sont allumés, mais l'écran (le cas échéant) n'indique rien et le moteur d'impression se bloque.	Défaillance électronique ou du microprogramme interne.	Faites appel à un technicien de maintenance.
Le moteur d'impression se bloque lors de l'exécution du test automatique à la mise sous tension.	Défaillance de la carte logique principale.	Faites appel à un technicien de maintenance.

Diagnosics du moteur d'impression

Les tests automatiques et autres diagnostics fournissent des informations spécifiques sur l'état du moteur d'impression. Les tests automatiques produisent des exemples d'impression et fournissent des informations spécifiques qui permettent de déterminer les conditions de fonctionnement du moteur d'impression.



Important • Utilisez du papier pleine largeur lors de l'exécution des tests automatiques. Si votre papier ne présente pas une largeur suffisante, les étiquettes de test risquent de s'imprimer sur le contre-rouleau. Pour éviter ce problème, vérifiez la largeur d'impression et assurez-vous qu'elle est correcte pour le papier utilisé.

Pour activer un test automatique, vous devez appuyer sur un bouton ou une combinaison de boutons du panneau de commande tout en mettant le moteur d'impression sous tension (I). Maintenez ensuite le ou les boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant s'éteigne. Le test automatique sélectionné démarre automatiquement à la fin du test automatique à la mise sous tension.



Remarque •

- Lors de l'exécution de ces tests automatiques, n'envoyez pas de données au moteur d'impression à partir de l'hôte.
- Si le papier est plus court que l'étiquette à imprimer, l'impression se poursuit sur l'étiquette suivante.
- Lorsque vous annulez un test automatique avant la fin de son exécution, vous devez toujours réinitialiser le moteur d'impression en le mettant hors tension (O), puis de nouveau sous tension (I).

Test automatique à la mise sous tension

Un test automatique est exécuté chaque fois que le moteur d'impression est mis sous tension (I). Durant ce test, les voyants du panneau de commande s'allument et s'éteignent pour vous permettre de vérifier le fonctionnement normal. À l'issue du test, seul le voyant STATUS (État) reste allumé. Lorsque le test automatique à la mise sous tension est terminé, le papier avance jusqu'à la position appropriée.

Pour lancer le test automatique à la mise sous tension, procédez comme suit :

1. Mettez le moteur d'impression sous tension (position I).

Le voyant POWER (Alimentation) s'allume. Les autres voyants du panneau de commande et l'écran LCD permettent de contrôler l'avancement et indiquent les résultats des tests individuels. Tous les messages affichés durant le test automatique à la mise sous tension sont en anglais. Toutefois, en cas d'échec du test, les messages résultants s'affichent également dans les langues nationales.

Test automatique CANCEL (Annuler)

Le test automatique CANCEL (Annuler) imprime une étiquette de configuration de l'imprimante. Pour savoir comment imprimer cette étiquette par d'autres biais, consultez la section [Imprimer les informations à la page 80](#).

Pour lancer le test automatique CANCEL (Annuler), procédez comme suit :

1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O).
2. Appuyez sur le bouton **CANCEL** (Annuler) et maintenez-le enfoncé tout en mettant le moteur d'impression sous tension (I). Maintenez le bouton **CANCEL** (Annuler) enfoncé jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.
L'imprimante imprime une étiquette de configuration ([Figure 14](#)).

Figure 14 • Exemple d'étiquette de configuration de l'imprimante

CONFIG IMPR	
Zebra Technologies ZTC ZE500-4 RH-203dpi ZPL ZBR4318688	
+30.0.....	CONTRASTE
51 MM/S.....	VITESSE TETE
152 MM/S.....	VITESSE DE SAUT
51 MM/S.....	VIT. RETRO-ALIM
+000.....	POS ARRET
DECHIREMENT.....	PRESENTATION EN
INACTIF.....	PORT POSE AUTO
MODE IMPULSION.....	SIG DEMAR IMPRES
CONTINU.....	TYPE MEDIA
ECHENILLAGE.....	TYPE DE CELLULE
THERM. DIRECT.....	TYPE IMPRESSION
600.....	LARGEUR IMPR
1800.....	LONGUEUR
39.0PO 988MM.....	LONGUEUR MAXI
PAPIER INVAL.....	PREALARME
RAP NETT DESAC.....	PREALARME
NON CONNECTEE.....	COMM USB
PRETE.....	SV EXTERNE
BIDIRECTIONNEL.....	COMM. PARALLELE
RS232.....	COMM SERIE
9600.....	BAUDS
8 BITS.....	BITS DONNEES
SANS.....	PARITE
XON/XOFF.....	PROTOCOLE SYSTEM
SANS.....	PROTOCOLE
000.....	NUMERO Z-RESEAU
MODE NORMAL.....	COMMUNICATIONS
<~> 7EH.....	PREFIXE CONTROLE
<~> 5EH.....	PREFIXE FORMAT
<~> 2CH.....	CAR SEPARATEUR
ZPL II.....	MODE ZPL
INACTIF.....	ANNULER COMMANDE
FORTE.....	TENSION RUBAN
CALIBRATION.....	MISE SS TENSION
CALIBRATION.....	FERMETURE TETE
APRES.....	RECU
+000.....	MARGE HAUTE
+000.....	MARGE GAUCHE
0787.....	RESISTANCE TETE
ACTIVE.....	ERR LORS PAUSE
ACTIVE.....	MD RUBAN BAS
HAUT (ACTIF).....	FIN DU RUBAN
DESACTIVE.....	MODE REIMPR.
070.....	ESPACE S.
070.....	PAPIER S.
071.....	RUBAN S.
050.....	CEL BARRE N
000.....	REC BARRE N
000.....	GAIN TRANS.
034.....	DECAL. TRANS.
151.....	VOY. TRANS.
040.....	GAIN RUBAN
019.....	GAIN RP. NOIR
DPCSMFXM.....	MODES VALIDES
.....	MODES DEVALIDES
832 8/MM PLEINE.....	RESOLUTION
V53.17.15 ->.....	VERSION LOGICIEL
1.3.....	SCHEMA XML
V45.....	19. ID. MATERIEL
SPECIFIQUE.....	CONFIGURATION
10840K.....	MEMOIRE VIVE
5332K.....	MEM FLASH INTEG
SANS.....	CONVERTIR
008 ALIMENTATION.....	INTERFACE P32
205 PAX170 RTS.....	INTERFACE P34
MICROPROGRAMME.....	AFFICH INACTIF
10/17/12.....	DTR
21:03.....	HTR
ACTIVE.....	ZBI
2.1.....	VERSION ZBI
PRETE.....	ETAT ZBI
6.111 PO.....	COMPT. NON 0
6.111 PO.....	COMPT. 1 A 0
6.111 PO.....	COMPT. 2 A 0
15.523 CM.....	COMPT. NON 0
15.523 CM.....	COMPT. 1 A 0
15.523 CM.....	COMPT. 2 A 0
OPT SELECTIONN.....	NIV. MOT PASSE
JJL002863.111210018.23630-02.R.JABIL	
LE LOGICIEL DE CETTE MACHINE EST DEPOSE.	

Test automatique FEED (Avance)

Selon les types de papier, les réglages de contraste requis peuvent varier. Cette section fournit une méthode simple et efficace pour déterminer le contraste idéal pour imprimer des codes à barres conformes aux spécifications.

Durant le test automatique FEED (Avance), les étiquettes sont imprimées avec des contrastes différents à deux vitesses d'impression. Le contraste relatif et la vitesse d'impression sont imprimés sur chaque étiquette. Les codes à barres imprimés sur ces étiquettes peuvent être évalués selon les classes ANSI pour permettre le contrôle de la qualité d'impression.

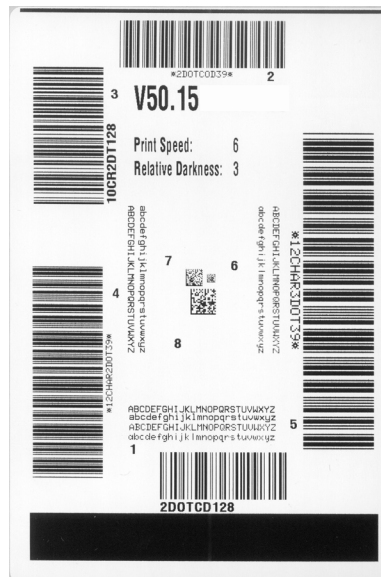
Durant ce test, un jeu d'étiquettes est imprimé à une vitesse de 5 cm/s (2 pouces/s) et un autre, à la vitesse de 15 cm/s (6 pouces/s). La valeur de contraste commence à trois valeurs de moins que le réglage de contraste actuel du moteur d'impression (contraste relatif : -3) et augmente jusqu'à trois valeurs de plus (contraste relatif : +3).

Pour lancer un test automatique FEED (Avance), procédez comme suit :

1. Imprimez une étiquette de configuration pour afficher les paramètres actuels du moteur d'impression.
2. Mettez le moteur d'impression hors tension (O).
3. Appuyez sur le bouton **FEED** (Avance) et maintenez-le enfoncé tout en mettant le moteur d'impression sous tension (I). Maintenez ce bouton enfoncé jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.

Le moteur d'impression imprime une série d'étiquettes (Figure 16) à différentes vitesses et à des contrastes plus élevés et plus faibles que la valeur de contraste indiquée sur l'étiquette de configuration.

Figure 16 • Étiquette de test FEED (Avance)



4. Reportez-vous à la Figure 17 et au Tableau 18. Examinez les étiquettes de test et déterminez celle qui présente la meilleure qualité d'impression pour votre application. Si vous possédez un vérificateur de code à barres, utilisez-le pour mesurer les barres et les espaces et calculer le contraste d'impression. Dans le cas contraire, examinez visuellement ou à l'aide du scanneur du système le code à barres pour choisir le paramètre de contraste optimal sur les étiquettes imprimées au cours de ce test automatique.

Figure 17 • Comparaison des contrastes des codes à barres

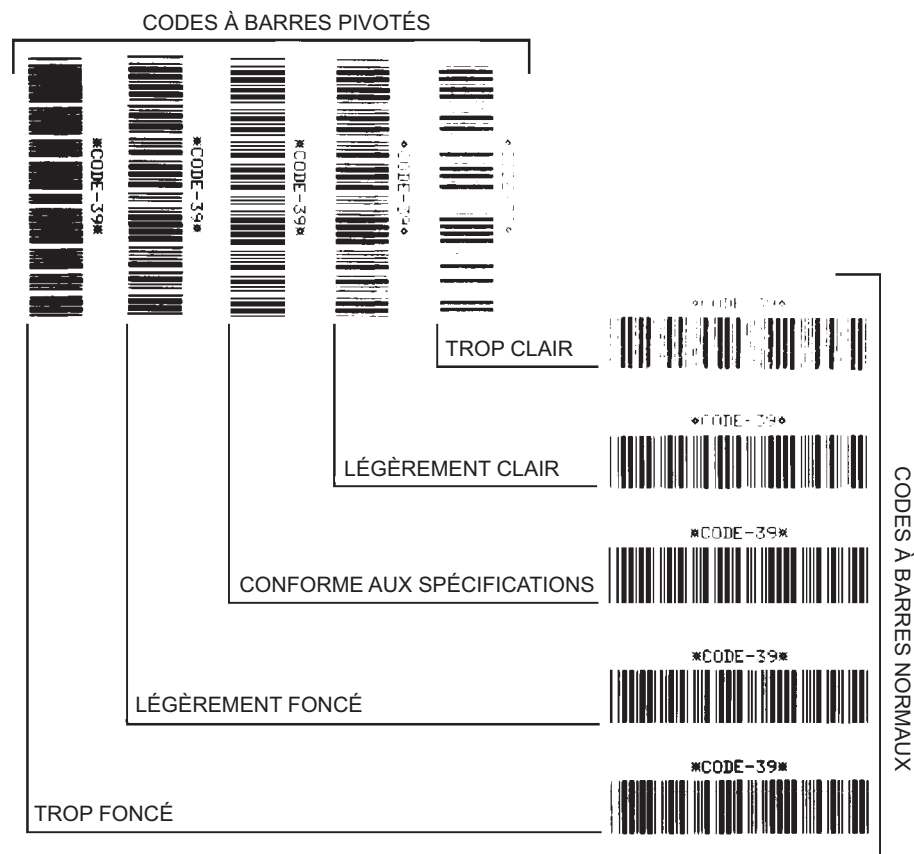


Tableau 18 • Évaluation de la qualité des codes à barres

Qualité d'impression	Description
Trop foncée	Les étiquettes trop foncées sont assez faciles à identifier. Elles sont lisibles mais non conformes aux spécifications. <ul style="list-style-type: none">Les barres d'un code à barres normal augmentent en taille.Les ouvertures des petits caractères alphanumériques peuvent être remplies d'encre.Les barres et les espaces des codes à barres pivotés se rejoignent.
Légèrement foncée	Les étiquettes légèrement foncées ne sont pas aussi évidentes à détecter. <ul style="list-style-type: none">Le code à barres normal est conforme aux spécifications.Les petits caractères alphanumériques sont en gras et peuvent être légèrement remplis.Les espaces des codes à barres pivotés sont petits comparés au code conforme aux spécifications, le code pouvant alors devenir illisible.

Tableau 18 • Évaluation de la qualité des codes à barres (Continued)

Qualité d'impression	Description
Conforme aux spécifications	<p>Le code à barres conforme aux spécifications peut être confirmé uniquement par un vérificateur, mais il doit présenter quelques caractéristiques visibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le code à barres normal doit présenter des barres régulières complètes avec des espaces clairs et distincts. Le code à barres pivoté doit présenter des barres régulières complètes avec des espaces clairs et distincts. Bien qu'il puisse sembler d'une qualité inférieure à un code à barres légèrement foncé, ce code barre est conforme aux spécifications. Les petits caractères alphanumériques semblent complets à la fois dans les styles normal et pivoté.
Légèrement claire	<p>Les étiquettes légèrement claires sont parfois préférables à des étiquettes légèrement foncées pour obtenir des codes à barres conformes aux spécifications.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les codes à barres normaux et pivotés seront conformes aux spécifications, mais les petits caractères alphanumériques risquent de ne pas être complets.
Trop claire	<p>Les étiquettes trop claires sont évidentes à identifier.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les codes à barres normaux et pivotés comprennent des barres et des espaces incomplets. Les petits caractères alphanumériques sont illisibles.

5. Notez la valeur de contraste relatif et la vitesse d'impression imprimés sur la meilleure étiquette de test.
6. Ajoutez ou soustrayez la valeur de contraste relatif à partir de la valeur de contraste indiquée sur l'étiquette de configuration. La valeur numérique résultante est la valeur de contraste optimale pour cette combinaison étiquette/ruban spécifique et pour cette vitesse d'impression.
7. Si nécessaire, modifiez la valeur de contraste en sélectionnant la valeur indiquée sur la meilleure étiquette de test.
8. Si nécessaire, réglez la vitesse d'impression sur la vitesse indiquée sur la meilleure étiquette de test.

Test automatique FEED (Avance) et PAUSE

L'exécution de ce test automatique réinitialise provisoirement la configuration de le moteur d'impression aux valeurs d'usine par défaut. Ces valeurs restent actives jusqu'à la mise hors tension, sauf si vous les enregistrez en mémoire de manière permanente. Si les valeurs d'usine par défaut sont enregistrées de manière permanente, une procédure de calibrage de cellule doit être exécutée. (Voir [Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier à la page 101.](#))

Pour lancer un test automatique FEED (Avance) et PAUSE, procédez comme suit :

1. Mettez le moteur d'impression hors tension (O).
2. Appuyez sur les boutons **FEED** (Avance) et **PAUSE** et maintenez-les enfoncés tout en mettant le moteur d'impression sous tension (I).
3. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.

Les valeurs d'usine par défaut sont temporairement rétablies pour la configuration de le moteur d'impression. Aucune étiquette n'est imprimée à l'issue de ce test.

Test de diagnostic des communications

Le test de diagnostic des communications est un outil de dépannage permettant de vérifier l'interconnexion entre le moteur d'impression et l'ordinateur hôte. Lorsque l'imprimante est en mode diagnostic, elle imprime toutes les données qu'elle reçoit de l'ordinateur hôte sous forme de caractères ASCII, avec leur valeur hexadécimale sous le texte ASCII. Le moteur d'impression imprime tous les caractères reçus, y compris les codes de contrôle tels que CR (retour chariot). Une étiquette de test standard générée par ce test est présentée dans la [Figure 18](#).



Remarque • L'étiquette de test est imprimée à l'envers.

Figure 18 • Étiquette de test de diagnostic des communications

```

^FS^F0394 . 25^AA
5E 46 53 5E 46 4F 33 39 34 2C 32 35 5E 41 41
N . 18 . 10^FD(0000
4E 2C 31 38 2C 31 30 5E 46 44 28 30 30 30 30
)999-9999^FS
29 39 39 39 2D 39 39 39 39 5E 46 53 0D 0A
^FO0 . 50^AAN . 18 .
5E 46 4F 30 2C 35 30 5E 41 41 4E 2C 31 38 2C
10^FDCENTER STA
31 30 5E 46 44 43 45 4E 54 45 52 20 53 54 41

```

Pour utiliser le mode de diagnostic des communications, procédez comme suit :

1. Définissez la largeur d'impression sur une valeur inférieure ou égale à la largeur de l'étiquette utilisée pour le test. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section [Print Width \(Largeur d'impression\)](#) à la page 72.

2. Paramétrez l'option DIAGNOSTICS MODE (Mode de diagnostic) sur ENABLED (Activé). Pour connaître la procédure, reportez-vous à la section [Communication Diagnostics Mode \(Mode de diagnostic de communication\)](#) à la page 85.

Le mode de diagnostic est activé et l'imprimante imprime toutes les données qu'elle reçoit de l'ordinateur hôte sur une étiquette de test.

3. Vérifiez si cette étiquette présente des codes d'erreur. Pour chaque erreur générée, vérifiez que les paramètres de communication sont corrects.

Les erreurs sont signalées comme suit sur l'étiquette de test :

- FE : erreur de trame ;
- OE : erreur de surcharge ;
- PE : erreur de parité ;
- NE : erreur de bruit.

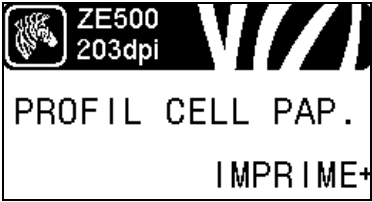
4. Mettez le moteur d'impression hors tension (**O**), puis de nouveau sous tension (**I**) pour quitter ce test automatique et revenir au fonctionnement normal.

Profil de cellule

Pour résoudre les problèmes ci-après, employez l'image du profil de cellule (déployée sur plusieurs étiquettes) :

- L'imprimante ne parvient pas à déterminer l'espace (la bande) entre les étiquettes.
- L'imprimante identifie de manière incorrecte les zones pré-imprimées sur une étiquette en tant qu'espaces (bandes).
- L'imprimante ne détecte pas le ruban.

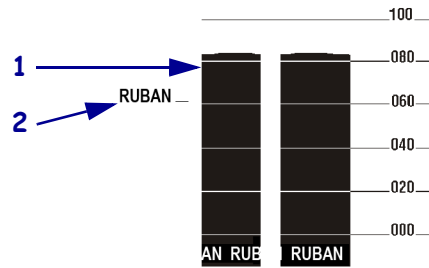
Lorsque l'imprimante est à l'état Prêt, imprimez un profil de cellule, en utilisant l'une des méthodes suivantes :

À l'aide des boutons du panneau de commande	<div><div>a. Mettez le moteur d'impression hors tension (O).</div><div>b. Appuyez sur les boutons FEED (Avance) et CANCEL (Annuler) et maintenez-les enfoncés tout en mettant le moteur d'impression sous tension (I).</div><div>c. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le premier voyant du panneau de commande s'éteigne.</div></div>
À l'aide de la commande ZPL	<div><div>a. Envoyez la commande ~JG à l'imprimante. Pour plus d'informations sur cette commande, consultez le manuel <i>Zebra Programming Guide</i> (Guide de programmation Zebra).</div></div>
Utilisation des options de menu du panneau de commande	<div><div>a. Sur l'écran du panneau de commande, accédez à l'option suivante. Pour obtenir des informations relatives à l'utilisation du panneau de commande et à l'accès aux menus, reportez-vous à la section <i>Écran du panneau de commande</i> à la page 13.</div><div></div><div>b. Appuyez sur PLUS (+) pour sélectionner PRINT (Imprimer).</div></div>

Comparez vos résultats aux exemples fournis dans cette section. Si la sensibilité des cellules doit être réglée, calibrez l'imprimante (reportez-vous à la section *Calibrage des capteurs de ruban et des capteurs de papier* à la page 101).

Profil de cellule ruban (Figure 19) Les barres (1) figurant sur le profil de cellule indiquent les valeurs lues par la cellule ruban. Le paramètre de seuil de la cellule ruban est signalé par le mot RIBBON (RUBAN) (2). Si les valeurs lues par la cellule ruban sont inférieures à ce seuil, le moteur d'impression ne détecte pas que le ruban est chargé.

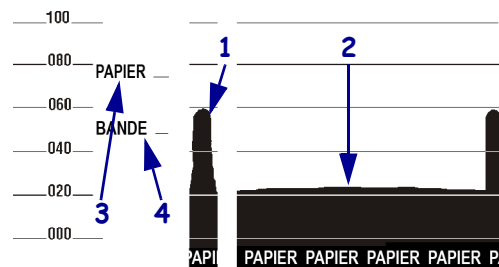
Figure 19 • Profil de cellule (section relative au ruban)



Profil de cellule papier (Figure 20) Les valeurs lues par la cellule papier sont indiquées sous forme de barres et de zones planes sur le profil de cellule (Figure 20). Les barres (1) représentent les espaces entre les étiquettes (la bande) et les zones planes (2) identifient l'emplacement des étiquettes. Si vous comparez l'impression du profil de cellule à une longueur de papier vierge, les barres doivent être séparées par la même distance que les espaces sur le papier. Dans le cas contraire, il peut être difficile pour le moteur d'impression d'identifier l'emplacement des espaces.

Les paramètres de seuil de la cellule papier sont signalés par les mots MEDIA (3) pour le papier et WEB (4) pour la bande. Utilisez les valeurs figurant à gauche des valeurs lues par la cellule pour la comparaison avec les paramètres de cette dernière.

Figure 20 • Profil de cellule (section relative au papier)





Remarques • _____

Spécifications

Cette section répertorie les spécifications générales relatives à l'imprimante, à l'impression, au ruban et au papier.

Sommaire

Spécifications générales	150
Spécifications relatives à l'impression	151
Spécifications du ruban	151
Spécifications du papier	152

Spécifications générales

Modèle		ZE500-4	ZE500-6
Hauteur		300 mm (11,8 pouces)	300 mm (11,8 pouces)
Largeur		245 mm (9,6 pouces)	245 mm (9,6 pouces)
Profondeur		380 mm (14,95 pouces)	438 mm (17,23 pouces)
Poids		15,4 kg (34 livres)	17,3 kg (38 livres)
Alimentation électrique		Bloc d'alimentation universel avec réglage du facteur de puissance 100 à 240 V c.a., 47 à 63 Hz	
Température	Fonctionnement	Transfert thermique : 5 à 40° C (40 à 104° F) Thermique direct : 0 à 40° C (32 à 104° F)	
	Stockage	-40 à 71°C (-40 à 160°F)	
Humidité relative	Fonctionnement	20 à 85 %, sans condensation	
	Stockage	5 à 95%, sans condensation	
Interfaces de communication		<ul style="list-style-type: none"> Interface parallèle bidirectionnelle à haut débit, mode de compatibilité IEEE 1284, EPC, mode Nibble (quartet) Interfaces série haut débit <ul style="list-style-type: none"> RS-232C avec connecteur DB9F Débit en bauds (300-115,200), parité, bits de données et bits d'arrêt configurables Protocole système de communication logiciel (XON/XOFF) ou matériel (DTR/DSR) USB 2.0 Serveur d'impression ZebraNet10/100 Serveur d'impression ZebraNet b/g Interface d'applicateur avec connecteur DB15F Versions E/S +5 V et +24 V à +28 V disponibles	

Spécifications relatives à l'impression

Résolution d'impression		203 ppp (points par pouce) (8 points par mm)
		300 ppp (12 points/mm)
Taille des points (nominale) (largeur x longueur)	203 ppp	0,125 mm x 0,132 mm (0,0049 po x 0,0052 po)
	300 ppp	0,084 mm x 0,110 mm (0,0033 x 0,0043 pouce)
Largeur d'impression maximale	ZE500-4	104 mm (4,1 pouces)
	ZE500-6	168 mm (6,6 pouces)
Vitesse d'impression constante et programmable	ZE500-4	51 à 305 mm par seconde (2 à 12 pouces/s) par incréments de 25 mm (1 pouce)
	ZE500-6, 203 ppp :	51 à 305 mm par seconde (2 à 12 pouces/s) par incréments de 25 mm (1 pouce)
	ZE500-6, 300 ppp :	51 à 203 mm par seconde (2 à 10 pouces/s) par incréments de 25 mm (1 pouce)

Spécifications du ruban

Ruban enroulé avec la face encrée vers l'extérieur		
Largeur du ruban*	ZE500-4	25 à 107 mm (1 à 4,2 pouces)
	ZE500-6	76 à 180 mm (3 à 7,1 pouces)
Longueur maximale du ruban		600 m (1 970 pieds)
Taille maximale du rouleau de ruban	diamètre externe	102 mm (4 pouces)
	diamètre interne	25 mm (1 pouce)

* Zebra recommande l'utilisation d'un ruban au moins aussi large que le papier afin de protéger la tête d'impression.

Spécifications du papier

Modèle		ZE500-4	ZE500-6
Longueur minimale de l'étiquette	Mode applicateur, recul activé	12,7 mm* (0,5 pouce*)	76,2 mm (3 pouces)
	Mode applicateur, recul désactivé	6,4 mm* (0,25 pouce*)	25,4 mm (1 pouce)
	Mode flux	12,7 mm* (0,5 pouce*)	76,2 mm (3 pouces)
	Mode réenrouleur	6,4 mm* (0,25 pouce*) « boucle libre »	25,4 mm (1 pouce) « boucle libre »
	Mode déchirement, recul activé	12,7 mm* (0,5 pouce*)	76,2 mm (3 pouces)
	Mode déchirement, recul désactivé	6,4 mm* (0,25 pouce*)	25,4 mm (1 pouce)
	Mode RFID	**	S/O
Largeur papier (étiquette et support)	Minimum	16 mm* (0,625 pouce*)	76 mm (3 pouces)
	Maximum	114 mm* (4,5 pouces*)	180 mm (7,1 pouces)
	Étiquettes RFID	**	S/O
Épaisseur du papier (avec support éventuel)	Minimum	0,135 mm (0,0053 pouce)	0,076 mm (0,003 pouce)
	Maximum	0,254 mm (0,010 pouce)	0,305 mm (0,012 pouce)
Espace inter-étiquette	Minimum	2 mm* (0,079 pouce*)	2 mm (0,079 pouce)
	Préférence	3 mm* (0,118 pouce*)	3 mm (0,118 pouce)
	Maximum	4 mm* (0,157 pouce*)	4 mm (0,157 pouce)
	Étiquettes RFID	**	S/O
Taille de l'encoche de l'étiquette ou du ticket (largeur x longueur)		6 x 3 mm (0,25 x 0,12 pouce)	
Diamètre du trou		3 mm (0,125 pouce)	
Longueur de marque noire (parallèle au bord intérieur du papier)		3 à 11 mm (0,12 à 0,43 pouce)	
Largeur de marque noire (perpendiculaire au bord intérieur du papier)		> 11 mm (> 0,43 pouce)	
Emplacement de marque noire		1 mm (0,040 pouce) au maximum du bord interne du papier	
Densité en unités de densité optique (UDO) (marque noire)		> 1 UDO	
Densité de papier maximum (marque noire)		0,5 UDO	

* Ne s'applique pas aux étiquettes RFID.

** Ce paramètre varie en fonction du type de transpondeur.

Reconfiguration de la carte d'interface d'applicateur

Le moteur d'impression comporte l'étiquette suivante sur le port d'applicateur en option :

Caution:

Configured for non - isolated 5V internal power.
Reconfigure before applying external voltage.

- En mode non isolé +5 V (alimentation interne), aucune configuration n'est requise.
- En mode isolé +5 V à +28 V (alimentation externe), les cavaliers de la carte d'interface d'applicateur doivent être configurés. Pour ce faire, suivez les instructions proposées dans cette section.



Attention • Ne pas retirer l'étiquette Attention ni appliquer une alimentation externe tant que la carte d'interface de l'applicateur n'est pas reconfigurée pour le mode isolé. Si vous branchez le moteur d'impression sur une source externe alors qu'il est configuré pour une alimentation interne, vous risquez de l'endommager.



Remarque • Les graphiques et étapes fournis dans cette procédure concernent une configuration pour droitier. Les étapes dans une configuration pour gaucher peuvent être légèrement différentes.

Outils nécessaires



Outils • Pour effectuer cette procédure, vous pouvez avoir besoin des outils suivants :

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Tournevis cruciforme | <input type="checkbox"/> Pincettes à bec effilé |
| <input type="checkbox"/> Jeu de clés Allen | <input type="checkbox"/> Jeu de clés Torx |
| <input type="checkbox"/> Bracelet et tapis antistatiques | <input type="checkbox"/> Lampe électrique |

Modification des paramètres du cavalier en mode isolé



Attention • Cette installation doit être effectuée par un technicien de maintenance qualifié.

Pour passer du mode non isolé (alimentation interne) en mode isolé (alimentation externe), procédez comme suit :

Retrait des câbles de données et d'alimentation



1. **Attention** • Observez les précautions de sécurité électrostatique appropriées lors de la manipulation de tout composant sensible à l'électricité statique, par exemple les cartes de circuits imprimés et les têtes d'impression.

Équipez-vous d'un appareil antistatique.




2. **Attention** • Veillez à mettre le moteur d'impression hors tension(**O**) et à débrancher le cordon d'alimentation au préalable.

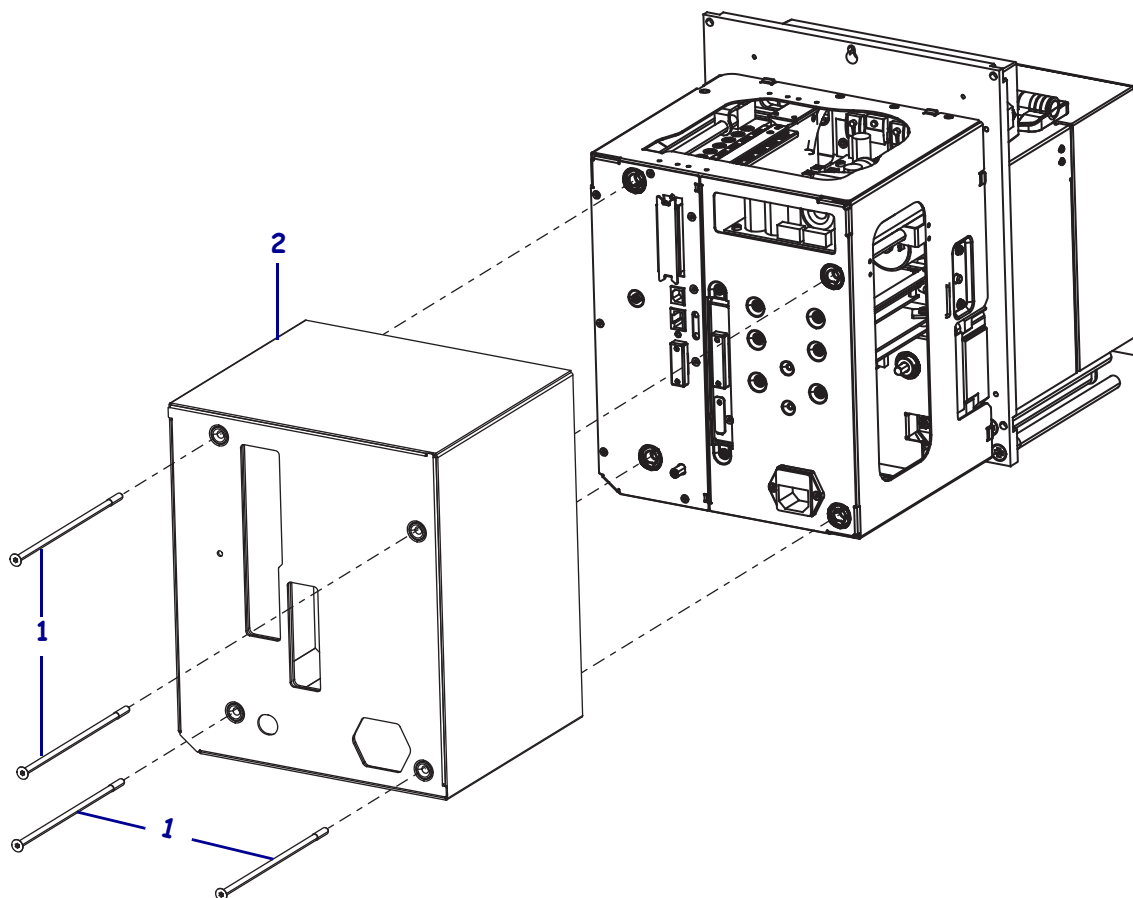
Mettez l'imprimante hors tension (**O**) et débranchez le cordon d'alimentation et tous les câbles.

Accès au compartiment électronique et retrait de la carte d'interface de l'applicateur

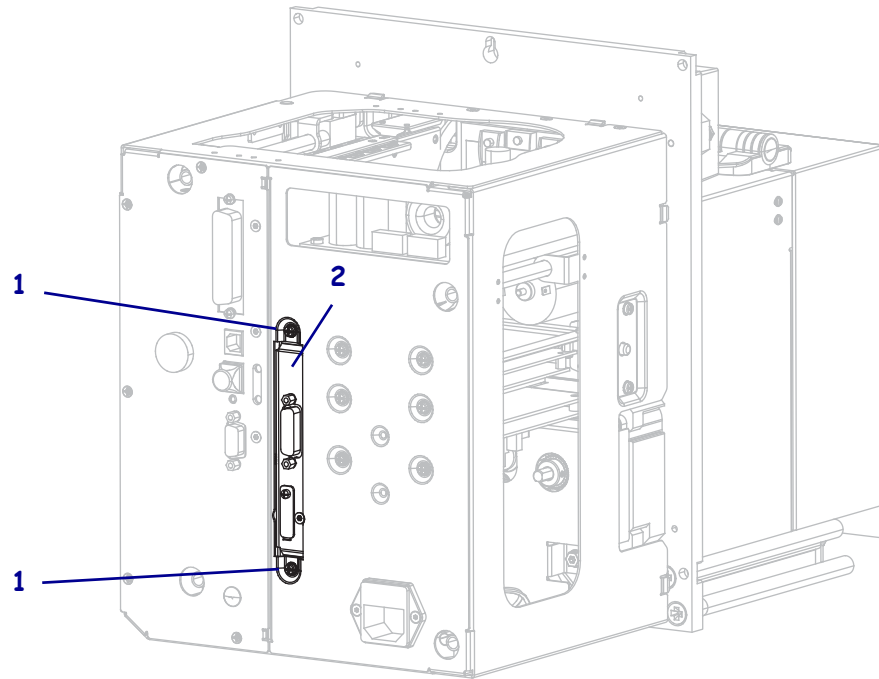
3. L'applicateur (ou le support) permet-il d'accéder librement à l'arrière du moteur d'impression ?

Si vous disposez...	Alors...
Accès libre	<p>Vous pouvez faire pivoter le moteur d'impression pour l'ouvrir et effectuer les opérations nécessaires sans retirer l'unité de l'applicateur.</p> <p>À tout moment, pour retirer l'unité du support, suivez les instructions relatives à l'applicateur à Accès obstrué indiqué dans ce tableau.</p> <p>a. Passez à l'étape 4.</p>
Accès obstrué	<p>Vous devez retirer le moteur d'impression de l'applicateur avant de pouvoir intervenir.</p> <p>a. Retirez les quatre vis de fixation d'angle qui fixent le moteur sur l'applicateur.</p> <p>b. Desserrez le boulon de fixation central, mais ne le retirez pas.</p> <p> Remarque • Le trou de serrure et le boulon de fixation central sont destinés à soutenir le moteur d'impression et à vous aider à installer et à retirer les quatre vis de fixation.</p> <p>c. Faites glisser le moteur d'impression hors du bouton de fixation central et placez-le sur un établi.</p>

4. Retirez les quatre vis de fixation (1) du panneau de protection des composants électroniques, puis faites-le glisser (2) pour le séparer du moteur d'impression.



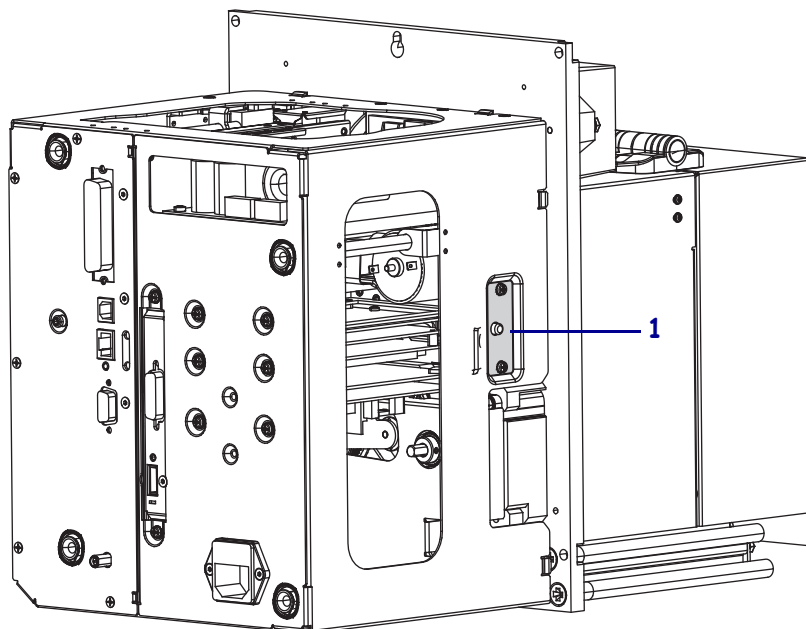
5. À l'arrière de la carte d'interface de l'applicateur, retirez les deux vis de fixation (1) qui fixent la carte d'interface de l'applicateur (2) à l'arrière du moteur d'impression.



6. Localisez le verrou (1) sur le côté du moteur d'impression.

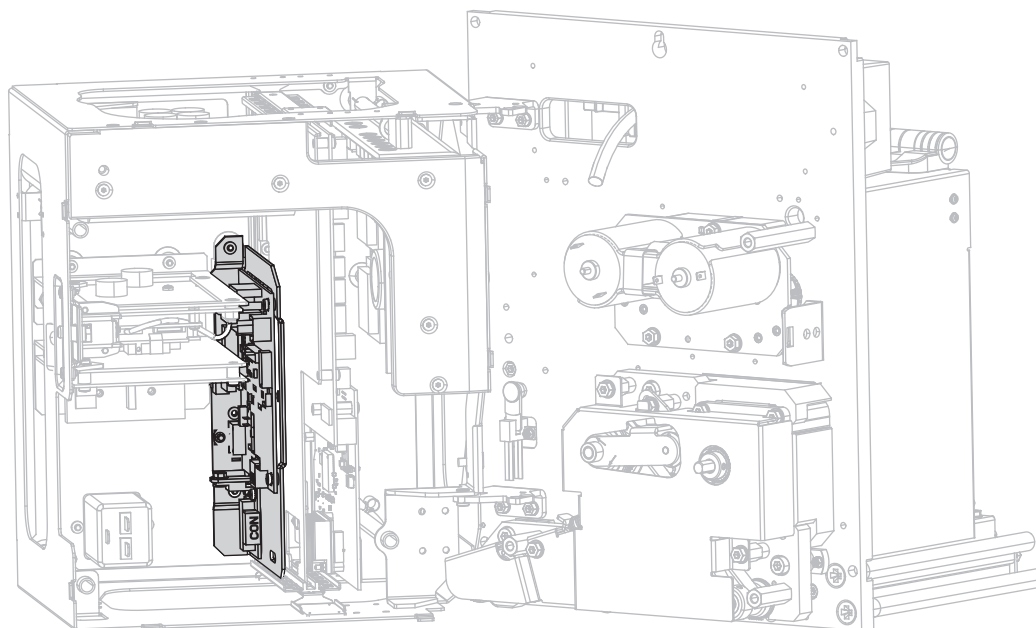


Remarque • Dans une configuration pour droitier, le verrou se trouve sur le côté droit lorsque vous êtes face à l'arrière du moteur d'impression. Dans une configuration pour gaucher, il se trouve sur le côté gauche.

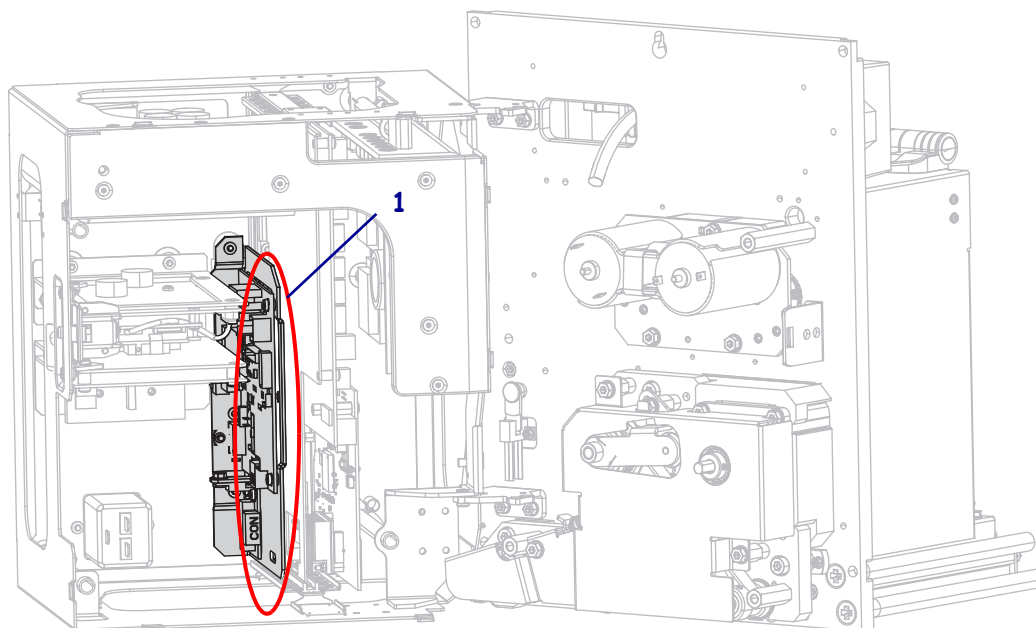


7. Appuyez sur le verrou, puis faites basculer le boîtier des composants électroniques pour l'ouvrir.

8. Dans le moteur d'impression, recherchez la carte d'interface de l'applicateur.



9. Débranchez les connecteurs (1) le long du côté accessible de la carte d'interface de l'applicateur. Repérez bien la façon dont les connecteurs sont fixés afin de pouvoir les rebrancher le moment venu.

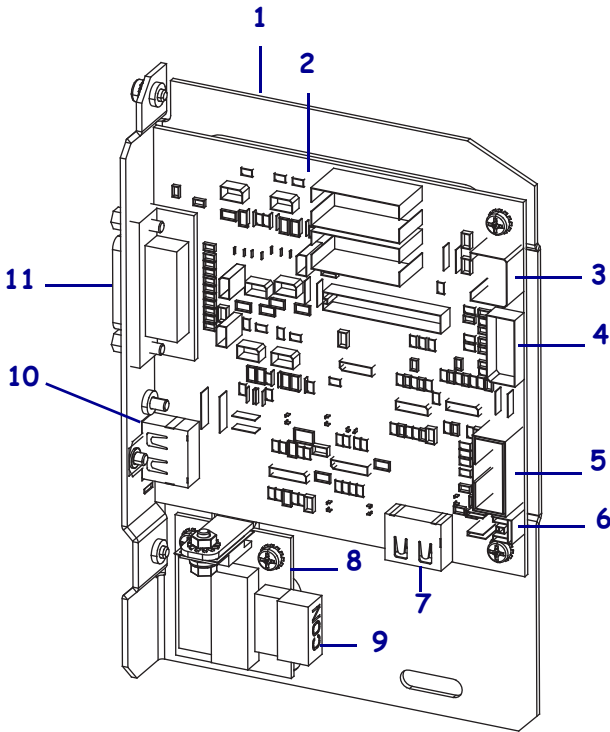


10. Tirez doucement la carte d'interface de l'applicateur hors du moteur d'impression.



Remarque • Veillez à ne pas déconnecter de câbles ni à les pincer à l'intérieur du boîtier de composants électroniques.

11. Débranchez les autres connecteurs de la carte d'interface de l'applicateur ainsi que la carte du régulateur de tension.



1	Plaquette de fixation de la carte d'interface de l'applicateur	7	C7 : Connecteur HDMI interne pour panneau de commande
2	Carte d'interface de l'applicateur	8	Carte du régulateur de tension
3	C3 : Câble d'alimentation de l'interface de l'applicateur	9	C1 (sur carte de régulateur de tension) : Câble d'alimentation
4	C1 : Câble de communication SP avec verrouillage	10	C2 : Connecteur HDMI externe pour panneau de commande décalé
5	C8 : Câble plat d'extension SPI du panneau de commande	11	C6 : Câble d'interface de l'applicateur
6	C9 : Câble du détecteur d'ouverture de porte		

12. Retirez la carte d'interface de l'applicateur du moteur d'impression.

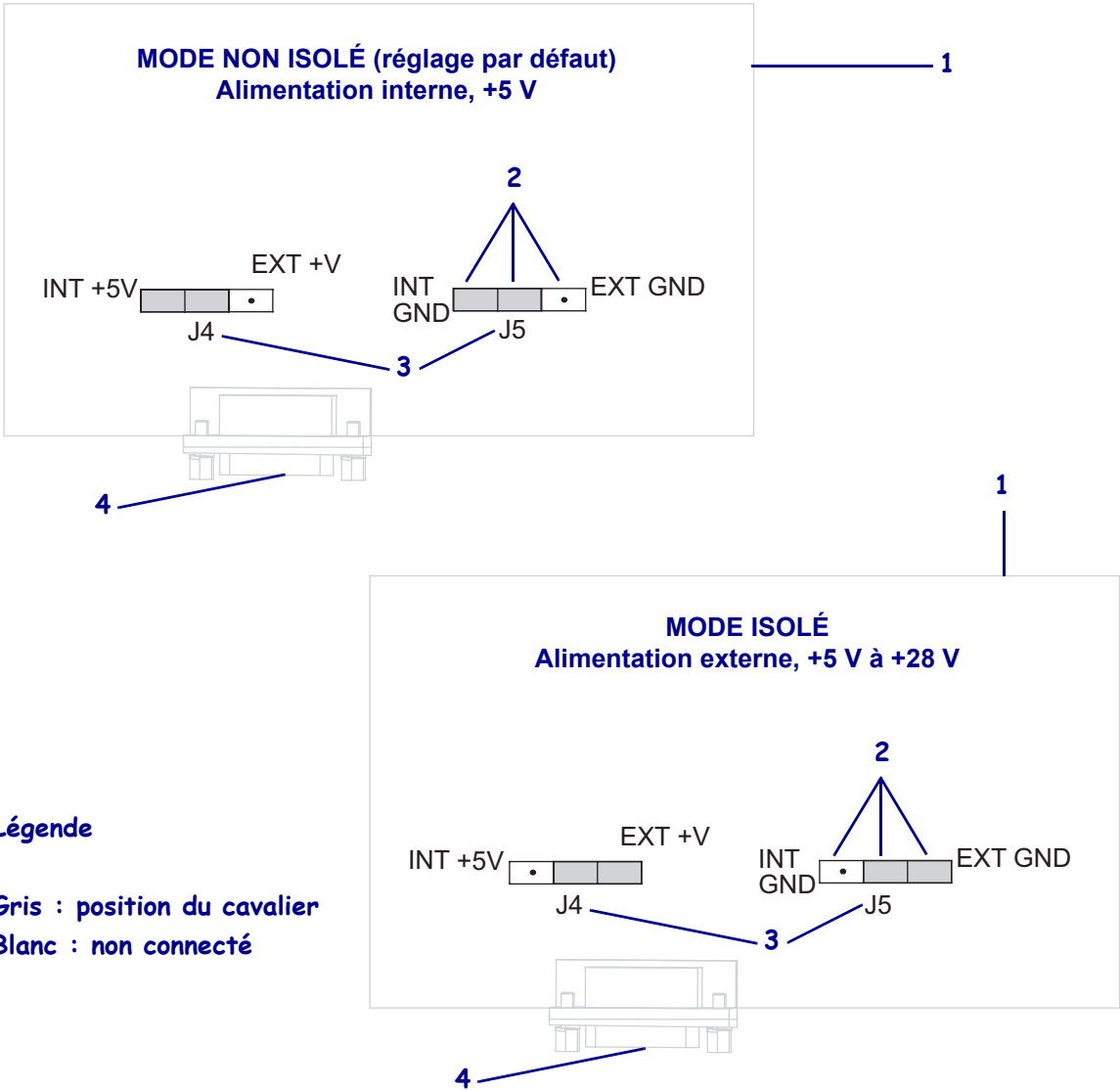
Réglage de l'emplacement des cavaliers en mode isolé sur +5 V à +28 V

13. Recherchez les zones marquées C4 et C5.



14. **Attention** • Ne pas utiliser d'alimentation externe tant que la carte n'est pas reconfigurée pour le mode isolé.

Déplacez les C4 et C5 pour couvrir les broches comme illustré pour passer du mode non isolé par défaut en mode isolé. Vous pouvez utiliser des pinces à bec effilé si nécessaire.



1	Carte d'interface de l'applicateur
2	Broches
3	Étiquettes de la carte d'interface de l'applicateur
4	Port de l'applicateur

Réinstallation et reconnexion de la carte d'interface de l'applicateur

15. Insérez doucement la carte d'interface de l'applicateur dans le moteur d'impression, et faites-la glisser vers l'arrière.



Remarque • Veillez à ne pas déconnecter de câbles ni à les pincer à l'intérieur du boîtier de composants électroniques.

16. Rebranchez les câbles ayant été débranchés à l'étape 9 et à l'étape 11. Reportez-vous à la Figure 21 à la page 161 pour retrouver les emplacements des connecteurs.
- a. Reconnectez le panneau de commande.
Quel type de panneau de commande utilisez-vous ?

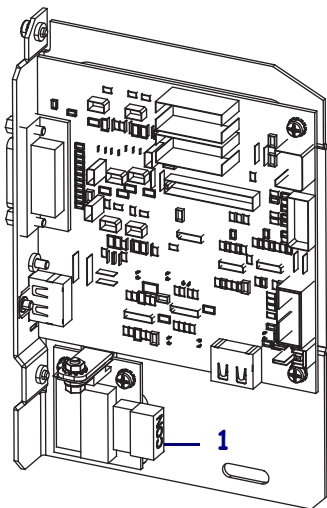
Si votre panneau de commande est...	Alors...
Standard (fixé sur le haut du moteur d'impression)	1. Connectez le cache HDMI sur C7 sur la carte d'interface de l'applicateur. 2. Passez à l'étape b.
Décalé (fixé hors du moteur d'impression)	3. Reconnectez le cache HDMI sur C2 sur la carte d'interface de l'applicateur. Ce connecteur est accessible à partir de l'arrière. 4. Passez à l'étape b.

- b. Connectez le câble de communication SP avec verrouillage sur C1 sur la carte d'interface de l'applicateur.



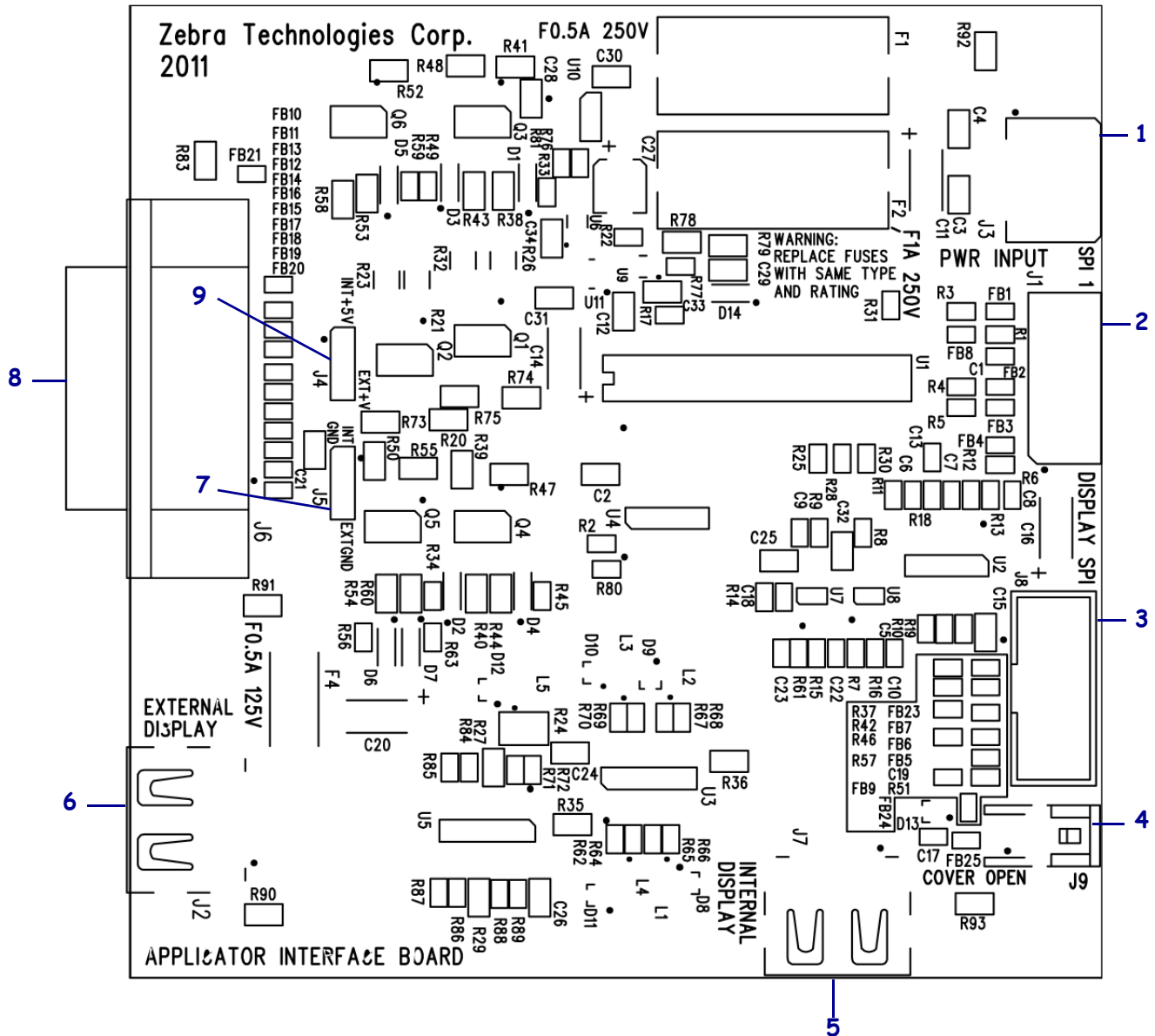
Important • Cette carte d'interface d'applicateur requiert l'utilisation d'un câble de communication SP en ferrite. Le connecteur à verrouillage est le plus proche du ferrite.

- c. Branchez le connecteur à six broches du câble d'alimentation sur C3 sur la carte d'interface de l'applicateur.
- d. Branchez le connecteur à quatre broches (en ligne) du câble d'alimentation sur C1 (1) sur la carte du régulateur de tension.



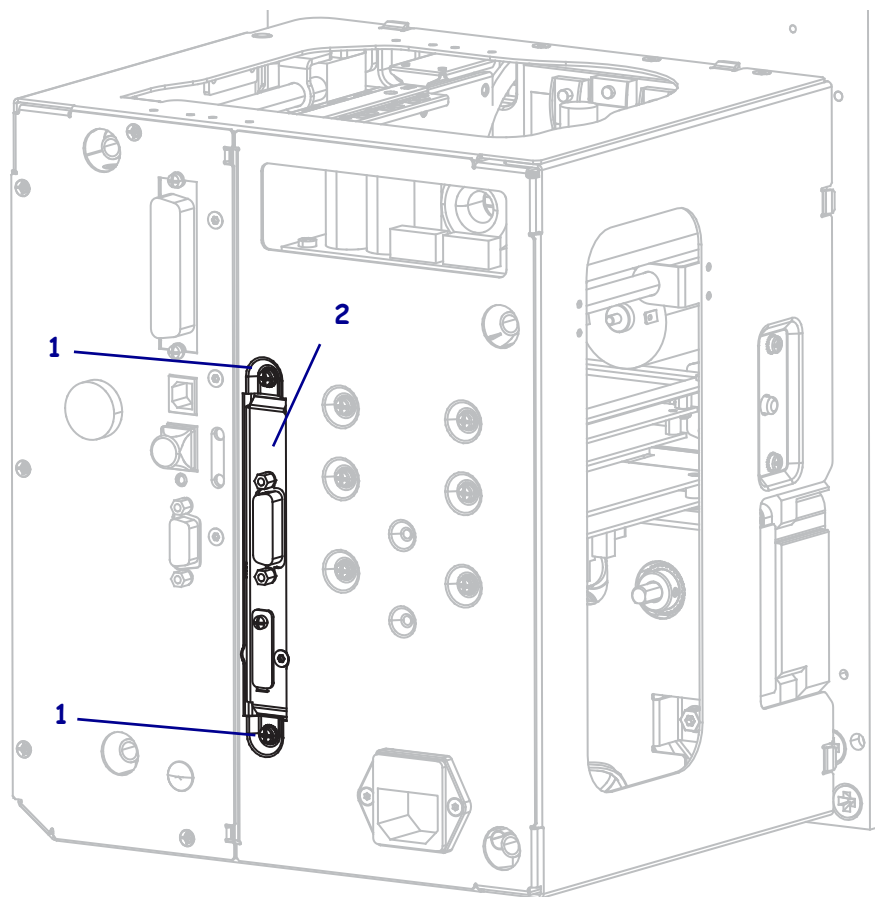
- e. Connectez le détecteur d'ouverture de porte sur J9 sur la carte d'interface de l'applicateur.

Figure 21 • Connexions de la carte d'interface de l'applicateur



1	C3 : Câble d'alimentation de l'interface de l'applicateur
2	C1 : Câble de communication SP avec verrouillage
3	C8 : Câble plat d'extension SPI du panneau de commande
4	C9 : Câble du détecteur d'ouverture de porte
5	C7 : Connecteur HDMI interne pour panneau de commande
6	C2 : Connecteur HDMI externe pour panneau de commande décalé
7	C5 : Cavalier
8	C6 : Câble d'interface de l'applicateur
9	C4 : Cavalier

17. Alignez les trous de fixation de la carte d'interface de l'appliqueur sur ceux situés à l'arrière du moteur d'impression.
18. Remplacez les deux vis de fixation (1) pour fixer la carte d'interface de l'appliqueur (2) à l'arrière du moteur d'impression.



Fermeture du boîtier des composants électroniques

19. Vérifiez que tous les câbles sont correctement acheminés et ne provoquent aucune obstruction. Fermez ensuite avec précaution le boîtier des composants électroniques.
20. Faites glisser le panneau de protection des composants électroniques sur le moteur d'impression.
21. Remplacez les quatre vis de fixation du panneau.

Réinstallation du moteur d'impression dans l'applicateur (le cas échéant)

22. Pour réinstaller le moteur d'impression dans l'applicateur, placez avec précaution le trou sur le boulon de fixation central.



Remarque • Le trou de serrure et le boulon de fixation central sont destinés à soutenir le moteur d'impression et à vous aider à installer et à retirer les quatre vis de fixation.

23. Remplacez les quatre vis de fixation d'angle qui fixent le moteur sur l'applicateur.
24. Serrez le boulon de fixation central.

Reprise du fonctionnement de l'imprimante

25. Rebranchez le câble d'alimentation c.a. et les câbles d'interface.
26. Mettez le moteur d'impression sous tension (I).

L'installation est terminée.



Remarques • _____

Glossaire

alphanumérique S'applique aux lettres, aux chiffres et aux caractères tels que les signes de ponctuation.

calibrage (d'un moteur d'impression) Processus par lequel le moteur d'impression détermine les informations élémentaires dont il a besoin pour imprimer de manière précise avec une combinaison ruban/papier particulière. Pour ce faire, le moteur d'impression fait avancer le papier et le ruban (s'il est utilisé) vers l'intérieur du moteur d'impression et détecte s'il doit utiliser une méthode thermique directe ou une impression par transfert thermique, ainsi que la longueur de chaque étiquette (en cas d'utilisation de papier non continu).

capteur de papier Ce capteur, situé derrière la tête d'impression, détecte la présence de papier et, pour le papier non continu, la position de la bande, des trous ou des encoches qui servent à indiquer de début de chaque étiquette.

code à barres Code dans lequel les caractères alphanumériques sont représentés par une série de traits adjacents de différentes largeurs. Il existe de nombreux modèles de codes différents, tels que le code universel de produit ou le code 39.

configuration La configuration du moteur d'impression est un groupe de paramètres de fonctionnement spécifiques à l'application du moteur d'impression. Certains paramètres sont sélectionnés par l'utilisateur, alors que d'autres dépendent des options installées et du mode de fonctionnement. Les paramètres sont sélectionnés à l'aide de boutons, programmés sur le panneau de commande ou téléchargés comme commandes ZPL II. Vous avez la possibilité d'imprimer une étiquette de configuration qui répertorie tous les paramètres actuels du moteur d'impression.

consommables Terme générique pour désigner le papier et le ruban.

déchirement Opération par laquelle l'utilisateur sépare à la main l'étiquette ou le carton du reste du papier.

diagnostics Informations sur les dysfonctionnements du moteur d'impression, utilisées pour la résolution des problèmes du moteur d'impression.

diamètre du mandrin Diamètre intérieur du mandrin au centre du rouleau de papier ou de ruban.

dos des étiquettes (support) Matériau sur lequel les étiquettes sont fixées pendant leur fabrication et qui est retiré par l'utilisateur.

écran à cristaux liquides (LCD) Écran rétroéclairé qui indique à l'utilisateur l'état du moteur d'impression quand l'imprimante fonctionne normalement ou affiche les menus d'options lors de la configuration du moteur d'impression pour une application particulière.

étiquette Papier, plastique ou autre matériau dont le verso est adhésif et sur lequel il est possible d'imprimer.

étiquette Type de papier sans adhésif au verso mais qui possède une encoche ou un trou lui permettant d'être accroché à un support quelconque. Ces étiquettes sont généralement fabriquées en carton ou en un matériau durable.

faux-pli du ruban Pli provoqué par un mauvais alignement ou une pression inappropriée de la tête d'impression. Ce pli peut provoquer des vides sur l'impression et/ou un retour irrégulier du ruban. Ce problème doit être corrigé par des procédures de réglage.

marque noire Marque qui se trouve sur le côté machine du papier et qui sert d'indication de début d'étiquette au moteur d'impression. (Voir *[papier non continu](#)*.)

mémoire dynamique Dispositif de mémoire utilisé pour stocker les formats d'étiquettes sous forme électronique pendant qu'elles sont imprimées. La quantité de mémoire dynamique disponible dans le moteur d'impression détermine la taille et le nombre maximum de formats d'étiquettes qu'il est possible d'imprimer. Il s'agit d'une mémoire temporaire qui perd les informations stockées lorsque l'imprimante est mise hors tension.

mémoire Flash Il s'agit d'une mémoire permanente qui conserve les informations stockées lorsque l'imprimante est mise hors tension. Cette mémoire est utilisée pour stocker le programme permettant au moteur d'impression de fonctionner. De plus, elle permet de stocker des polices du moteur d'impression, des formats de graphiques et des formats d'étiquettes complets en option.

mémoire permanente Mémoire électronique qui conserve les données même lorsque le moteur d'impression est hors tension.

microprogramme Terme utilisé pour désigner le programme permettant au moteur d'impression de fonctionner. Ce programme est téléchargé sur le moteur d'impression à partir d'un ordinateur hôte et stocké dans la mémoire Flash. Le programme est exécuté à chaque mise sous tension du moteur d'impression. Il gère l'avancement ou le recul du papier et détermine le moment où un point doit être imprimé sur l'étiquette.

millimètres par seconde (mm/s) Vitesse d'impression d'une étiquette. La plupart des moteur d'impressions Zebra peuvent imprimer de 25 à 305 mm/s (de 1 à 12 pouces/s).

papier à encoches Type de carton d'étiquettes comportant une zone découpée que le moteur d'impression identifie comme indicateur de début d'étiquette. Il s'agit en principe d'un matériau plus lourd, comme du carton, qui est soit coupé, soit déchiré de l'étiquette suivante. (Voir *[papier non continu](#)*.)

papier à pliage paravent Papier qui est plié en une pile rectangulaire, contrairement au [rouleau](#).

papier continu Étiquette ou carton pour étiquettes ne contenant pas d'espace, d'encoche ni de bande (support d'étiquette uniquement) pour séparer les étiquettes. Le papier forme un seul long bloc.

papier de découpe Type de carton d'étiquettes dont les étiquettes sont collées individuellement sur un support. Les étiquettes sont soit juxtaposées les unes aux autres, soit distantes les unes des autres. En général, le matériau qui entoure les étiquettes est retiré. (Voir [papier non continu](#).)

papier non continu Papier comportant une indication sur l'emplacement de la fin d'une étiquette et le début de la suivante. Par exemple, étiquettes découpées, carton pour étiquettes à encoches et carton avec marques noires.

papier sans support Ce papier n'utilise pas de support pour empêcher les étiquettes d'un rouleau de se coller les unes aux autres. Il est enroulé comme un ruban adhésif, le côté adhésif d'une couche en contact avec la surface non adhésive de celle de dessous. Les étiquettes peuvent être séparées par des perforations ou coupées séparément. En l'absence de support, le rouleau contient plus d'étiquettes, ce qui réduit la fréquence de changement du papier. Les papiers sans support sont une alternative écologique, car il n'y a pas de déchets de support, et le coût par étiquette est très inférieur à celui des étiquettes standard.

papier thermique direct Papier recouvert d'une substance qui réagit à l'application de la chaleur directe de la tête d'impression afin de produire une image.

papier Matériau sur lequel le moteur d'impression imprime les données : carton pour étiquettes, étiquettes découpées, étiquettes continues (avec ou sans support), papier non continu, papier à pliage paravent ou rouleau.

police Jeu complet des caractères alphanumériques d'un style donné. Exemples : CGTimes™, CG Triumvirate Bold Condensed™.

porte-rouleau Bras fixe soutenant le rouleau de papier.

prédécollage Mode de fonctionnement du moteur d'impression qui consiste à décoller une étiquette imprimée de son support afin que l'utilisateur puisse la récupérer avant l'impression de la suivante. L'impression s'interrompt jusqu'à ce que l'étiquette soit retirée.

recul Le moteur d'impression tire le papier et le ruban (s'il est utilisé) de l'arrière vers l'intérieur du moteur d'impression de sorte que le début de l'étiquette à imprimer soit correctement positionné derrière la tête d'impression. Le recul a lieu lorsque le moteur d'impression fonctionne en mode Tear-off (déchirement) ou Applicator (applicateur).

repère Alignement de l'impression par rapport au haut (verticalité) ou aux côtés (horizontalité) d'une étiquette.

rouleau Papier enroulé sur un mandrin (en général en carton), contrairement au [papier à pliage paravent](#).

ruban Bande de papier constitué d'un film de base recouvert d'une pellicule de paraffine ou d'encre de résine. La face encrée est apposée par la tête d'impression sur le papier. Le ruban transfère l'encre sur le papier lorsqu'il est chauffé par les petits éléments situés à l'intérieur de la tête d'impression. Les rubans Zebra possèdent une pellicule à l'arrière qui protège la tête d'impression de l'usure.

symbole Terme généralement utilisé pour faire référence à un code à barres.

thermique direct Méthode d'impression par laquelle la tête d'impression appuie directement sur le papier. Le chauffage des éléments de la tête d'impression entraîne une décoloration de la pellicule sensible à la chaleur du papier. En chauffant de manière sélective ces éléments à mesure que le papier avance, l'image est imprimée. Ce mode d'impression ne fait pas appel au ruban, contrairement au *transfert thermique*.

transfert thermique Méthode d'impression au cours de laquelle la tête d'impression applique un ruban recouvert d'encre ou de résine sur le papier. Le chauffage des éléments de la tête d'impression entraîne le transfert de l'encre ou de la résine sur le papier. Par chauffage sélectif de ces éléments à mesure que le papier et le ruban avancent, l'image est imprimée sur le papier, contrairement au *thermique direct*.

usure de tête d'impression Dégradation de la surface de la tête d'impression et/ou des éléments d'impression au fil du temps. La chaleur et l'abrasion peuvent entraîner l'usure de la tête d'impression. Par conséquent, pour optimiser la durée de vie de la tête d'impression, utilisez le paramètre de contraste minimal et la pression d'impression minimale nécessaires à une impression de bonne qualité. Pour l'impression par transfert thermique, utilisez un ruban aussi large, voire plus, que le papier afin de protéger la tête d'impression de la surface du papier à gros grain.

vide Espace qui aurait dû être imprimé mais ne l'a pas été en raison d'une condition d'erreur, comme un faux-pli du ruban ou une défaillance des éléments d'impression. Un vide peut empêcher la lecture partielle ou totale d'un code à barres.

vitesse d'impression Vitesse à laquelle se déroule l'impression. Pour les moteur d'impressions à transfert thermique, cette vitesse est exprimée en mm/s (millimètres par seconde).

voyant (diode électroluminescente, DEL) Indicateur d'état du moteur d'impression. Chaque voyant est éteint, allumé ou clignotant selon la fonction qu'il contrôle.

Index

A

- action à la fermeture de la tête
 - modification, 83
- action à la mise sous tension
 - modification, 82
- active print server (serveur d'impression actif)
 - option du menu utilisateur, 31
- adresse IP
 - affichage ou définition, 90
- adresse MAC
 - affichage, 92
- affichage inactif
 - description, 13
 - modification de l'affichage, 86
- alerte rapide
 - maintenance
 - activation ou désactivation, 78
 - papier et ruban
 - activation ou désactivation, 78
- alimentation
 - connexion à une source d'alimentation, 52
 - spécifications du cordon d'alimentation, 53
- applicateur
 - erreur lors de la pause, 76
 - indication de fin d'impression, 70
 - sélection du mode, 69
 - Signal de démarrage de l'impression
 - modification, 70
 - signal de démarrage de l'impression
 - option du menu utilisateur, 18
- applicator (applicateur)
 - option du menu utilisateur, 18

- avance d'une étiquette
 - définition comme action à la mise sous tension, 82, 83

B

- backfeed sequence (séquence de recul)
 - option du menu utilisateur, 27
- backfeed speed (vitesse de recul)
 - option du menu utilisateur, 17
- baud rate (vitesse en bauds)
 - option du menu utilisateur, 25
- bits de données
 - définition, 98
- blocage de l'imprimante, 137
- bord gauche de l'étiquette
 - réglage, 75
- bord haut de l'étiquette
 - réglage, 75
- boutons du panneau de commande, 12

C

- câbles de données, 51
- calibrage
 - cal. ruban/papier
 - procédure, 101
 - définition comme action à la mise sous tension, 82, 83
 - échec du calibrage automatique, 123
 - media/ribbon cal (cal. papier/ruban)
 - option du menu utilisateur, 24
 - procédures, 85
 - SHORT CAL (Calib. court)
 - définition comme action à la fermeture de tête, 83

- définition comme action à la mise sous tension, 82
- calibrage cellule papier
 - option du menu utilisateur, 24
- calibrage cellule ruban
 - option du menu utilisateur, 24
- calibrage des cellules papier
 - procédures, 85
- calibrage des cellules ruban
 - procédures, 85
- calibrage du capteur de papier
 - procédure, 101
- calibrage du capteur de ruban
 - procédure, 101
- calibrage manuel
 - media/ribbon cal (cal. papier/ruban) option du menu utilisateur, 24
 - procédure, 101
 - procédures, 85
- CALIBRATE (Calibrer), bouton, 12
- CANCEL (Annuler), bouton
 - emplacement, 12
 - test automatique CANCEL, 139
- caractère de commande
 - définition, 94
- caractère de contrôle
 - définition, 93
- caractère de délimitation
 - définition, 94
- carton pour étiquettes, 35
- cellule
 - interprétation du profil, 146
- cellule (papier) à transmission
 - réglage, 106
- cellule à transmission
 - sélection, 96
- cellule à transmission (papier)
 - programme de nettoyage, 114
- cellule papier
 - option du menu utilisateur sensor type (type de cellule), 19
 - réglage, 106
 - sélection, 96
- cellule papier réfléchissante, 107
- cellule réfléchissante
 - sélection, 96
- cellule ruban
 - programme de nettoyage, 114
 - réglage, 107
- chargement des valeurs par défaut
 - valeurs par défaut définies en usine, 15
 - chargement des valeurs par défaut du réseau, 84
 - charger les paramètres IP à partir d'un périphérique externe
 - utilisation, 89
 - charger les paramètres IP à partir d'un périphérique externe
 - option du menu utilisateur, 31
 - charger les valeurs par défaut
 - chargement des valeurs par défaut de l'imprimante ou du serveur d'impression, 84
- code à barres
 - comparaison des contrastes pendant le test automatique FEED (Avance), 141
 - non lu par le scanneur, 123
- codes à barres
 - étiquette de codes à barres, 80
 - option du menu utilisateur, 23
- command character (caractère de commande)
 - option du menu utilisateur, 26
- commande de pièces de rechange, 117
- communications parallèles
 - définition, 97
- communications série
 - définition, 97
- composants du moteur d'impression, 11
- compteur
 - contrôlé par l'utilisateur
 - option de menu compteur 1, 22
 - option de menu compteur 2, 22
 - impression des valeurs relevées
 - option du menu utilisateur, 22
 - non réinitialisé
 - description, 79
 - option du menu utilisateur, 22
- compteur de test de la tête
 - activation ou désactivation, 75
- compteurs
 - contrôlé par l'utilisateur
 - modification, 79
 - valeurs relevées par l'odmètre d'impression, 79
 - impression, 80
- conditions requises pour l'installation, 41
- configuration du moteur d'impression
 - installation, 41
- connexion de l'imprimante à l'ordinateur ou au réseau, 48
- connexion de l'imprimante à une source d'alimentation, 52
- contraste
 - impression trop claire ou trop foncée, 121
 - réglages, 67

- contre-rouleau
 - nettoyage, 115
 - programme de nettoyage, 114
- control character (caractère de contrôle)
 - option du menu utilisateur, 26
- conversion de format
 - utilisation, 86

D

- darkness (contraste)
 - option du menu utilisateur, 17
- data bits (bits de données)
 - option du menu utilisateur, 25
- déballage de l'imprimante, 40
- décalage de l'étiquette, 75
- déchiré, ruban, 124
- déclaration de conformité, 3
- default gateway (passerelle par défaut)
 - option du menu utilisateur, 32
- défaut de positionnement des étiquettes, 122
- définition de l'heure, 30
- définition de la date, 30
- définition du contraste d'impression, 67
- delimiter character (caractère délimiteur)
 - option du menu utilisateur, 26
- dépannage
 - messages d'erreur, 129
 - problèmes de communication, 135
 - problèmes de qualité d'impression, 120
 - problèmes de ruban, 124
 - problèmes RFID, 126
 - tests diagnostiques, 138
- déport vertical à la position Début de page, 122
- derniers paramètres enregistrés, 84
- désactivation de la protection par mot de passe, 16
- détecteur d'ouverture de porte
 - programme de nettoyage, 114
- diagnostic mode (mode diagnostic)
 - option du menu utilisateur, 26
- diagnostics, 138
- display language (langue d'affichage)
 - option du menu utilisateur, 34
- réinitialisation du compteur de remplacement de tête d'impression, 21
- early warning (alerte rapide)
 - entretien
 - option du menu de durée de vie, 21
 - option du menu utilisateur, 21
 - papier et ruban
 - étiquettes par rouleau, 20
 - longueur du ruban, 20
 - option du menu utilisateur, 19
 - réinitialisation du compteur papier, 20
 - réinitialisation du compteur ruban, 20
- écran
 - caractères manquants, 136
 - emplacement, 12
- écran LCD, messages d'erreur, 129
- erreur en pause
 - option du menu utilisateur, 28
- erreur lors de la pause
 - modification, 76
- espace/encoche
 - définition du type de papier via le menu utilisateur, 18
 - illustrations, 36
 - sélection de la cellule via le menu utilisateur, 19
 - sélection du type de cellule papier, 96
 - sélection du type de papier, 71
- ESSID
 - affichage, 92
 - option du menu utilisateur, 33
- Ethernet
 - caractéristiques de la connexion câblée, 50
 - caractéristiques de la connexion sans fil, 50
- étiquette de configuration
 - impression via le test automatique CANCEL (Annuler), 139
 - imprimante
 - méthodes d'impression, 80
 - réseau
 - méthodes d'impression, 80
- étiquette de configuration de l'imprimante
 - méthodes d'impression, 80
- étiquette de configuration réseau
 - méthodes d'impression, 80
- étiquette sans impression, 121
- étiquettes «intelligentes», 35
- étiquettes non imprimées, 135
- étiquettes par rouleau pour alerte rapide, 20
- exécuter un programme ZBI
 - exécution, 87
 - option du menu utilisateur START PROGRAM (Programme de démarrage), 30

E

- early warning (alerte rapide)
 - entretien
 - définition de l'intervalle de nettoyage de la tête d'impression, 21
 - réinitialisation du compteur de nettoyage de la tête d'impression, 21

expédition
 réexpédition de l'imprimante, 40
 signalement des dommages, 40

F

facteur de mise à l'échelle des bitmaps, 86
 FEED (Avance), bouton
 emplacement, 12
 test automatique FEED, 141
 test automatique FEED et PAUSE, 144
 fin de ruban
 activation ou désactivation, 76
 fondu, ruban, 124
 format convert (conversion de format)
 option du menu utilisateur, 30
 formatage préfixe
 mode de définition de format du préfixe de
 commande, 94
 formats
 étiquette de formats, 80
 option du menu utilisateur, 23

G

gateway (passerelle)
 option du menu utilisateur, 32

H

head test count (compteur de test de la tête)
 option du menu utilisateur, 28
 head-close action (action à la fermeture de la tête)
 option du menu utilisateur, 27
 Horloge temps réel (HTR)
 date, 86
 heure, 86
 host handshake (protocole système)
 option du menu utilisateur, 25
 humidité relative
 fonctionnement et stockage, 150

I

ID réseau
 modification, 100
 idle display (affichage inactif)
 option du menu utilisateur, 30
 images
 étiquettes d'images, 80
 option du menu utilisateur, 23
 images déformées sur les étiquettes, 135
 impression d'informations

LIST ALL (Liste tout), option du menu
 utilisateur, 23
 imprimante, diagnostics, 138
 imprimer une étiquette de configuration
 test automatique CANCEL (Annuler), 139
 informations d'impression
 impression de diverses informations
 d'imprimante, 80
 initialisation de la mémoire Flash
 option du menu utilisateur, 24
 initialisation de la mémoire flash
 démarrage, 81
 initialiser la mémoire flash
 démarrage, 81
 inspection des dommages d'expédition, 40
 installation, 39
 conditions, 41
 déballage de l'imprimante, 40
 procédure, 47
 installation du moteur d'impression
 dimensions et dégagement requis, 42
 interfaces de communication, 48
 IP address (adresse IP)
 option du menu utilisateur, 32
 IP protocol (protocole IP)
 option du menu utilisateur, 31

L

label left position (bord gauche de l'étiquette)
 option du menu utilisateur, 28
 label length (longueur d'étiquette)
 option du menu utilisateur, 19
 label top position (bord haut de l'étiquette)
 option du menu utilisateur, 28
 language (langue)
 option du menu utilisateur, 34
 langue
 modification de la langue d'affichage, 93
 remplacement d'une langue inconnue, 136
 langue d'affichage
 modification, 93
 langue d'affichage
 remplacement d'une langue inconnue, 136
 largeur d'étiquette, 72
 largeur d'impression
 réglage, 72
 LENGTH (Longueur)
 définition comme action à la mise
 sous tension, 82, 83
 limites d'exposition aux radiations, 4
 limites d'exposition aux radiations définies par la
 FCC, 4

- liste de configuration, 23
- liste des codes à barres, 23
- liste des formats, 23
- liste des images, 23
- liste des polices, 22
- liste réseau, 23
- longueur d'étiquette
 - réglage de la valeur maximale, 73
- longueur d'étiquette maximale
 - modification, 73
- longueur du ruban pour l'alerte rapide, 20
- longueur maximale d'étiquette (maximum label length)
 - option du menu utilisateur, 19
- lubrification, 117

M

- MAC address (adresse MAC)
 - option du menu utilisateur, 33
- marques de souillure sur les étiquettes, 121
- masque de sous-réseau
 - affichage ou définition, 91
- media power-up (mise sous tension)
 - option du menu utilisateur, 27
- media type (type de papier)
 - option du menu utilisateur, 18
- mémoire Flash, initialisation
 - option du menu utilisateur, 24
- message d'erreur, 129
- message de défragmentation, 133
- mise au rebut de la batterie, 117
- mise au rebut des composants de l'imprimante, 117
- mise sous tension
 - test automatique, 138
- mise sous tension papier
 - modification, 82
- mode coupe
 - sélection, 69
- mode Cutter (Coupe)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 18
- mode d'impression
 - sélection, 69
- mode de déchirement
 - sélection, 69
- mode de diagnostic des communications
 - option du menu utilisateur, 26
 - présentation, 144
- mode de diagnostics
 - procédure, 85
- mode de diagnostics de communication
 - procédure, 85

- mode de récupération du support
 - sélection, 69
- mode de transfert thermique
 - définition, 71
 - test de grattage du papier, 37
- mode déchirement
 - nettoyage de la barre de déchirement, 114
- mode fin de ruban
 - activation ou désactivation, 76
- mode Liner Take-Up (Récupération du support)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 18
- mode Peel-Off (Prédécollage)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 18
- mode prédécollage
 - sélection, 69
- mode réimpression
 - définition et utilisation, 77
- mode Tear-Off (Déchirement)
 - sélection du mode d'impression via le menu utilisateur, 18
- mode thermique direct
 - définition, 71
 - test de grattage du papier, 37
- mode ZPL
 - sélection, 95
- mot de passe
 - désactivation, 16
 - par défaut, 16
 - sélection du niveau de protection par mot de passe
 - définition, 87
 - option du menu utilisateur, 33
- mot de passe par défaut, 16
- moteur d'impression, composants, 11

N

- navigation, 13
- nettoyage
 - compartiment papier, 115
 - extérieur du moteur d'impression, 114
 - programme recommandé, 114
 - tête d'impression et contre-rouleau, 115
- nettoyage de l'extérieur, 114
- nettoyage de la barre de prédécollage, 114
- nettoyage du compartiment papier, 115
- nettoyage du passage de papier, 114
- network configuration label (étiquette de configuration réseau)
 - option du menu utilisateur, 23
- network ID (ID réseau)
 - option du menu utilisateur, 26

NO MOTION (Aucun mouvement)
 définition comme action à la mise sous
 tension, 82, 83

O

odomètre
 impression des valeurs relevées
 option du menu utilisateur, 22
 non réinitialisé
 option du menu utilisateur, 22
 odomètres
 compteur non réinitialisé
 description, 79
 compteurs contrôlés par l'utilisateur
 modification, 79
 compteurs d'impression contrôlés par
 l'utilisateur, 79
 valeurs relevées
 impression, 80
 Orientation pour droitier du moteur d'impression, 10
 Orientation pour gaucher du moteur d'impression, 10

P

panneau de commande
 écran, 13
 fonction des boutons, 12
 messages d'erreur, 129
 navigation, 13
 papier
 à pliage paravent, 36
 carton pour étiquettes, 35
 étiquettes «intelligentes» RFID, 35
 marque noire, 36
 perforé, 36
 rouleau continu, 36
 rouleau non continu, 36
 support bande, 36
 types de papier, 35
 papier à pliage paravent
 description, 36
 papier avec marque noire
 définition du type de papier via le menu
 utilisateur, 18
 description, 36
 sélection du type de papier, 71
 papier continu
 définition du type de papier via le
 menu utilisateur, 18
 description, 36
 sélection du type de papier, 71
 papier non continu

description, 36
 problème avec les étiquettes, 136
 sélection du type de papier, 71
 papier perforé, 36
 parallel communications (communications parallèles)
 option du menu utilisateur, 24
 paramètres de l'imprimante
 action de fin d'impression du port de l'applicateur,
 70
 backfeed speed (vitesse de recul), 68
 contraste, 67
 date, 30
 heure, 30
 label left position (bord gauche de l'étiquette), 75
 label top position (bord haut de l'étiquette), 75
 Maximum Label Length (longueur d'étiquette
 maximale), 73
 media type (type de papier), 71
 mode réimpression, 77
 Print Mode (Mode d'impression), 69
 Print Width (Largeur d'impression), 72
 Slew Speed (vitesse de saut), 67
 Tear-Off Position (Position de déchirement), 68
 Type d'impression (type d'impression), 71
 valeurs non appliquées, 136
 vitesse d'impression, 67
 paramètres réseau
 chargement des paramètres
 fermeture du mode Configuration, 15
 charger les valeurs par défaut
 procédures, 84
 réinitialiser le réseau
 réinitialisation, 92
 reset network (réinitialiser le réseau)
 option du menu utilisateur, 33
 parité
 définition, 99
 parity (parité)
 option du menu utilisateur, 25
 passerelle
 affichage ou définition, 91
 passerelle par défaut
 affichage ou définition, 91
 PAUSE, bouton
 emplacement, 12
 test automatique FEED (Avance) et PAUSE, 144
 test automatique PAUSE, 140
 perte de repères en cours d'impression, 121
 pièces de rechange, 117
 polices
 étiquette de polices, 80
 option du menu utilisateur, 22

- port parallèle
 - caractéristiques de la connexion parallèle, 49
 - emplacement, 48
- port série
 - caractéristiques de la connexion série, 49
- port USB
 - caractéristiques de la connexion USB, 49
- position de déchirement
 - réglage, 68
- positionnement des leviers, 108
- power-up action (action à la mise sous tension)
 - option du menu utilisateur, 27
- préfixe de format
 - option du menu utilisateur, 26
- primary network (réseau principal)
 - option du menu utilisateur, 31
- print method (type d'impression)
 - option du menu utilisateur, 19
- print mode(mode d'impression)
 - option du menu utilisateur, 18
- print server
 - default gateway (passerelle par défaut)
 - option du menu utilisateur, 32
- print speed (vitesse d'impression)
 - option du menu utilisateur, 17
- print width (largeur d'impression)
 - option du menu utilisateur, 19
- printer configuration label (étiquette de configuration de l'imprimante)
 - option du menu utilisateur, 23
- problèmes de communication, 135
- procéder au calibrage manuel, 85
- profil de cellule
 - impression, 81
- programme de nettoyage, 114
- protocole
 - modification, 100
 - option du menu utilisateur, 25
- protocole IP
 - modification, 90
- protocole système
 - définition, 99
- protocole Zebra, 100

Q

- qualité d'impression
 - code à barres non lu par le scanner, 123
 - dépannage, 120
 - exécution du test automatique FEED (Avance), 141

R

- recharger les derniers paramètres enregistrés, 84
- reconfiguration
 - de la carte d'interface d'applicateur en mode isolé sur +5V à +28V, 153
- recyclage des composants de l'imprimante, 117
- reflective sensor (cellule réfléchissante)
 - sélection via le menu utilisateur, 19
- réglage
 - positionnement des leviers, 108
- réglage des
 - cellules, 106
- réglages
 - bord gauche de l'étiquette, 75
 - bord haut de l'étiquette, 75
 - cellules papier, 106
 - contraste d'impression, 67
 - largeur d'impression, 72
 - longueur d'étiquette maximale, 73
 - position de déchirement, 68
 - pression de la tête d'impression, 110
- réinitialisation aux valeurs par défaut, 84
- réinitialiser l'imprimante aux valeurs par défaut, 84
- réinitialiser les paramètres réseau
 - réinitialisation, 92
- repli du ruban, causes, 124
- reprint mode (mode réimprimer)
 - option du menu utilisateur, 29
- réseau principal
 - sélection, 88
- reset network settings (réinitialiser les paramètres réseau)
 - option du menu utilisateur, 33
- résolution IP
 - IP protocol (protocole IP)
 - option du menu utilisateur, 31
 - protocole IP
 - modification, 90
- responsabilité, 2
- restauration
 - imprimante ou valeurs par défaut de l'imprimante, 84
 - paramètres par défaut définis en usine, 15
 - paramètres réseau, 15
- RFID
 - dépannage, 126
 - étiquettes «intelligentes», 35
- ribbon low mode (mode fin de ruban)
 - option du menu utilisateur, 28
- ribbon low output (sortie fin de ruban)
 - option du menu utilisateur, 29

- ribbon tension (tension du ruban)
 - option du menu utilisateur, 27
- rouleau, 35
- rouleau de prédécollage
 - nettoyage, 115
 - programme de nettoyage, 114
- rouleau entraîneur
 - nettoyage, 115
 - programme de nettoyage, 114
- ruban
 - conditions d'utilisation, 37
 - déchiré ou ayant fondu, 124
 - définition du type d'impression en mode de transfert thermique, 71
 - détection incorrecte, 125
 - glissement ou mauvais déroulement, 124
 - identification de la face enduite, 37
 - replié, 124
 - retrait, 105
 - test d'adhérence, 38
 - test de grattage, 38

S

- sensor profile (profil de cellule)
 - option du menu utilisateur, 24
- sensor type (type de cellule)
 - option du menu utilisateur, 19
- séquence de recul
 - modification, 74
- serial communications (communications série)
 - option du menu utilisateur, 25
- serveur d'impression
 - adresse IP
 - affichage ou définition, 90
 - adresse MAC
 - affichage, 92
 - ESSID
 - affichage, 92
 - masque de sous-réseau
 - affichage ou définition, 91
 - passerelle par défaut
 - affichage ou définition, 91
 - protocole IP
 - modification, 90
 - réinitialiser les paramètres réseau
 - réinitialisation, 92
 - serveur d'impression actif
 - interprétation, 89
- serveur d'impression actif
 - interprétation, 89
- serveur d'impression
 - active print server (serveur d'impression actif)
 - option du menu utilisateur, 31
 - caractéristiques de la connexion câblée, 50
 - caractéristiques de la connexion sans fil, 50
 - ESSID
 - option du menu utilisateur, 33
 - étiquette de configuration réseau
 - exemple d'étiquette, 139
 - méthodes d'impression, 80
 - IP address (adresse IP)
 - option du menu utilisateur, 32
 - IP protocol (protocole IP)
 - option du menu utilisateur, 31
 - MAC address (adresse MAC)
 - option du menu utilisateur, 33
 - réseau principal (réseau principal)
 - option du menu utilisateur, 31
 - reset network settings (réinitialiser les paramètres réseau)
 - option du menu utilisateur, 33
 - subnet mask (masque de sous-réseau)
 - option du menu utilisateur, 32
- serveur d'impression câblé
 - caractéristiques, 50
- serveur d'impression sans fil
 - caractéristiques, 50
- SHORT CAL (Calib. court)
 - définition comme action à la fermeture de tête, 83
 - définition comme action à la mise sous tension, 82
- signal de démarrage de l'impression
 - modification, 70
 - option du menu utilisateur, 18
- signalement des dommages d'expédition, 40
- slew speed (vitesse de saut)
 - option du menu utilisateur, 17
- source de données
 - connexions, 48
- spécifications
 - cordon d'alimentation, 53
 - spécifications du moteur d'impression, 149
- stockage de l'imprimante, 40
- subnet mask (masque de sous-réseau)
 - option du menu utilisateur, 32
- support bande
 - description, 36

T

- tear-off position (position de déchirement)
 - option du menu utilisateur, 18
- température
 - fonctionnement et stockage, 150

- temps réel
 - paramètre d'heure sur le panneau de commande, 30
 - paramètre de date sur le panneau de commande, 30
- tension du ruban
 - définition, 74
- test automatique
 - CANCEL (Annuler), 139
 - diagnostic des communications, 144
 - FEED (Avance), 141
 - FEED (Avance) et PAUSE, 144
 - PAUSE, 140
- test automatique à la mise sous tension, 138
- test d'adhérence de l'enduit du ruban, 38
- test de grattage
 - ruban face enduite, 38
 - type de papier, 37
- test de grattage du papier, 37
- tests automatiques, 138
- tête d'impression
 - durée de vie attendue
 - définition, 79
 - option du menu utilisateur, 21
 - intervalle de nettoyage
 - définition, 78
 - option du menu utilisateur, 21
 - nettoyage, 115
 - programme de nettoyage, 114
 - réglage de la pression, 110
- transmissive sensor (cellule transmissive)
 - sélection via le menu utilisateur, 19
- type d'impression
 - définition, 71
- type de cellule
 - sélection, 96
- type de papier
 - sélection, 71

- types de papier
 - carton pour étiquettes, 35
 - choix, 71
 - étiquettes «intelligentes» RFID, 35
 - papier à pliage paravent, 36
 - papier avec marque noire, 36
 - papier perforé, 36
 - paramètre du panneau de commande, 18
 - rouleau continu, 36
 - rouleau non continu, 36
 - support bande, 36

V

- valeurs par défaut définies en usine
 - rechargement des paramètres, 15
 - restauration des paramètres réseau, 15
- vitesse d'impression
 - sélection, 67
- vitesse de recul
 - sélection, 68, 78
- vitesse de saut
 - sélection, 67
- vitesse en bauds
 - définition, 98
- voyants
 - combinés au message d'erreur du ZT230, 129

Z

- Zebra Basic Interpreter (ZBI)
 - exécuter un programme ZBI
 - exécution, 87
 - option du menu utilisateur START PROGRAM (Programme de démarrage), 30
- ZPL mode (mode ZPL)
 - option du menu utilisateur, 27

**Siège social**

Zebra Technologies Corporation
3 Overlook Point
Lincolnshire, Illinois 60069, États-Unis
Tél. : +1 (847) 634 6700
Numéro gratuit : +1 866 230 9494
Fax : +1 (847) 913 8766

<http://www.zebra.com>